



**Организация Объединенных Наций**

**Финансовый доклад и  
проверенные финансовые  
ведомости**

**за 12-месячный период с 1 июля 2005 года  
по 30 июня 2006 года**

**Доклад Комиссии ревизоров**

**Том II  
Операции Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят первая сессия  
Дополнение № 5 (A/61/5)**

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят первая сессия  
Дополнение № 5 (A/61/5)

## **Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости**

за 12-месячный период с 1 июля 2005 года  
по 30 июня 2006 года

### **Доклад Комиссии ревизоров**

**Том II**  
**Операции Организации Объединенных Наций**  
**по поддержанию мира**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2007



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения . . . . .		xi
Препроводительные письма . . . . .		xiv
I. Финансовый доклад по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года . . . . .	1–22	1
A. Введение . . . . .	1–2	1
B. Финансовый обзор . . . . .	3–4	1
C. Начисленные взносы . . . . .	5–6	2
D. Задолженность по начисленным взносам . . . . .	7–9	2
E. Расходы . . . . .	10–11	5
F. Ликвидность: соотношение объема имеющейся денежной наличности и пассивов . . . . .	12–17	6
1. Действующие миссии . . . . .	12–15	6
2. Завершенные миссии . . . . .	16–17	7
G. Резервный фонд для операций по поддержанию мира . . . . .	18	9
H. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира . . . . .	19	10
I. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия . . . . .	20–22	10
Приложение		
Дополнительная информация . . . . .		11
II. Доклад Комиссии ревизоров . . . . .		12
A. Введение . . . . .	1–15	19
1. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме . . . . .	10–13	20
2. Основные рекомендации . . . . .	14–15	21
B. Координация деятельности надзорных органов . . . . .	16–17	24
C. Подробные выводы и рекомендации . . . . .	18–373	25
1. Общий финансовый обзор . . . . .	18–46	25
2. Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций . . . . .	47	34
3. Финансовое положение завершенных миссий . . . . .	48–50	34

4.	Добровольные взносы к получению и незарегистрированные обязательства . . . . .	51–53	36
5.	Резервный фонд для операций по поддержанию мира . . . . .	54	36
6.	Механизм контроля за средствами . . . . .	55–63	36
7.	Управление денежной наличностью . . . . .	64–65	37
8.	Ликвидация миссий . . . . .	66–68	38
9.	Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества . . . . .	69	38
10.	Выплаты <i>ex gratia</i> . . . . .	70	38
11.	Управление закупками и исполнение контрактов . . . . .	71–135	39
12.	Воздушный транспорт . . . . .	136–162	54
13.	Управление парком автотранспортных средств . . . . .	163–201	62
14.	Управление имуществом . . . . .	202–215	69
15.	Имущество, принадлежащее контингентам . . . . .	216–219	73
16.	Стратегические запасы материальных средств для развертывания . . . . .	220–234	74
17.	Управление товарно-материальными запасами . . . . .	235–241	77
18.	Комплексные миссии . . . . .	242–246	78
19.	Региональная координация . . . . .	247–258	79
20.	Рекомендации Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира . . . . .	259–260	81
21.	Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира . . . . .	261–291	81
22.	Пайки . . . . .	292–299	88
23.	Управление людскими ресурсами . . . . .	300–338	90
24.	Использование ревизоров-резидентов . . . . .	339–342	97
25.	Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества . . . . .	343–346	98
26.	Бюджетирование, ориентированное на конкретные результаты . . . . .	347–358	100
27.	Информационно-коммуникационные технологии . . . . .	359–365	102
28.	Проекты с быстрой отдачей . . . . .	366–373	103
D.	Выражение признательности . . . . .	374	105
<b>Приложения</b>			
I.	Перечень миссий, в которых проводилась ревизия . . . . .		106
II.	Сводная информация о ходе выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 30 июня 2005 года . . . . .		109

III.	Заключение ревизоров .....	113
IV.	Удостоверение финансовых ведомостей .....	115
V.	Финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года .....	116
	Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	
	Ведомость I. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	117
	Таблица 1.1. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: сводные данные о расходах по действующим операциям по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	118
	Ведомость II. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	119
	Ведомость III. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость движения денежной наличности за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	121
	Действующие операции по поддержанию мира	
	Ведомость IV. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	123
	Таблица 4.1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	125
	Ведомость V. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	126
	Таблица 5.1. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	128

Ведомость VI. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	129
Таблица 6.1. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	131
Ведомость VII. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	132
Таблица 7.1. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	134
Ведомость VIII. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	135
Таблица 8.1. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	137
Ведомость IX. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	138
Таблица 9.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	140
Ведомость X. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	141
Таблица 10.1. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	143



Ведомость XI. Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	144
Таблица 11.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	146
Ведомость XII. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	147
Таблица 12.1. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	149
Ведомость XIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	150
Таблица 13.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	152
Ведомость XIV. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	153
Таблица 14.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	155
Ведомость XV. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	156
Таблица 15.1. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	158

Ведомость XVI. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	159
Таблица 16.1. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	161
Ведомость XVII. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	162
Таблица 17.1. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	164
Ведомость XVIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	165
Таблица 18.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	167
<b>Счета для специальных целей</b>	
Ведомость XIX. Резервный фонд для операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	168
Ведомость XX. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	170
Таблица 20.1. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира: расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года .....	172
Ведомость XXI. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года .....	173

Таблица 21.1. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года	175
--	-----

Завершенные операции по поддержанию мира

Ведомость XXII. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 9 апреля 1991 года по 31 октября 2003 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года	176
--	-----

Ведомость XXIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 января 1996 года по 30 июня 2003 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года	178
---	-----

Ведомость XXIV. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 16 декабря 1994 года по 15 мая 2000 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года	180
--	-----

Ведомость XXV. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 1996 года по 15 марта 2000 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года	182
---	-----

Ведомость XXVI. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 15 апреля 1998 года по 15 февраля 2000 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года	184
---	-----

Ведомость XXVII. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 3 января 1989 года по 26 февраля 1999 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года	186
---	-----

Таблица 27.1. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА): расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года	188
---	-----

Ведомость XXVIII. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 января 1996 года по 15 октября 1999 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	189
Ведомость XXIX. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа поддержки гражданской полиции: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 15 января 1996 года по 30 ноября 1998 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	191
Ведомость XXX. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 22 сентября 1993 года по 30 июня 1998 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	193
Ведомость XXXI. Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 12 января 1992 года по 30 июня 1997 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	195
Ведомость XXXII. Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 15 февраля 1997 года по 31 мая 1997 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	197
Ведомость XXXIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 23 сентября 1993 года по 31 июля 1996 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	199
Ведомость XXXIV. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 22 июня 1993 года по 19 апреля 1996 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	201

Ведомость XXXV. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 7 ноября 1989 года по 31 мая 1995 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	203
Ведомость XXXVI. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 15 октября 1992 года по 31 марта 1995 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	205
Ведомость XXXVII. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 мая 1992 года по 28 февраля 1995 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	207
Ведомость XXXVIII. Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 15 ноября 1993 года по 15 ноября 1994 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	209
Ведомость XXXIX. Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 ноября 1991 года по 31 марта 1994 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	211
Ведомость XL. Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 апреля 1988 года по 30 июня 1991 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	213
Ведомость XLI. Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 9 августа 1988 года по 31 марта 1991 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	215
Ведомость XLII. Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 5 ноября 1956 года по 30 июня 1967 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	217
Ведомость XLIII. Специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 14 июля 1960 года по 30 июня 1964 года по состоянию на 30 июня 2006 года и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года . . . . .	219
Примечания к финансовым ведомостям операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года . . . . .	221

---

Приложения

I. Операции по поддержанию мира, финансируемые из регулярного бюджета: ассигнования в разбивке по основным статьям расходов за шестимесячный период двухгодичного периода 2006–2007 годов, закончившийся 30 июня 2006 года . . . . .	235
II. Связанная с операциями по поддержанию мира деятельность, финансируемая за счет средств целевых фондов: таблица поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за финансовый год, закончившийся 30 июня 2006 года . . . . .	236

---

## Сокращения

БСООН	База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия
ВАООНВС	Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема
ВАООНВТ	Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе
ВСООНК	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ГВНООНИП	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
ГВСООНК	Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже
ГНООН в ЦА	Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке
ГПМООНГ	Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
ИИГВНООН	Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций
ИКМООНН	Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
ИМИС	Комплексная система управленческой информации
ИМООНТ	Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
КМООНА	Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе
МИНУГУА	Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале
МНООНА	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе
МНООНЛ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии
МНООНС	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре

---

МНООНСЛ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
МНООНТ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане
МНООНУР	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда
МООНБ	Миссия Организации Объединенных Наций в Бурунди
МООНБГ	Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине
МООНВС	Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
МООНВТ	Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе
МООНГ	Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
МООНДРК	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго
МООНК	Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
МООНКИ	Миссия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
МООНЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
МООННГ	Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии
МООНПГ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити
МООНПВТ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
МООНПР	Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
МООНРЗС	Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре
МООНСГ	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити
МООНСЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
МООНЦАР	Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике
МООНЭЭ	Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее
МСООН	Миротворческие силы Организации Объединенных Наций
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия
ОНУК	Операция Организации Объединенных Наций в Конго
ОНЮБ	Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
ОООНКИ	Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
ОООНТЛ	Отделение Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти



---

ОПООНСЛ	Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
ПМООНГ	Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
ПМООНК	Передовая миссия Организации Объединенных Наций в Камбодже
ПМООНС	Передовая миссия Организации Объединенных Наций в Судане
СООННР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
СООНО	Силы Организации Объединенных Наций по охране
СПРООН	Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ЧВС ООН	Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНОМОЗ	Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
ЮНОСОМ	Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
ЮНТАГ	Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период
ЮНТАК	Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже

---

## Препроводительные письма

29 сентября 2006 года

Уважаемый г-н Председатель,

В соответствии с положением 6.5 Финансовых положений имею честь представить отчетность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, которую я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

С уважением,

*(Подпись)* Кофи А. Аннан

Г-ну Гильермо Н. Караге  
Председателю  
Комиссии ревизоров Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк

---

21 февраля 2007 года

Г-н Председатель,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года, которые были представлены Генеральным секретарем. Эти ведомости были проверены Комиссией ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров в отношении вышеупомянутой отчетности с прилагаемым заключением ревизоров.

Г-н Председатель, примите заверения в моем глубочайшем уважении.

*(Подпись)* Филипп Сеген  
Первый заместитель Председателя  
Счетной палаты Франции  
и Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



## Глава I

### Финансовый доклад по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

#### А. Введение

1. Генеральный секретарь имеет честь представить свой финансовый доклад по отчетности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. В настоящем докладе отражены основные финансовые результаты за период, закончившийся 30 июня 2006 года.

2. Генеральной Ассамблее были представлены подробные доклады Генерального секретаря о предложениях по реформе, озаглавленные «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру», в том числе о предложениях, касающихся управления, надзора и подотчетности (A/60/846/Add.6 и Add.7). Во избежание дублирования эти вопросы в данном финансовом докладе повторно не рассматриваются. Указанные доклады Генерального секретаря рассматриваются Генеральной Ассамблеей в ходе ее шестьдесят первой сессии.

#### В. Финансовый обзор

3. В таблице I.1 ниже дается общий финансовый обзор операций по поддержанию мира.

Таблица I.1

##### Основные данные о финансовом положении

	2004/05 год	2005/06 год	Увеличение (уменьшение)
	(в млн. долл. США)		(в процентах)
<b>Общая сумма начисленных взносов</b>	<b>4 393,9</b>	<b>4 919,7</b>	<b>12,0</b>
<b>Задолженность по начисленным взносам</b>			
Действующие миссии	1 105,6	730,3	(34,0)
Завершенные миссии	537,7	527,0	(2,0)
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>4 074,3</b>	<b>4 582,8</b>	<b>12,5</b>
<b>Ликвидность: имеющаяся денежная наличность за вычетом пассивов</b>			
Действующие миссии	(458,4)	223,4	148,7
Завершенные миссии	32,3	22,6	(30,0)

4. В 2006 финансовом году сумма начисленных взносов и объем расходов возросли соответственно на 12 процентов и 12,5 процента. Задолженность по начисленным взносам на деятельность действующих миссий сократилась на 34 процента, что привело к повышению ликвидности.

### С. Начисленные взносы

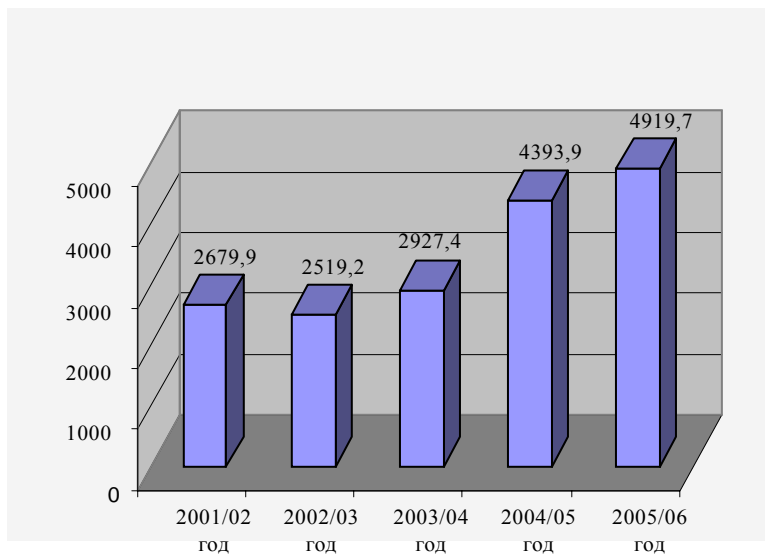
5. Общая сумма начисленных взносов увеличилась на 12 процентов с 4393,9 млн. долл. США в предыдущем финансовом году до 4919,7 млн. долл. США в отчетном финансовом году. Это увеличение в основном объясняется начислением взносов за весь годовой период в бюджет МООНВС, а также увеличением взносов в бюджеты МООНСГ, МООНДРК и ОООНКИ. Это увеличение было компенсировано сокращением объема начисленных взносов в бюджеты МООНСЛ и МООНПВТ, которые находились на этапе окончательной ликвидации, а также сокращением взносов в бюджеты ОНЮБ, МООНЭЭ, МООНК и МООНЛ в результате сокращения масштабов их деятельности.

6. На диаграмме I.1 ниже показана динамика изменения объема начисленных взносов на операции по поддержанию мира за финансовый 2005/06 год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма I.1

#### Начисленные взносы на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

(В млн. долл. США)



### Д. Задолженность по начисленным взносам

7. Задолженность по начисленным взносам в бюджеты действующих миссий по поддержанию мира сократилась значительно — на 34 процента: с 1105,6 млн. долл. США по состоянию на конец 2004/05 года до 730,3 млн. долл.

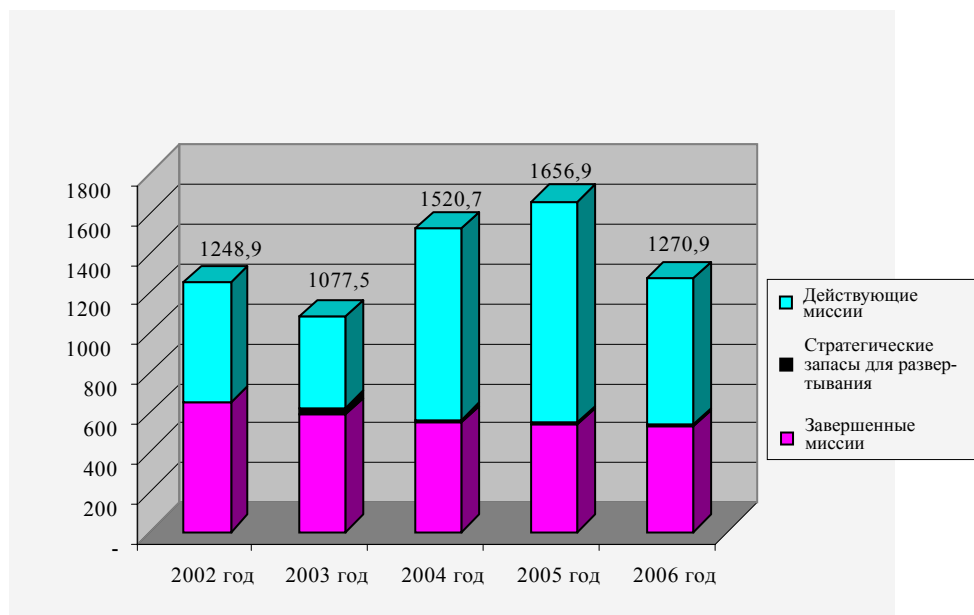
США по состоянию на конец отчетного финансового года. Вместе с тем существенного изменения объема задолженности по начисленным взносам на завершённые миссии не произошло.

8. На диаграмме I.2 показана динамика изменения объема задолженности по начисленным взносам на операции по поддержанию мира за 2005/06 год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма I.2

**Задолженность по начисленным взносам на операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций**

(В млн. долл. США)



9. В таблице I.2 приводится информация о задолженности по начисленным взносам по каждой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по состоянию на конец отчетного периода и четырех предыдущих финансовых периодов.

Таблица I.2

**Задолженность по начисленным взносам по состоянию на 30 июня 2006 года**

(В млн. долл. США)

	На 30 июня 2002 года	На 30 июня 2003 года	На 30 июня 2004 года	На 30 июня 2005 года	На 30 июня 2006 года
<b>Действующие миссии<sup>a</sup></b>					
ВСООНК	13,7	13,7	14,9	14,2	16,1
СООННР/ЧВС ООН	15,4	14,1	15,9	12,0	16,6
ВСООНЛ	84,3	71,8	62,8	51,5	60,5

	<i>На 30 июня 2002 года</i>	<i>На 30 июня 2003 года</i>	<i>На 30 июня 2004 года</i>	<i>На 30 июня 2005 года</i>	<i>На 30 июня 2006 года</i>
МООНРЗС	48,5	41,6	42,5	43,6	48,8
МООННГ	6,5	8,0	8,2	7,6	12,2
МООНСЛ/МНООНСЛ	141,1	93,7	108,6	54,3	14,8
МООНК	48,7	51,4	98,4	77,6	51,0
МООНДРК	94,3	56,1	61,7	279,0	124,0
МООНПВТ	110,7	74,1	80,5	55,4	36,8
МООНЭЭ	33,4	27,7	25,1	36,0	22,4
МООНЛ	–	–	245,1	51,5	57,0
ООНКИ	–	–	95,8	94,2	41,4
МООНСГ	–	–	49,0	76,5	49,9
ОНЮБ	–	–	49,6	90,3	31,1
МООНВС	–	–	–	161,9	147,7
<b>Итого</b>	<b>596,6</b>	<b>452,2</b>	<b>958,1</b>	<b>1 105,6</b>	<b>730,3</b>
<b>Завершенные миссии<sup>a</sup></b>					
ИКМООНН	12,2	9,6	5,4	4,7	0,8
МООНБГ	53,4	46,5	37,6	35,8	35,5
МНООНТ	1,5	0,4	0,1	–	–
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	19,8	19,8	19,5	19,5	19,5
МООНЦАР	36,0	36,0	35,7	35,6	35,6
МНООНА/КМООНА	51,6	43,4	36,4	35,9	35,8
СПРООН	3,6	2,6	1,4	1,3	1,3
ВАООНВС	14,4	12,3	9,4	9,1	9,0
МНООНЛ	3,5	1,5	0,1	0,1	0,1
МСООН	192,0	155,2	151,0	149,5	149,4
МИНУГУА	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1
МООНГ	2,0	1,9	0,6	0,2	0,2
МООНПР/МНООНУР	19,4	15,3	10,5	7,6	1,7
МНООНС	2,8	2,8	2,7	2,1	2,1
ЮНОМОЗ	18,8	18,7	18,7	18,3	18,2
ЮНОСОМ	61,4	61,2	60,4	59,5	59,4
МНООНТ	–	–	–	–	–
ЮНТАК	43,1	42,8	42,7	41,8	41,8
ЮНТАГ	0,1	0,1	0,1	–	–
ИИГВНООН	0,1	–	–	–	–
ЧВС ООН (1956 год)	42,6	42,6	42,6	42,6	42,6
ОНУК	73,9	73,9	73,9	73,9	73,9
<b>Итого</b>	<b>652,3</b>	<b>586,8</b>	<b>549,0</b>	<b>537,7</b>	<b>527,0</b>



	На 30 июня 2002 года	На 30 июня 2003 года	На 30 июня 2004 года	На 30 июня 2005 года	На 30 июня 2006 года
БСООН (стратегические запасы материальных средств для раз- вертывания)	–	38,5	13,6	13,6	13,6
<b>Всего</b>	<b>1 248,9</b>	<b>1 077,5</b>	<b>1 520,7</b>	<b>1 656,9</b>	<b>1 270,9</b>

<sup>a</sup> Разбивка миссий на действующие и завершенные приводится по состоянию на 30 июня 2006 года; данные за предыдущие годы реклассифицированы соответствующим образом.

## Е. Расходы

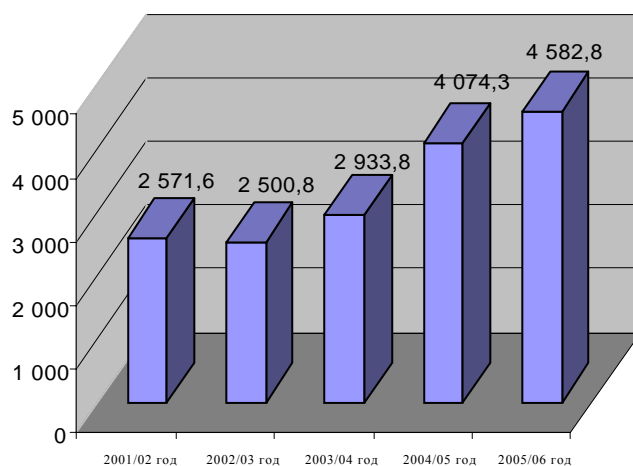
10. Объем расходов за отчетный финансовый год возрос на 12,5 процента: до 4 582,2 млн. долл. США с 4 074,3 млн. долл. США в предыдущем финансовом году. Общее увеличение объема расходов соответствует увеличению объема начисленных взносов. Чистое увеличение объясняется главным образом начислением взносов за весь годовой период в бюджет МООНВС и расширением деятельности МООНСГ, МООНДРК и ООНКИ, которое компенсируется сокращением расходов в связи с закрытием МООНСЛ и МООНПВТ и сокращением масштабов деятельности ОНЮБ, МООНЭЭ, МООНК и МООНЛ.

11. На диаграмме I.3 показана динамика изменения общего объема расходов по всем операциям по поддержанию мира за 2005/06 финансовый год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма I.3

### Расходы на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

(В млн. долл. США)



## Е. Ликвидность: соотношение объема имеющейся денежной наличности и пассивов

### 1. Действующие миссии

12. В таблице I.3 приводятся сводные данные об объемах имеющейся денежной наличности и пассивов по каждой действующей миссии по поддержанию мира в качестве показателей оценки ликвидности, которые сопоставляются с показателями за 2004/05 финансовый год.

Таблица I.3

**Имеющаяся наличность и пассивы по состоянию на 30 июня 2006 года:  
действующие миссии**  
(В млн. долл. США)

	Имеющаяся наличность <sup>а</sup> (1)	Пассивы <sup>б</sup> (2)	Избыток (дефицит) (1)–(2)	Избыток (дефицит) на 30 июня 2005 года
ВСООНК	8,6	8,8	(0,2)	1,4
СООННР/ЧВС ООН	23,8	14,9	8,9	9,9
ВСООНЛ	50,5	32,0	18,5	20,3
МООНРЗС	2,7	21,4	(18,7)	(16,6)
МООННГ	2,7	4,5	(1,8)	(0,3)
МООНСЛ/МНООНСЛ	205,0	78,7	126,3	46,0
МООНК	5,8	41,9	(36,1)	(64,8)
МООНДРК	331,8	330,1	1,7	(183,4)
МООНПВТ	19,8	22,7	(2,9)	(38,0)
МООНЭЭ	46,3	37,8	8,5	(5,6)
МООНЛ	219,7	216,7	3,0	53,2
ОООНКИ	115,3	108,5	6,8	(38,4)
МООНСГ	133,5	133,7	(0,2)	(73,6)
ОНЮБ	120,4	53,3	67,1	(63,5)
МООНВС	356,4	313,9	42,5	(105,0)
<b>Итого</b>	<b>1 642,3</b>	<b>1 418,9</b>	<b>223,4</b>	<b>(458,4)</b>

<sup>а</sup> Сумма денежной наличности и срочных вкладов и средств денежного пула.

<sup>б</sup> Общая сумма пассивов.

13. В таблице I.3 показано заметное повышение общей ликвидности в действующих миссиях по поддержанию мира, главным образом в МООНДРК, МООНВС, ОНЮБ и МООНСГ. Положительное сальдо денежной наличности позволило администрации осуществлять запланированные платежи предоставляющим воинские контингенты странам по возмещению расходов на воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество (см. таблицу I.4 ниже).

14. В то же время в целях удовлетворения непосредственных оперативных потребностей МООНРЗС, МООНК и МООННГ по-прежнему приходилось заимствовать средства из бюджетов завершенных миссий (см. таблицу I.6 ниже).

15. В таблице I.4 указан последний период, по требованиям в отношении которого были произведены платежи по возмещению расходов на воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество к 30 июня 2006 года.

Таблица I.4

**Состояние платежей по возмещению расходов на воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество по состоянию на 30 июня 2006 года**

	<i>Расходы на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения возмещены по</i>	<i>Расходы на принадлежащее контингентам имущество возмещены по</i>
ВСООНК	апрель 2006 года	март 2006 года
СООНР/ЧВС ООН	апрель 2006 года	март 2006 года
ВСООНЛ	апрель 2006 года	март 2006 года
МООНРЗС	март 2002 года	декабрь 2001 года
МООННГ	не относится	декабрь 2004 года
МООНСЛ/МНООНСЛ <sup>a</sup>	декабрь 2005 года	декабрь 2005 года
МООНК	декабрь 2004 года	июнь 2004 года
МООНДРК	апрель 2006 года	март 2006 года
МООНПВК <sup>b</sup>	июнь 2005 года	июнь 2005 года
МООНЭЭ	апрель 2006 года	март 2006 года
МООНЛ	апрель 2006 года	март 2006 года
ОООНКИ	апрель 2006 года	март 2006 года
МООНСГ	апрель 2006 года	март 2006 года
ОНЮБ	апрель 2006 года	март 2006 года
МООНВС	апрель 2006 года	март 2006 года

<sup>a</sup> Все воинские контингенты были репатрированы к декабрю 2005 года.

<sup>b</sup> Все воинские контингенты были репатрированы к июню 2005 года.

## 2. Завершенные миссии

16. В таблице I.5 приводятся сводные данные об объемах имеющейся денежной наличности и общих суммах пассивов по всем завершенным миссиям. Никаких заметных изменений по сравнению с предыдущим периодом не произошло.

Таблица I.5  
**Имеющаяся денежная наличность и пассивы по состоянию  
на 30 июня 2006 года: завершённые миссии**  
*(В млн. долл. США)*

	<i>Имеющаяся денежная наличность<sup>a</sup></i> (1)	<i>Пассивы<sup>b</sup></i> (2)	<i>Избыток (дефицит)</i> (1)–(2)	<i>Избыток (дефицит) на 30 июня 2005 года</i>
<b>Миссии с положительным сальдо денежной наличности</b>				
ИКМООНН	44,4	38,8	5,6	41,7
МООНБГ	18,9	7,2	11,7	10,4
МНООНТ	5,0	2,5	2,5	2,3
МНООНА/КМООНА	32,2	10,6	21,6	21,6
СПРООН	16,5	7,6	8,8	8,3
ВАООНВС	23,2	11,2	12,0	13,2
МНООНЛ	7,9	3,8	4,1	4,3
МСООН	85,2	41,0 <sup>c</sup>	44,2	27,3
МООНГ	45,6	29,4	16,2	15,1
МООНПР/МНООНУР	26,9	4,3	22,6	16,0
МНООНС	4,9	3,6	1,3	1,1
ГВСООН	0,2	0,1	0,1	0,1
ЮНТАГ	19,7	16,6	3,1	2,4
ИИГВНООН	4,5	–	4,5	4,3
<b>Итого</b>	<b>335,1</b>	<b>176,8</b>	<b>158,3</b>	<b>168,1</b>
<b>Миссии с отрицательным сальдо денежной наличности</b>				
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	2,0	9,5	(7,5)	(7,6)
МООНЦАР	0,1	23,9	(23,9)	(23,9)
МИНУГУА	–	0,2	(0,2)	(0,1)
ЮНОМОЗ	0,7	1,3	(0,6)	(0,9)
ЮНОСОМ	2,9	19,7	(16,8)	(17,3)
ЮНТАК	0,5	40,9	(40,3)	(40,8)
ЧВС ООН (1956 год)	–	43,2	(43,2)	(42,1)
ОНУК	–	46,8	(46,8)	(46,8)
<b>Итого</b>	<b>6,1</b>	<b>185,5</b>	<b>(179,3)</b>	<b>(179,5)</b>
<b>Всего</b>	<b>341,2</b>	<b>362,2</b>	<b>(21,0)</b>	<b>(11,4)</b>

<sup>a</sup> Сумма наличных и срочных вкладов и средств денежного пула.

<sup>b</sup> Общая сумма пассивов, включая остатки средств, подлежащая перечислению МСООН и МООНГ, соответственно в размере 29,6 и 14,1 млн. долл. США.

<sup>c</sup> Без учета отсроченных выплат причитающихся сумм в размере 127,4 млн. долл. США, которые представляют собой расходы, подлежащие возмещению государствами-членами.

17. Завершенные миссии с положительным сальдо денежной наличности по-прежнему остаются единственным имеющимся источником заемных средств для действующих миссий по поддержанию мира. В течение отчетного периода со счета МСООН были заимствованы средства на сумму 44,5 млн. долл. США для МООНРЗС (12,5 млн. долл. США), МООНК (26,0 млн. долл. США) и МООННГ (6,0 млн. долл. США). Совокупный объем непогашенных займов по состоянию на 30 июня 2006 года составил 23,6 млн. долл. США. Подробная информация об этих займах и их погашении приводится в таблице I.6.

Таблица I.6  
**Заимствование средств со счетов завершенных миссий**  
*(В млн. долл. США)*

Получатель займа	Заимствовано из	Остаток на начало периода, 1 июля 2005 года	Сумма займа	Сумма погашения	Остаток на конец периода 30 июня 2006 года	Месяц получения займа	Месяц погашения займа
МООНЦАР	МООНГ	3,2	–	–	3,2	Август 1999 года	
МООНПГ	МООНГ	9,4	–	–	9,4	Август 1999 года	
МООНРЗС	МСООН	4,0	–	4,0	–	Февраль 2004 года	Декабрь 2005 года
МООНРЗС	МСООН	2,5	–	2,5	–	Май 2005 года	Март 2006 года
МООНРЗС	МСООН	2,5	–	2,5	–	Июнь 2005 года	Март 2006 года
МООНРЗС	МСООН	–	2,5	–	2,5	Июль 2005 года	
МООНРЗС	МСООН	–	5,0	–	5,0	Ноябрь 2005 года	
МООНРЗС	МСООН	–	1,5	1,5	–	Февраль 2006 года	Март 2006 года
МООНРЗС	МСООН	–	2,0	–	2,0	Май 2006 года	
МООНРЗС	МСООН	–	1,5	–	1,5	Июнь 2006 года	
МООНК	МСООН	20,0	–	20,0	–	Сентябрь 2005 года	Сентябрь 2005 года
МООНК	МСООН	–	16,0	16,0	–	Июль 2005 года	Сентябрь 2005 года
МООНК	МСООН	–	10,0	10,0	–	Август 2005 года	Сентябрь 2005 года
МООННГ	МСООН	–	6,0	5,0	1,0	Сентябрь 2005 года	Январь 2006 года
МООННГ	МСООН	–	–	1,0	(1,0)	Сентябрь 2005 года	Апрель 2006 года
<b>Всего</b>		<b>41,6</b>	<b>44,5</b>	<b>62,5</b>	<b>23,6</b>		

## G. Резервный фонд для операций по поддержанию мира

18. В течение 2005/06 года заимствование средств из Резервного фонда для операций по поддержанию мира не производилось. По состоянию на 30 июня 2006 года объем резервов и остатка средств в Фонде составил 157,1 млн. долл. США. В соответствии с положениями резолюции 60/268 Генеральной Ассамблеи сумма сверх утвержденного объема Фонда будет направлена на удовлетворение чистых потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, относящихся к 2006/07 году. Рассмотрение этого вопроса будет продолжено Генеральной Ассамблеей в ходе ее шестьдесят первой сессии.

## **Н. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**

19. Общий объем расходов увеличился на 15 процентов (18 млн. долл. США): со 118 млн. долл. США, объявленных в предыдущем периоде, до 136 млн. долл. США в нынешнем отчетном периоде. Это увеличение объясняется ростом расходов на персонал и оперативные потребности.

## **Г. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия**

20. БСООН, в частности, распоряжается избыточным имуществом завершенных или сокращенных миссий. На ней также хранятся комплекты имущества для начального этапа развертывания миссий и стратегические запасы материальных средств для развертывания.

21. В течение 2005/06 года в различные миссии по поддержанию мира были отгружены стратегические запасы материальных средств для развертывания на сумму, оцениваемую в 30,6 млн. долл. США. Расходы на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания составили 47,8 млн. долл. США, в том числе для пополнения той части стратегических запасов, которая была отгружена в предыдущем периоде.

22. В течение 2005/06 года заметных изменений в деятельности БСООН, не связанной со стратегическими запасами материальных средств для развертывания, не произошло.

## Приложение

### Дополнительная информация

1. В настоящем приложении приводится дополнительная информация, которую обязан представлять Генеральный секретарь.

#### Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности

2. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил в течение периода, закончившегося 30 июня 2006 года, была списана недостающая денежная наличность и дебиторская задолженность на сумму 63 660 долл. США. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил Комиссии ревизоров была представлена сводная ведомость недостающих средств.

#### Списание недостающего имущества

3. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил в течение периода, закончившегося 30 июня 2006 года, было списано недостающее имущество, первоначальная стоимость которого составила 4 361 367 долл. США. Ниже приводится разбивка этой суммы (в долл. США).

	<i>Первоначальная стоимость</i>
Повреждения/аварии	2 167 797
Утрата/хищения	1 266 384
Неисправное имущество	597 838
Расхождения с данными инвентарного учета и прочее	329 348
<b>Всего</b>	<b>4 361 367</b>

4. В результате таких списаний балансовые данные об имуществе приводятся в соответствие с данными инвентаризации фактически имеющегося имущества.

5. Первоначальная стоимость всего имущества длительного пользования, имевшегося в наличии по состоянию на 30 июня 2006 года, составила 1 218 333 000 долл. США, информация о чем приведена также в примечании 12 к финансовым ведомостям. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил Комиссии ревизоров была представлена сводная ведомость с указанием стоимости имущества длительного пользования, а также списанного имущества.

## Глава II

### Доклад Комиссии ревизоров

#### *Резюме*

Комиссия ревизоров провела ревизию операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года. Список проверенных миссий приводится в приложении I к настоящей главе. Ревизия в Центральных учреждениях охватывала Резервный фонд для операций по поддержанию мира и вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и отчетность 22 завершенных миссий.

Комиссия также рассмотрела специальные просьбы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеи. В дополнение к проверке счетов и финансовых ведомостей за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года, Комиссия также провела обзор операций по поддержанию мира в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений.

В отношении финансовых ведомостей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года, Комиссией ревизоров было вынесено приведенное в главе III заключение без оговорок, в котором она, однако, обратила особое внимание на ряд вопросов.

#### **Выполнение вынесенных ранее рекомендаций**

В соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 8 его доклада об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/59/736), Комиссия провела оценку распределения по срокам ранее вынесенных ею рекомендаций, которые еще не выполнены в полном объеме, и в приложении II к настоящей главе указала финансовый период, в отношении которого такие рекомендации были впервые вынесены. Из в общей сложности 72 рекомендаций 25 (35 процентов) выполнены, 44 (61 процент) выполняются, а 3 (4 процента) не выполнены. Из 44 рекомендаций, которые еще не выполнены полностью, 22 (50 процентов) относятся к 2004/05 финансовому году, 16 (36 процентов) — к 2003/04 финансовому году, 4 (10 процентов) — к 2002/03 финансовому году, 1 (2 процента) — к 2001/02 финансовому году и 1 (2 процента) — к 2000/01 финансовому году.

#### **Координация деятельности надзорных органов**

Комиссия непрерывно координирует свою деятельность с Управлением служб внутреннего надзора и экспертами при планировании своих проверок в целях предотвращения дублирования усилий. В связи с этим Комиссия проанализировала сферу охвата и результаты работы внутренней ревизии.



**Финансовый обзор за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года**

Совокупные поступления составили 5,1 млрд. долл. США (4,5 млрд. долл. США в 2004/05 году), а совокупные расходы — 4,6 млрд. долл. США (4,1 млрд. долл. США в 2004/05 году). Семьдесят девять процентов суммы увеличения совокупных поступлений приходилось на начисленные взносы. Увеличение расходов на 12 процентов было обусловлено расширением деятельности трех миссий, а именно МООНВС, ОООНКИ и МООНСГ.

Сумма задолженности по начисленным взносам за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года, сократилась на 23,3 процента: с 1,66 млрд. долл. США (в 2004/05 году) до 1,27 млрд. долл. США. Это привело к увеличению объема имеющейся денежной наличности до 2,19 млрд. долл. США (1,74 млрд. долл. США в 2004/05 году) для покрытия обязательств в объеме 1,92 млрд. долл. США (2,06 млрд. долл. США в 2004/05 году). Из валовой суммы задолженности по взносам в размере 1,27 млрд. долл. США сумма в размере 706,3 млн. долл. США (56 процентов) представляла собой задолженность сроком больше одного года, причем из этой суммы 165,7 млн. долл. США относились к действующим миссиям, 527,1 млн. долл. США — к завершенным миссиям и 13,6 млн. долл. США — к специальным целевым счетам.

**Общие выводы**

Ниже приводятся основные выводы по результатам ревизии, проведенной Комиссией:

**Управление закупками и исполнение контрактов**

- a) Служба закупок не смогла повлиять на географическое распределение контрактов;
- b) обязательные регистрационные документы по-прежнему не представлялись до регистрации поставщиков в реестре МООНК;
- c) МООНРЗС, МООНВС и БСООН не представили в Управление по закупкам оценки выполнения контрактов поставщиками;
- d) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и ВСООНК от подрядчиков не были получены достаточные гарантийные залогов;
- e) ненадлежащее планирование закупок было отмечено в МООНК, МООНСГ и ОООНКИ, а также в двух подразделениях в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;
- f) в МООНСГ и МООНК не были определены потребности в профессиональной подготовке сотрудников по закупкам;
- g) в МООНЛ сотрудниками по закупкам не были подписаны заявления о независимости в знак подтверждения их независимости;
- h) по-прежнему отмечалось представление заявок МООНСГ в Комитет Центральных учреждений по контрактам после осуществления закупок;

i) МООНЛ сталкивалась с тем, что утверждение представляемых ею контрактов Комитетом Центральных учреждений по контрактам носило затяжной характер;

j) закупки в ГВНООНИП и ОООНКИ утверждались сотрудниками по закупкам, не обладающими достаточными полномочиями;

к) поставщики оказывали услуги в МООНСГ и БСООН в отсутствие подписанных контрактов.

### **Воздушный транспорт**

При том что произошло сокращение общего объема бюджетных средств на воздушный транспорт ввиду прекращения действий мандатов МООНПВТ и МООНСЛ, масштабы использования воздушного транспорта в миссиях значительно возросли по сравнению с предыдущим периодом в результате расширения деятельности МООНВС и ОООНКИ. Комиссия отметила следующие недостатки, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2006 года:

а) общее количество использованных летных часов, составившее 108 445 (90 973 в 2004/05 году), было на 57 264 часа (34,55 процента) меньше количества часов — 165 709 (133 296 в 2004/05 году), — предусмотренного в бюджете;

б) только у 16 из 53 перевозчиков, имеющих действующие контракты с Организацией Объединенных Наций, была проведена проверка качества авиасредств на месте;

в) в отношении примерно 30 процентов воздушных судов не проводились регулярные эксплуатационные проверки;

г) исходя из контрольных показателей Международной организации гражданской авиации, численность обслуживающего парк воздушных судов персонала для управления возросшим парком была недостаточной;

д) в Департаменте операций по поддержанию мира в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций еще не создан совет по вопросам безопасности полетов;

е) на борт воздушных судов Организации Объединенных Наций допускались пассажиры, которые не являлись сотрудниками Организации Объединенных Наций и которые совершали поездки в различные пункты назначения в Судане без разрешения уполномоченных должностных лиц Организации Объединенных Наций.

### **Управление парком автотранспортных средств**

По состоянию на 30 июня 2006 года парк Департамента операций по поддержанию мира насчитывал 15 532 автотранспортных средства общей стоимостью 428,16 млн. долл. США. Комиссия отметила, что:

а) за период более четырех лет МООНК переплатила поставщику горючего 2,3 млн. долл. США;

b) в МООНК, МООНВС и ОООНКИ не осуществлялась ротация автотранспортных средств в целях обеспечения оптимальной эффективности их использования;

c) в ГВНООНИП и МООНЛ не соблюдались стандартные критерии замены автотранспортных средств;

d) в МООНВС и ВСООНК не было обеспечено максимальное использование системы CarLog;

e) в МООНК были отмечены расхождения и ошибки в отчетах, генерированных системами CarLog и FuelLog;

f) из всего парка автотранспортных средств в количестве 15 532 единиц примерно 45 процентов пострадали в результате дорожно-транспортных происшествий.

### **Управление имуществом**

Стоимость учтенного имущества длительного пользования возросла на 17 процентов: с 1,04 млрд. долл. США по состоянию на 30 июня 2005 года до 1,22 млрд. долл. США по состоянию на 30 июня 2006 года. В течение отчетного финансового периода было приобретено имущество на 276,5 млн. долл. США, а стоимость ликвидированного имущества и корректировки и стоимость списанного имущества составили соответственно 95,2 млн. долл. США и 4,4 млн. долл. США. Комиссия отметила, что:

a) в МООНЭЭ были отмечены задержки в обновлении данных в системе «Галилео» в отношении 58 автотранспортных средств общей стоимостью 850 809 долл. США;

b) в ОООНКИ на конец финансового периода 2005/06 года не была проведена инвентаризация;

c) не был завершен процесс ликвидации предназначенного для этой цели имущества длительного пользования общей стоимостью 14,4 млн. долл. США;

d) существует необходимость в приведении делегированных полномочий в соответствие с нынешними потребностями в своевременном утверждении списания и ликвидации имущества длительного пользования.

### **Стратегические запасы материальных средств для развертывания**

По состоянию на 30 июня 2006 года стратегические запасы материальных средств для развертывания оценивались примерно в 88,2 млн. долл. США, в то время как в предыдущем финансовом периоде их стоимость составила 60,8 млн. долл. США. Комиссия отметила, что:

a) контроль и выверка пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания через систему «Галилео» производились на момент фактического получения запасов миссиями-получателями, а не на момент оформления распоряжения на выдачу материальных средств;

б) двадцатishестидневный срок для проведения инспекции, утвержденный БСООН на 2005/06 год, был превышен в общей сложности в отношении 24 партий грузов;

с) отсутствовали достаточные сооружения для хранения 153 электрогенераторов общей стоимостью 1,9 млн. долл. США.

#### **Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам обратился к Комиссии ревизоров с просьбой подготовить оценку динамики изменения объема средств на вспомогательном счете для операций по поддержанию мира. Комиссия отметила, что:

а) не существует установленной формулы или модели, отражающей связь между масштабами и сложностью операций по поддержанию мира и объемом средств на вспомогательном счете;

б) необходимо проводить анализ предложений о создании новых должностей с учетом критериев, изложенных в докладе Генерального секретаря о вспомогательном счете (A/45/493). Администрации необходимо вновь проанализировать положения документа A/45/493 в целях определения тех критериев, которые препятствуют осуществлению эффективного управления с учетом изменения обстоятельств/требований и в плане укрепления процесса обзора;

с) некоторые описания должностей и планы работы не содержат достаточной, ясной, конкретной, целостной и обновленной информации, которая бы облегчила обзор и проверку использования должностей по назначению.

#### **Пайки**

По состоянию на сентябрь 2006 года Департамент операций по поддержанию мира заключил 10 контрактов на поставку пайков общей стоимостью примерно 427,36 млн. долл. США. Комиссия отметила, что:

а) в области обеспечения надлежащего управления снабжением пайками необходимо решить ряд проблем, в частности: отсутствие резервных планов или альтернативных механизмов обеспечения поставки таких основных предметов снабжения как продовольствие; осуществление поставки пайков в отсутствие утвержденных контрактов; расхождения в ценах на закупаемые предметы; и отсутствие карательных оговорок в контрактах на поставку пайков;

б) четыре контракта на поставку пайков, включая поправки к ним, на общую сумму 197,7 млн. долл. США не были подкреплены необходимыми отчетами об оценке выполнения контрактов подрядчиками.

#### **Управление людскими ресурсами**

В течение отчетного периода Департамент операций по поддержанию мира инициировал ряд проектов по совершенствованию управления людскими ресурсами. Комиссия отметила, что:

а) не соблюдаются некоторые требования в отношении планирования людских ресурсов, например отсутствует годовой план подготовки людских ресурсов; не обеспечивается равенство полов; и недостаточно оцениваются потребности персонала в профессиональной подготовке;

б) общий средний показатель доли вакантных должностей для набираемых на международной основе гражданских сотрудников по всем миссиям составляет 26 процентов, что на 3,4 процента ниже показателя за предыдущий год, равного 29 процентам;

в) имеются другие недостатки в следующих областях: контроль за сверхурочной работой и ее оплата; платежи в счет взносов на медицинское страхование; подписание писем о назначении; и утверждение форм заявления на отпуск.

### **Бюджетирование, ориентированное на конкретные результаты**

Бюджетирование, ориентированное на конкретные результаты, непрерывно совершенствуется. Вместе с тем некоторые вынесенные Комиссией ранее рекомендации по данному вопросу до сих пор не выполняются в МООНСГ и МООНК, в которых было замечено следующее:

а) в МООНСГ в бюджет были включены определенные показатели, которые не поддавались оценке, не были конкретными, в отношении их достижения не были установлены сроки или для них не были определены ожидаемые достижения, которые бы служили обоснованием предусмотренных потребностей в ресурсах;

б) в МООНК отсутствовала достаточная подтверждающая документация, включающая фактические исходные документы, подтверждающие фактические показатели достижения результатов и проведение мероприятий в отсутствие официальной системы систематического сбора информации.

### **Информационно-коммуникационные технологии**

а) В МООНЛ, МООНК и МООННГ не выполнялась вынесенная ранее Комиссией рекомендация о применении в миссиях норматива Организации Объединенных Наций, предусматривающего одно печатающее устройство на каждые четыре настольных компьютера;

б) нехватка помещений на БСООН для поддержки системы спутниковой связи для миссий привела, в частности, к проблемам в системах электропитания и охлаждения, нехватке помещений для хранения необходимых запасных частей и чрезмерной скученности персонала в рабочих помещениях.

### **Проекты с быстрой отдачей**

Проекты с быстрой отдачей предусматривались в качестве инструмента для приобретения миссиями доверия в местах осуществления их деятельности. Их цель заключалась в достижении заметного эффекта в кратчайшие возможные сроки. По крайней мере в трех миссиях Комиссия отметила следующее:

а) в МООНВС и ОНЮБ учреждения-исполнители не представляли ежемесячные отчеты об осуществляемых проектах, что противоречило положениям меморандумов о взаимопонимании;

б) в МООНЭЭ 15 из 20 (75 процентов) проектов не были завершены в течение шести-восьминедельного периода, как того требуют положения об осуществлении этих проектов, что лишает смысла саму цель осуществления проектов с быстрой отдачей.

**Рекомендации**

По результатам проведенной проверки Комиссия вынесла ряд рекомендаций. Резюме основных рекомендаций Комиссии содержится в пункте 14 доклада.

## A. Введение

1. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 74 (I) от 7 декабря 1946 года, 47/211 от 23 декабря 1992 года и 49/233 А от 23 декабря 1994 года Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и оперативной деятельности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним (см. ST/SGB/2003/7), а также общим стандартам ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и международным стандартам ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира отражают финансовое положение этих операций по состоянию на 30 июня 2006 года и результаты операций и движения денежной наличности за закончившийся на эту дату финансовый период в соответствии со стандартами системы Организации Объединенных Наций. Она включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях за финансовый период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы должным образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Во исполнение пункта 6 резолюции 47/211 Генеральной Ассамблеи Комиссия продолжала практику проведения расширенных ревизорских проверок в Центральных учреждениях, десяти полевых миссиях и БСООН. Учитывая обстановку в области безопасности на момент проведения ревизии, счета трех действующих миссий (МООНДРК, СООННР и ВСООНЛ) проверялись в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Эти проверки охватывали также ревизию МООНСЛ и МООНПВТ, которые были отнесены к категории действующих миссий для целей финансовых ведомостей, хотя действие их мандатов завершилось соответственно 31 декабря 2005 года и 20 мая 2005 года, и отчетности 22 завершенных миссий, а также Резервного фонда Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира и вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Перечень миссий, в которых была проведена ревизия, приводится в приложении I к настоящей главе.

4. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки операций по поддержанию мира в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений. Генеральная Ассамблея также просила Комиссию проверять выполнение вынесенных ранее рекомендаций и представлять ей

соответствующие доклады. О результатах таких проверок говорится в пунктах 10 и 11 ниже.

5. В настоящий доклад включена следующая информация во исполнение конкретных просьб Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеи, выраженных в связи с докладом Комиссии по операциям по поддержанию мира за год, закончившийся 30 июня 2005 года (A/60/784, пункты 26 и 30):

а) о результатах проделанного Комиссией анализа проведения горизонтальной проверки межучрежденческой координации/комплексных миссий, которая должна была быть завершена в июле 2006 года;

б) о результатах дальнейшего анализа Комиссией имеющих отношение к вспомогательному счету вопросов, касающихся управления и связанных и не связанных с должностями ресурсов.

6. Комиссия продолжила практику представления отчетов о результатах ревизий в направляемых руководству письмах, содержащих подробные замечания и рекомендации в адрес администрации. Эта практика позволила поддерживать непрерывный диалог с администрацией. Было направлено 12 таких писем руководству, охватывающих финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года.

7. В тех случаях, когда замечания в настоящем докладе относятся к конкретным миссиям, такие замечания касаются только конкретно указанных мест или миссий. Такие выводы никоим образом не означают, что они являются общими по характеру или что они не могут также относиться к другим миссиям или местам.

8. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнения которой, когда это уместно, отражены в настоящем докладе.

9. Основные рекомендации Комиссии кратко излагаются в пункте 14 ниже. Подробная информация о результатах ревизий приводится в пунктах 18–377.

## **1. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме**

### **Период, закончившийся 30 июня 2004 года**

10. В соответствии с пунктом 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года Комиссия провела обзор мер, принятых администрацией в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в ее докладе за финансовый период, закончившийся 30 июня 2004 года<sup>1</sup>, и подтверждает, что никаких серьезных нерешенных вопросов, за исключением тех, о которых говорится в настоящем докладе, не осталось.

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 5 (A/59/5 (Vol. II)), глава II.*



### **Период, закончившийся 30 июня 2005 года**

11. В соответствии с резолюцией 48/216 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года Комиссия провела также обзор мер, принятых администрацией в целях осуществления рекомендаций, вынесенных Комиссией в ее докладе за финансовый период, закончившийся 30 июня 2005 года<sup>2</sup>. Подробная информация о принятых мерах и замечания Комиссии включены в настоящий доклад и кратко излагаются в приложении II к настоящей главе. Из в общей сложности 72 рекомендаций 25 (35 процентов) выполнены, 44 (61 процент) выполняются, а еще 3 (4 процента) не выполнены.

### **Распределение ранее вынесенных рекомендаций по срокам**

12. В соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736, пункт 8) Комиссия провела оценку распределения ранее вынесенных ею рекомендаций, которые еще не выполнены в полном объеме, по срокам. В приложении II указаны финансовые периоды, в отношении которых впервые были вынесены такие рекомендации.

13. Из 44 рекомендаций, которые еще не выполнены в полном объеме, 22 (50 процентов) относятся к 2004/05 году; 16 (36 процентов) — к 2003/04 году; 4 (10 процентов) — к 2002/03 году; 1 (2 процента) — к 2001/02 году и 1 (2 процента) — к 2000/01 году. Дополнительные замечания Комиссии в отношении этих конкретных невыполненных рекомендаций рассматриваются в других частях настоящего доклада.

## **2. Основные рекомендации**

14. Основные рекомендации Комиссии в адрес администрации и/или Департамента операций по поддержанию мира заключаются в том, чтобы:

#### *Обязательства*

а) проанализировать причины увеличения суммы экономии по обязательствам и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и принять надлежащие меры во избежание повторения такой ситуации (пункт 39);

б) обеспечить строгое соблюдение правил 105.7–105.9 Финансовых положений и правил, в том что касается критериев определения наличия непогашенных обязательств и надлежащего удостоверения и утверждения уполномоченными должностными лицами таких обязательств (пункт 45);

#### *Управление закупками и исполнение контрактов*

с) следить за представлением оценок об исполнении контрактов поставщиками в Службу закупок (пункт 89);

д) соблюдать руководящие принципы, заложенные в Руководстве по закупкам, в целях обеспечения защиты от риска невыполнения контрактов (пункт 98);

<sup>2</sup> Там же, *шестидесятая сессия, Дополнение № 5 (A/60/5 (Vol. II)), глава II.*

е) обеспечить надлежащее планирование закупочной деятельности и регулярно следить за структурой расходования средств в целях обеспечения соблюдения планов закупочной деятельности (пункт 108);

ф) определить в миссиях потребности в профессиональной подготовке сотрудников, занимающихся закупочной деятельностью (пункт 112);

г) следить за случаями представления контрактов на утверждение задним числом в целях обеспечения того, чтобы такие случаи были надлежащим образом обоснованы и чтобы виновные в таких задержках несли ответственность (пункт 124);

h) обеспечивать строгое соблюдение требования в отношении подписания всех контрактов заключающими их сторонами до предоставления услуг и обеспечить ускорение процесса заключения контрактов (пункт 134);

#### *Воздушный транспорт*

і) принять надлежащие меры в целях сокращения разницы между предусмотренным в бюджете и фактическим количеством летных часов, используемых миссиями (пункт 140);

ј) проводить обследования на местах и посещать для проведения фактической оценки выигравшего торги поставщика до заключения контракта (пункт 145);

к) на регулярной основе следить за представлением отчетов о технической оценке воздушных средств (пункт 150);

#### *Управление парком автотранспортных средств*

l) принять срочные меры для взыскания сумм переплаты, сообщить об ошибках создателям системы FuelLog и проверить процедуры резервирования (пункт 168);

m) обеспечить соблюдение принципа ротации автотранспортных средств (пункт 172);

n) проанализировать и оценить эффективность принципов и руководящих указаний администрации в отношении использования автотранспортных средств Организации Объединенных Наций (пункт 189);

#### *Управление имуществом*

o) обеспечивать надлежащее хранение, контроль, регистрацию и ликвидацию имущества длительного пользования (пункт 206);

p) ускорить процесс утверждения, списания и ликвидации имущества длительного пользования, которое отвечает соответствующим критериям для принятия таких мер (пункт 212);

#### *Стратегические запасы материальных средств для развертывания*

q) сократить время на оформление отправки грузов, с тем чтобы это не мешало деятельности миссий-получателей на местах (пункт 223);

г) проводить инспекции грузов стратегических запасов материальных средств для развертывания в течение установленных для этих целей сроков (пункт 230);

*Управление товарно-материальными запасами*

с) планировать приобретение запчастей с должным учетом реалистичных оценок потребления и быстро освобождаться от не подлежащих ремонту и устаревших предметов (пункт 240);

*Региональная координация*

t) ускорить осуществление региональных планов координации, увязанных с целями миссий (пункт 250);

u) осуществлять координацию с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и аккредитованными группами Организации Объединенных Наций в вопросах создания механизмов консультаций и сотрудничества на страновом уровне, особенно с Межучрежденческим управлением по закупкам и Межучрежденческой рабочей группой по закупкам, что может содействовать реализации программ миссий по экономии средств, выделяемых на закупки (пункт 253);

*Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира*

v) провести переоценку пропорционального распределения сумм, ассигнуемых на вспомогательный счет, в целях обеспечения оптимального использования таких средств (пункт 281);

w) использовать полный набор критериев для создания должностей, необходимых для обеспечения поддержки операций по поддержанию мира (пункт 285);

*Пайки*

x) обеспечить представление полугодовых отчетов об оценке исполнения контрактов поставщиками в Службу закупок (пункт 298);

*Управление людскими ресурсами*

y) внедрить всеобъемлющее планирование в отношении людских ресурсов в целях привлечения и удержания наиболее квалифицированных и опытных сотрудников (пункт 303);

z) продолжать работу по своевременному заполнению вакантных должностей посредством улучшения пропагандистской работы среди квалифицированных кандидатов и налаживания контактов с государствами-членами, партнерами по осуществлению деятельности в области поддержания мира и другими организациями (пункт 325);

*Бюджетирование, ориентированное на конкретные результаты*

aa) провести обзор системы бюджетирования, ориентированного на конкретные результаты, таким образом, чтобы показатели достижения результатов и мероприятия поддавались оценке, были конкретными и в от-

ношении них устанавливались конкретные сроки их реализации (пункт 351);

*Информационно-коммуникационные технологии*

bb) разработать план создания сооружения, достаточного для того, чтобы оно служило центральным узлом спутниковой связи для всех операций по поддержанию мира (пункт 364);

*Проекты с быстрой отдачей*

cc) создать механизм контроля в целях обеспечения осуществления проектов с быстрой отдачей с соблюдением утвержденных бюджетных сумм и условий и с учетом проектных параметров и ожидаемых достижений (пункт 372).

15. Другие рекомендации Комиссии приводятся в пунктах 33, 50, 53, 57, 61, 65, 76, 83, 86, 117, 130, 153, 159, 162, 177, 180, 184, 197, 214, 218, 227, 234, 237, 260, 290, 294, 310, 311, 317, 328, 332, 337, 357 и 360. Эти рекомендации не охватывают санкции или дисциплинарные меры, которые администрация и/или Департамент операций по поддержанию мира могут пожелать применять в соответствии с существующими правилами по данным вопросам в отношении не выполняющих обязанности должностных лиц за то, что они регулярно не обеспечивают соблюдение Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, административных инструкций и других соответствующих директивных указаний.

## **В. Координация деятельности надзорных органов**

16. Комиссия непрерывно координирует свою деятельность с другими надзорными органами и экспертами при планировании проводимых ею проверок в целях предотвращения дублирования усилий. В этой связи Комиссия проанализировала запланированные и/или текущие мероприятия других надзорных органов в отношении операций по поддержанию мира, чтобы определить, насколько можно полагаться на результаты работы этих органов.

17. В ходе ревизии Комиссия учитывала положения доклада Управления служб внутреннего надзора о всеобъемлющей управленческой проверке Департамента операций по поддержанию мира (A/60/717). Управление служб внутреннего надзора сделало вывод о том, что, хотя в последние годы были предприняты инициативы, в частности, в отношении введения процесса комплексного планирования миссий и создания стратегических запасов материальных средств для развертывания, этих достижений было недостаточно для решения всех проблем, обусловленных быстрым расширением операций на местах. Управление служб внутреннего надзора отметило, что «система контроля» не отвечала необходимым требованиям, чтобы предотвратить возникновение риска мошенничества и злоупотреблений в операциях по поддержанию мира, и в связи с этим рекомендовало создать надлежащие механизмы обеспечения подотчетности руководителей на всех уровнях. Особую озабоченность у него вызвали риски и недостатки в сфере закупок, в которой им был обнаружен ряд случаев, свидетельствующих о систематических нарушениях положений и правил Организации Объединенных Наций. Управление служб внутреннего

надзора определило также такие аспекты управления операциями по поддержанию мира, в которых необходимо добиваться улучшения, как необходимость реорганизации бюджетного процесса в целях повышения эффективности и оптимизация использования информационно-коммуникационных технологий.

## С. Подробные выводы и рекомендации

### 1. Общий финансовый обзор

18. Как показано в таблице П.1, финансовое положение за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года, по сравнению с предыдущими периодами в целом улучшилось.

Таблица П.1

#### Соотношения ключевых финансовых показателей

	Год, закончившийся 30 июня				Компоненты соотношения за 2006 год <sup>a</sup>
	2003 года	2004 года	2005 года	2006 года	
Соотношение задолженности по начисленным взносам и общей стоимости активов <sup>b</sup>	0,35	0,46	0,45	0,34	1,271/ 3,718
Соотношение денежной наличности и общей стоимости активов <sup>c</sup>	0,56	0,47	0,48	0,59	2,192/ 3,718
Соотношение объема денежной наличности и пассивов (по действующим миссиям, включая Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательный счет и БСООН) <sup>d</sup>	1,18	0,74	0,82	1,25	1,851/ 1,475
Соотношение объема денежной наличности и пассивов (завершенные миссии) <sup>d</sup>	0,80	0,65	0,76	0,76	0,341/ 0,466
Соотношение суммы непогашенных обязательств и общей стоимости пассивов <sup>e</sup>	0,56	0,52	0,62	0,57	1,054/ 1,845

<sup>a</sup> В млрд. долл. США.

<sup>b</sup> Низкий показатель свидетельствует о хорошем финансовом положении.

<sup>c</sup> Высокий показатель свидетельствует о хорошем финансовом положении.

<sup>d</sup> Низкий показатель свидетельствует о том, что имеющейся денежной наличности недостаточно для погашения задолженности.

<sup>e</sup> Низкий показатель свидетельствует о том, что обязательства погашаются.

#### Ассигнования

19. В течение рассматриваемого периода общая сумма ассигнований для 15 миссий, БСООН и вспомогательного счета составила 5,01 млрд. долл. США, что в целом на 13 процентов больше суммы ассигнований за предыдущий финансовый период, составившей 4,42 млрд. долл. США. Увеличение ассигнований на 13 процентов для 15 миссий было обусловлено главным образом увеличением объемов бюджетов МООНВС и МООНСГ соответственно на 247 процентов и 43 процента. Вместе с тем это увеличение было в значительной степени компенсировано сокращением объемов бюджетов МООНПВТ и МООНСЛ соответственно на 98 процентов и 62 процента, поскольку срок действия мандатов обеих миссий истек в 2005 году.

20. В таблице П.2 приводится информация об увеличении и сокращении объемов ассигнований на операции по поддержанию мира на 2005/06 год.

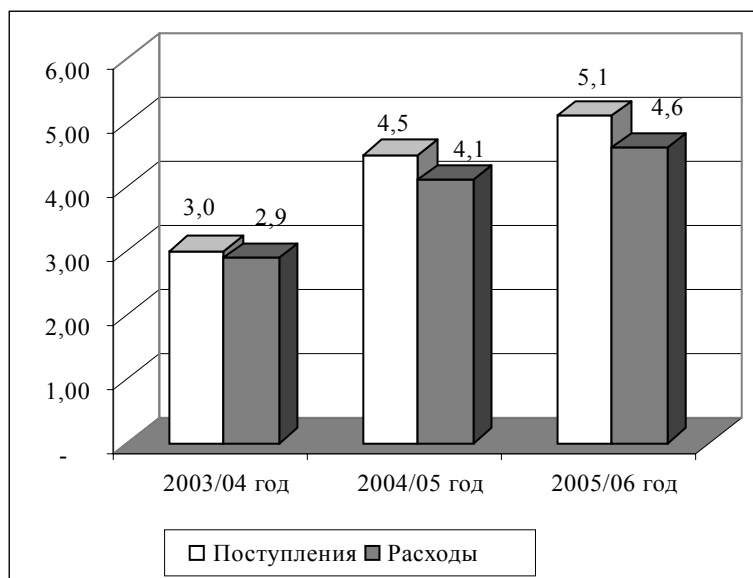
Таблица П.2  
**Ассигнования на операции по поддержанию мира**  
*(В тыс. долл. США)*

<i>Миссия</i>	<i>2005/06 год</i>	<i>2004/05 год</i>	<i>Увеличение/ (сокращение) (в процентах)</i>
ВСООНК	47 944	53 266	(10)
СООННР	43 706	43 033	2
ВСООНЛ	99 228	97 804	1
МООНРЗС	51 067	46 186	11
МООННГ	36 380	33 589	8
МООНСЛ	113 216	301 868	(62)
МООНК	252 552	308 414	(18)
МООНДРК	1 157 096	994 782	16
ВАООНВТ/МООНПВТ	1 758	85 214	(98)
МООНЭЭ	185 993	216 031	(14)
МООНЛ	760 687	864 936	(12)
ОООНКИ	438 169	388 928	13
МООНСГ	541 302	379 047	43
ОНЮБ	307 693	329 714	(7)
МООНВС	969 469	279 501	247
<b>Всего</b>	<b>5 006 260</b>	<b>4 422 313</b>	<b>13</b>

#### Анализ поступлений и расходов

21. Как следует из диаграммы П.1, совокупные поступления за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года, составили 5,1 млрд. долл. США (4,5 млрд. долл. США в 2004/05 году), а совокупные расходы — 4,6 млрд. долл. США (4,1 млрд. долл. США в 2004/05 году).

Диаграмма П.1  
**Сопоставление объемов поступлений и расходов за 2003/04, 2004/05 и 2005/06 годы**  
*(В млрд. долл. США)*



22. Как указано ниже (см. таблицу П.3), увеличение расходов примерно на 12 процентов обусловлено в основном расширением деятельности трех недавно созданных миссий (МООНВС, ОООНКИ и МООНСГ).

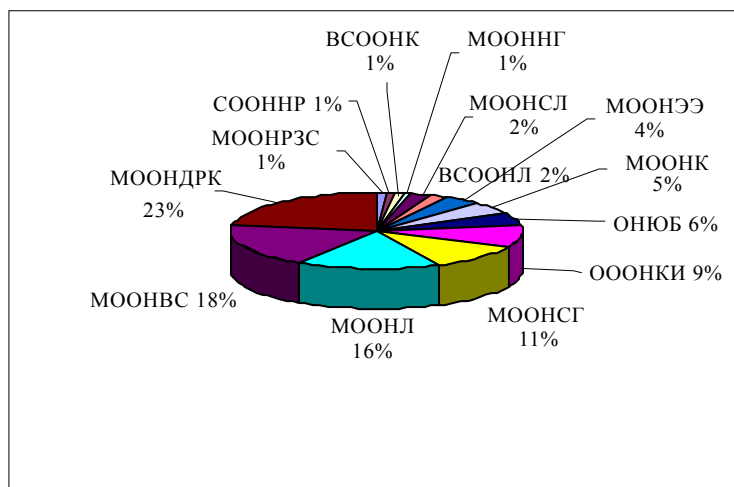
Таблица П.3  
**Поступления и расходы недавно созданных миссий за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

Миссия	2005/06 год			2004/05 год	
	Поступления	Расходы	Доля в совокупных расходах на поддержание мира до взаимозачетов	Расходы	Увеличение (сокращение) в процентах
МООНВС	980 488	801 124	17	218 866	266
МООНЛ	774 053	745 514	16	783 915	(5)
ОООНКИ	443 253	401 660	8	347 345	16
МООНСГ	546 591	504 450	11	377 235	34
ОНЮБ	311 288	254 372	5	303 794	(16)
<b>Итого</b>	<b>3 055 673</b>	<b>2 707 120</b>	<b>57</b>	<b>2 031 155</b>	<b>33</b>
<b>Итого до взаимозачетов</b>	<b>5 352 307</b>	<b>4 769 705</b>		<b>4 333 221</b>	
Взаимозачеты	(203 581)	(186 946)		(258 915)	
<b>Всего</b>	<b>5 148 726</b>	<b>4 582 759</b>	<b>100</b>	<b>4 074 306</b>	<b>12</b>

23. На диаграмме П.2 показано распределение расходов в разбивке по действующим миссиям.

Диаграмма П.2

**Расходы миссий в процентах от общего объема<sup>а</sup>**



<sup>а</sup> Согласно таблице 1.1 финансовых ведомостей. Приведенные процентные показатели несколько отличаются от указанных в таблице П.3 ввиду исключения расходов по специальным счетам.

24. К числу миссий, расходы которых значительно сократились ввиду постепенного сокращения деятельности, относились MOONПBT, MOONСЛ, MOONK и ONЮБ, что отражено в таблице П.4.

Таблица П.4

**Миссии, объем расходов которых значительно сократился**  
(В тыс. долл. США)

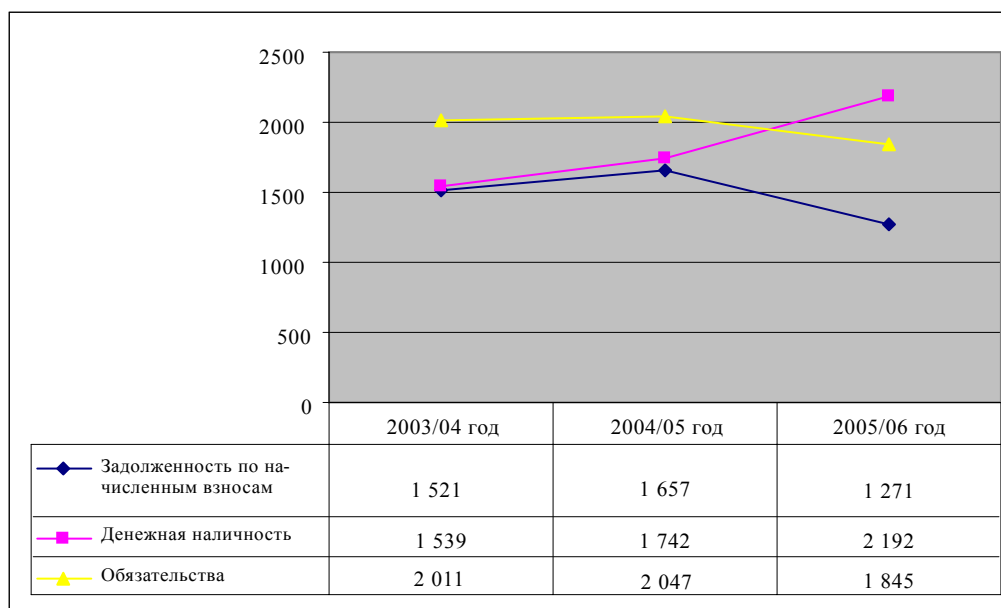
Миссия	Расходы за 2005/06 год	Расходы за 2004/05 год	Сокращение	Сокращение в процентах
MOONСЛ	91 814	274 789	182 975	67
MOONПBT	1 715	81 609	79 894	98
MOONK	246 415	308 285	61 870	20
ONЮБ	254 372	303 794	49 422	16

**Задолженность по начисленным взносам и объемы денежной наличности**

25. Задолженность по начисленным взносам за финансовый год, закончившийся 30 июня 2006 года, составила 1,27 млрд. долл. США, что означает сокращение на 23,5 процента по сравнению с показателем за 2004/05 год, составившим 1,66 млрд. долл. США.



Диаграмма П.3  
**Сопоставление показателей объемов задолженности по начисленным взносам, денежной наличности и обязательств за 2003/04, 2004/05 и 2005/06 годы**  
*(В млн. долл. США)*



26. В таблице П.5 приводится информация об объемах задолженности по начисленным взносам и денежной наличности по всем миссиям.

Таблица П.5  
**Задолженность по начисленным взносам, объем денежной наличности и пассивы по всем миссиям по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

Миссия	Начисленные взносы		Денежная наличность		Пассивы <sup>a</sup>	
	Задолженность	В процентах	Имеющаяся	В процентах	Сумма	В процентах
ВСООНК	16 138	1,27	8 585	0,39	8 823	0,46
СООННР	16 564	1,30	23 821	1,09	14 917	0,78
ВСООНЛ	60 498	4,76	50 532	2,31	32 036	1,67
МООНРЗС	48 793	3,84	2 677	0,12	21 416	1,12
МООННГ	12 224	0,96	2 702	0,12	4 472	0,23
МООНСЛ	14 787	1,17	205 069	9,36	78 721	4,10
МООНК	51 003	4,01	5 769	0,26	41 928	2,18
МООНДРК	123 934	9,75	331 819	15,14	330 104	17,19
ВАООНВТ/МООНПВТ	36 751	2,89	19 820	0,90	22 734	1,18
МООНЭЭ	22 394	1,76	46 284	2,11	37 761	1,97

Миссия	Начисленные взносы		Денежная наличность		Пассивы <sup>a</sup>	
	Задолженность	В процентах	Имеющаяся	В процентах	Сумма	В процентах
МООНЛ	57 011	4,49	219 677	10,02	216 728	11,28
ООНКИ	41 448	3,26	115 270	5,26	108 490	5,65
МООНСГ	49 912	3,93	133 480	6,09	133 653	6,96
ОИЮБ	31 128	2,45	120 395	5,49	53 248	2,77
МООНВС	147 722	11,62	356 386	16,26	313 887	16,34
<b>Итого по действующим миссиям</b>	<b>730 307</b>	<b>57,46</b>	<b>1 642 286</b>	<b>74,92</b>	<b>1 418 918</b>	<b>73,88</b>
<b>Итого по завершенным миссиям и специальным счетам</b>	<b>540 605</b>	<b>42,54</b>	<b>549 676</b>	<b>25,08</b>	<b>501 658</b>	<b>26,12</b>
<b>Всего по операциям по поддержанию мира</b>	<b>1 270 912</b>	<b>100,00</b>	<b>2 191 962</b>	<b>100,00</b>	<b>1 920 676</b>	<b>100,00</b>

<sup>a</sup> Общий объем обязательств для всех миссий до взаимозачетов.

27. Объем задолженности по начисленным взносам по состоянию на 30 июня 2006 года составил 1,27 млрд. долл. США, а объем причитающихся государствам-членам средств из утвержденных к возврату сумм из остатков средств, относящихся к предыдущим периодам, составил 292,7 млн. долл. США, в результате чего чистая задолженность по взносам составила 978,2 млн. долл. США. Этот чистый показатель отличается от указанной в докладе о положении со взносами (ST/ADM/SER.B/695) суммы невыплаченных взносов в размере 1,26 млрд. долл. США. Разница была обусловлена тем, что не были учтены взносы и подлежащие зачету суммы, утвержденные в конце июня 2006 года. В книгах учета и финансовых ведомостях были сделаны правильные балансирующие проводки.

28. Из общей суммы задолженности по взносам в размере 1,27 млрд. долл. США сумма в размере 706,3 млн. долл. США (56 процентов) представляет собой задолженность сроком свыше одного года, причем 165,7 млн. долл. США из этой суммы относятся к действующим миссиям, 527 млн. долл. США — к завершенным миссиям, а 13,6 млн. долл. США — к специальным целевым счетам.

29. В пункте 33 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций предусматривается, что «организация может создавать резерв на случай задержек с получением платежей в счет задолженности по взносам». Такого резерва предусмотрено не было. В примечании 2(1)(iii) к финансовым ведомостям указывается, что «Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов». Если бы администрация придерживалась принципа создания резерва на случай несвоевременного поступления начисленных взносов, это обеспечило бы более правильное представление информации в ее финансовых ведомостях.

30. Объем взносов возрастал по мере расширения деятельности по осуществлению операций по поддержанию мира. Комиссия отметила, что ежегодные темпы роста объема непогашенных взносов были того же порядка.

31. Кроме того, в примечаниях к финансовым ведомостям указывается, что определенные государства-члены заявили о том, что они не будут погашать определенную задолженность. Несмотря на особый правовой характер начисляемых взносов, а также на то, что стандартами учета системы Организации Объединенных Наций допускается перенос таких взносов без их уменьшения, лежащие в основе учета принципы осмотрительности и превосходства существа над формой обусловят необходимость улучшения учета и отражения информации.

32. Следует учитывать также принятое Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/283 от 7 июля 2006 года решение о введении международных стандартов учета в государственном секторе с 1 января 2010 года, что также может сказаться на величине такой переносимой дебиторской задолженности.

**33. Комиссия по-прежнему выражает озабоченность в связи с объемом задолженности по начисленным взносам (хотя она и сократилась на 23,5 процента за отчетный период, в частности по завершим миссиям), в связи с отсутствием определенности в отношении возможности их получения.**

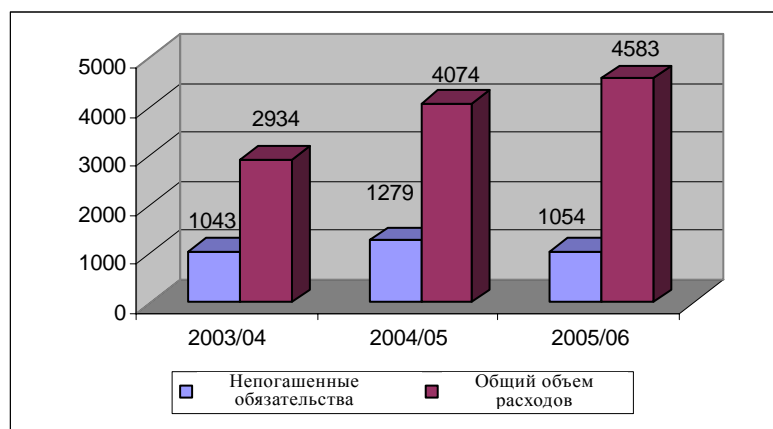
#### Непогашенные обязательства

34. Как следует из диаграммы П.4, доля непогашенных обязательств, составляющих 1,05 млрд. долл. США, в общем объеме расходов сократилась с 31 процента в 2004/05 году до 23 процентов в 2005/06 году. Около 953 млн. долл. США (90 процентов) из общего объема непогашенных обязательств составляют обязательства, относящиеся к текущему году, а остаток в размере 101 млн. долл. США (76 млн. долл. США в 2004/05 году; 16 млн. долл. США в 2003/04 году; 9 млн. долл. США в 2002/03 году) представляет собой обязательства прошлых лет.

Диаграмма П.4

#### Совокупный объем непогашенных обязательств

(В млн. долл. США)



35. Общий объем обязательств, принятых в отчетном финансовом периоде в отношении действующих миссий, составил 910,88 млн. долл. США, или 20 процентов от общего объема расходов, составляющего около 4,6 млрд. долл. США.

36. За финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года, сумма экономии по обязательствам и списанным обязательствам, относящихся к предыдущим периодам, составила 304,2 млн. долл. США, что означает увеличение на 81,28 процента по сравнению с суммой за предыдущий финансовый период, в котором она составила 167,81 млн. долл. США. Списанные обязательства составили 23,8 процента от общего объема непогашенных обязательств на конец предыдущего финансового года (2004/05 год). Из общего объема сумм, списанных за данный финансовый период, 299,9 млн. долл. США представляли собой обязательства, относящиеся к действующим миссиям, о чем свидетельствует информация, приведенная в таблице П.6.

Таблица П.6

**Процентная доля списанных сумм в объеме расходов за 2005 год***(В млн. долл. США)*

<i>Миссии</i>	<i>Расходы за 2004/05 год</i>	<i>Списанные суммы в 2005/06 году</i>	<i>Доля списанных сумм в процентах от объема расходов за 2005 год</i>
	<i>(a)</i>	<i>(b)</i>	<i>(c) = (b/a)</i>
ВСООНК	52,56	0,64	1,22
СООННР	42,95	2,87	6,68
ВСООНЛ	94,09	11,99	12,74
МООНРЗС	47,46	0,86	1,81
МООННГ	32,73	1,02	3,12
МООНСЛ	274,79	109,46	39,83
МООНК	308,29	2,96	0,96
МООНДРК	94,95	44,8	47,18
МООНПВТ	81,61	30,26	37,08
МООНЭЭ	191,03	12,67	6,63
МООНЛ	783,92	34,52	4,40
ООНКИ	347,34	10,78	3,10
МООНСГ	377,23	9,22	2,44
ОНЮБ	303,79	12,1	3,98
МООНВС	218,87	15,79	7,21
<b>Всего</b>	<b>4 097,61</b>	<b>299,94</b>	<b>7,32</b>

37. В течение данного финансового периода экономия за счет списания обязательств на общую сумму 108,3 млн. долл. США была учтена в соответствии с процедурой периодического списания обязательств, согласно которой были выявлены и списаны оставшиеся непогашенными обязательства, срок которых истек 30 июня 2006 года. Кроме того, выборки данных по четырем действующим

щим миссиям (МООНЛ, МООНДРК, МООНСЛ и МООНПВТ) показали, что списанные обязательства на общую сумму 106,6 млн. долл. США относились к остатку обязательств, которые были списаны на конец периода и которые ранее возникли в связи с покрытием расходов, в частности, на самообеспечение миссий, на выплаты по требованиям в связи с нетрудоспособностью, на основное принадлежащее контингентам имущество, и охватывали различные периоды и представляли задолженность перед государствами-членами.

38. Хотя списание утративших силу обязательств свидетельствует о том, что Администрация проводит периодические проверки в отношении непогашенных обязательств, увеличение объема списанных сумм почти в два раза показало, что средства выделялись на деятельность, которая в конечном счете не была осуществлена. Исходя из принципа, согласно которому учет расходов производится до момента их фактического осуществления, Комиссия выражает озабоченность по поводу завышения сумм расходов, относящихся к предыдущим периодам.

**39. Комиссия вновь рекомендует<sup>3</sup> Администрации проанализировать причины увеличения суммы экономии по обязательствам и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и принять надлежащие меры во избежание повторения такой ситуации.**

40. Департамент операций по поддержанию мира выразил озабоченность по поводу того, что не была выполнена предыдущая рекомендация<sup>4</sup> об анализе обязательств в целях обеспечения сохранения на счетах сумм действительных обязательств.

41. Администрация информировала Комиссию о том, что необходимо тщательно анализировать непогашенные обязательства и списывать те из них, в средствах по которым отпала необходимость, особенно в конце финансового периода. Департамент указал, что одним из факторов, обуславливающих первоначальное завышение обязательств, является задержка подписания меморандумов о взаимопонимании со странами, предоставляющими воинские контингенты. Меморандумы о взаимопонимании в отношении ряда крупных взносов в виде принадлежащего контингентам имущества были подписаны через два года после развертывания контингентов, когда уже можно было определить фактические суммы, подлежащие возмещению странам, предоставляющим воинские контингенты. Кроме того, экономия возникает в результате того, что определенное имущество является дефектным и не подлежит ремонту, и ряд предоставляющих воинские контингенты стран не соблюдают согласованные стандарты самообеспечения, а также в связи с досрочной репатриацией контингентов.

#### **Нецелевые расходные ордера**

42. В МООНЭЭ по состоянию на 30 июня 2006 года были выявлены непогашенные обязательства на общую сумму около 1 млн. долл. США, хотя соответствующие заказы на поставку были утверждены после завершения финансового периода. Кроме того, 38 нецелевых расходных ордеров на сумму 1,92 млн. долл. США не были утверждены или подписаны уполномоченным на это со-

<sup>3</sup> Там же, пункт 35.

<sup>4</sup> Там же, пункт 86.

трудником, а 9 нецелевых расходных ордеров на общую сумму 24 326 долл. США не были удостоверены. Согласно правилам 105.7–105.9 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, одним из условий, необходимых для возникновения непогашенных обязательств, является наличие контракта, заказа на поставку, соглашения, разрешения или письменной взаимной договоренности между Организацией Объединенных Наций и внешней стороной в иной форме.

43. Комиссия отметила, что в ОООНКИ в качестве расходных ордеров, служащих основанием для возникновения непогашенных обязательств, в 2005/06 году по-прежнему использовались внутренние заказы на поставку. На них приходилось 16 процентов выборки проанализированной Комиссией (1 567 358 долл. США из суммы в размере 9 787 760,43 долл. США).

44. Использование внутренних заказов на поставку таким образом противоречит правилу 105.9 Финансовых правил Организации Объединенных Наций, поскольку контракт, на котором не стоят все подписи обеих сторон, не может считаться юридическим основанием для возникновения обязательств.

**45. Комиссия рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира обеспечить: а) строгое соблюдение правил 105.7–105.9 Финансовых положений и правил в том, что касается критериев определения наличия непогашенных обязательств; и б) надлежащее удостоверение и утверждение уполномоченными должностными лицами таких обязательств.**

46. В своих комментариях Департамент указал на то, что Управление поддержки миссий поручило миссиям обеспечить соблюдение установленных правил, касающихся резервирования зачисленных на счета средств для покрытия расходов и ежемесячного анализа непогашенных обязательств.

## **2. Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций**

47. Комиссия проверила, в какой степени финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года, соответствуют стандартам учета системы Организации Объединенных Наций. Финансовые ведомости соответствуют указанным стандартам во всех существенных аспектах.

## **3. Финансовое положение завершенных миссий**

48. Финансовое положение завершенных миссий продолжало вызывать беспокойство, поскольку в 8 из 22 завершенных миссий было недостаточно денежной наличности для покрытия обязательств. Совокупная задолженность по начисленным взносам в бюджеты завершенных миссий в размере 527 млн. долл. США составляет 41,5 процента от общей суммы начисленных взносов государств-членов к получению (см. таблицу II.7).

49. Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении ранее вынесенной ею рекомендации<sup>5</sup>, согласно которой списание давно просроченных сумм возможно лишь в случае принятия надлежащих мер соответствующими государствами-членами. Администрация информировала Комиссию о том, что Генеральный секретарь готовит для представления предложение о консолидации счетов, вы-

<sup>5</sup> Там же, пункт 41.

полнение которого в случае его утверждения Генеральной Ассамблеей позволит урегулировать давно просроченную кредиторскую задолженность на счетах закрытых миссий с дефицитом денежной наличности.

Таблица П.7

**Ключевые финансовые данные по завершенным миссиям по состоянию на 30 июня 2006 года**

(В тыс. долл. США)

Миссия	Прекращение действия мандата	Задолженность по начисленным взносам	Имеющаяся денежная наличность	Совокупный объем обязательств <sup>a</sup>	Превышение объема денежной наличности над пассивами/ (дефицит)
			(a)	(b)	(c) = (a) – (b)
ИКМООНН	Октябрь 2003 года	782	44 393	38 841	5 552
МООНБГ	Декабрь 2002 года	35 488	18 907	7 249	11 658
МНООНТ	Май 2000 года	22	4 909	2 458	2 451
ГПМООНГ	Март 2000 года	19 449	2 001	9 492	(7 491)
МООНЦАР	Февраль 2000 года	35 580	50	23 903	(23 853)
МНООНА и КМООНА	Февраль 1999 года	35 844	32 234	10 636	21 598
СПРООН	Февраль 1999 года	1 306	16 453	7 623	8 830
ВАООНВС	Январь 1998 года	8 972	23 217	11 199	12 018
МНООНЛ	Сентябрь 1997 года	69	7 859	3 808	4 051
МСООН	Июнь 1997 года	149 356	85 242	11 376	73 866
МИНУГУА	Май 1997 года	147	35	163	(128)
МООНГ	Июнь 1996 года	211	45 558	15 264	30 294
МООНПР и МНООНУР	Март 1996 года	1 686	26 887	4 278	22 609
МНООНС	Апрель 1995 года	2 099	4 877	3 553	1 324
ЮНОМОЗ	Декабрь 1994 года	18 239	652	1 292	(640)
ЮНОСОМ	Март 1995 года	59 398	2 900	19 744	(16 844)
ГВСООН	Ноябрь 1994 года	10	236	108	128
ЮНТАК	Март 1994 года	41 779	540	40 877	(40 337)
ЮНТАГ	Июнь 1991 года	24	19 727	16 644	3 083
ИИГВНООН	Июнь 1991 года	18	4 481	10	4 471
ЧВС ООН	Июнь 1967 года	42 627	–	43 155	(43 155)
ОНУК	Июнь 1964 года	73 892	–	46 825	(46 825)
<b>Всего</b>		<b>526 998</b>	<b>341 158</b>	<b>318 498</b>	<b>22 660</b>

<sup>a</sup> Без учета расходов, возмещаемых государствами-членами.

**50. Комиссия рекомендует Администрации ускорить представление предложения о консолидации счетов, которое позволит урегулировать давно просроченную кредиторскую задолженность на счетах закрытых миссий с дефицитом денежной наличности.**

#### **4. Добровольные взносы к получению и незарегистрированные обязательства**

##### **Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре**

51. Как указано в примечании (g) к финансовой ведомости IV, по состоянию на 30 июня 2006 года сумма добровольных взносов к получению в бюджет ВСООНК составляла примерно 6 млн. долл. США, включая задолженность по взносам, относящуюся к периодам до 15 июня 1993 года, на сумму 5,57 млн. долл. США. В соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций (пункт 34) в тех случаях, когда поступление учтенных таким образом добровольных взносов считается сомнительным, может быть зарезервирована соответствующая сумма. Администрация предпочла не делать этого. Администрация указала на то, что Генеральный секретарь будет и далее добиваться помощи соответствующих государств-членов в целях списания этих давно просроченных сумм на счете ВСООНК.

52. Как указывается в примечании (e) к финансовой ведомости IV, применительно к периоду с 27 марта 1964 года по 15 июня 1993 года объем обязательств, учитываемых по счету ВСООНК, ограничивается размером поступивших на специальный счет добровольных взносов. За период с момента учреждения миссии по 30 июня 2006 года накопившийся объем неучтенных обязательств составляет 202,8 млн. долл. США. Изменение по сравнению с соответствующим показателем в размере 194,8 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 2005 года было обусловлено изменением обменных курсов.

**53. Поскольку процедуры учета в Организации Объединенных Наций предусматривают учет обязательств по мере их возникновения, Комиссия рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира признать действительными обязательства на сумму 202,8 млн. долл. США в учетных книгах ВСООНК.**

#### **5. Резервный фонд для операций по поддержанию мира**

54. По состоянию на 30 июня 2006 года объем средств в Резервном фонде для операций по поддержанию мира составлял 157,1 млн. долл. США, что на 7,1 млн. долл. США больше утвержденного объема в размере 150 млн. долл. США. Объем средств в Фонде включает сумму в размере 12,8 млн. долл. США, причитающуюся от МООНЦАР (задолженность за периоды до июня 1999 года), и денежную наличность и ее эквиваленты на сумму 144,3 млн. долл. США (152,9 млн. долл. США в 2004/06 году). В отношении остатка средств в резервном фонде сверх утвержденного объема были приняты меры в соответствии с положениями резолюции 59/301 Генеральной Ассамблеи.

#### **6. Механизм контроля за средствами**

55. Механизм контроля за средствами является реализованной на базе веб-системой, направленной на объединение финансовой информации, поступающей из финансовых систем подразделений на местах и Центральных учреждений.

56. Комиссия отметила, что ряд сотрудников ВСООНК не прошли подготовку по использованию механизма контроля за средствами.



57. **Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии о прохождении всеми соответствующими сотрудниками подготовки по вопросам использования механизма контроля за средствами.**

58. Администрация информировала Комиссию о том, что после вынесения Комиссией в 2004 году рекомендации о прохождении сотрудниками по вопросам бюджета и финансов, а также сотрудниками по централизованному управлению расходами подготовки по вопросам использования механизма контроля за средствами был организован ряд практикумов и учебных занятий.

59. Комиссия отметила, что к 14 сентября 2006 года была произведена сверка данных в механизме контроля за средствами и предварительного баланса в МООНЭЭ по состоянию на 30 июня 2006 года, в результате которой были выявлены расхождения в данных об остатках средств, зарегистрированных в механизме контроля за средствами и предварительном балансе.

60. В своих комментариях МООНЭЭ указала, что механизм контроля за средствами включает данные из системы Sun и Комплексной системы управленческой информации (ИМИС), а это означает, что любые данные, вводимые в эти финансовые системы, автоматически отражаются в механизме контроля за средствами. Она также отметила, что данные в отчетах, генерируемых механизмом контроля за средствами, системой Sun и ИМИС на определенную дату, не могут быть совершенно одинаковыми ввиду того факта, что данные в механизме контроля за средствами вводятся с опозданием на два-три дня. С учетом периода продолжительностью в 76 дней — с 30 июня по 14 сентября 2006 года (дата проведения ревизии) было достаточно времени для согласования данных предварительного баланса и информации, содержащейся в механизме контроля за средствами.

61. **Комиссия рекомендует Администрации обеспечить своевременное согласование данных в механизме контроля за средствами с показателями предварительных балансов и постоянно информировать в связи с этим Управление по планированию программ, бюджету и счетам о проблемах, возникающих в связи с применением механизма контроля за средствами в целях его дальнейшего усовершенствования.**

62. Отмеченные Комиссией в сентябре 2006 года расхождения в данных механизма контроля за средствами и предварительного баланса в системе Sun с тех пор были устранены, и в настоящее время информация о расходах за 2006 год по МООНЭЭ, представленная в механизме контроля за средствами, соответствует суммам, учтенным в системе Sun и ИМИС.

63. Администрация информировала Комиссию о том, что Управление по планированию программ, бюджету и счетам доведет до сведения всех миссий по поддержанию мира информацию о необходимости систематического согласования данных в ИМИС, системе Sun и механизме контроля за средствами.

## **7. Управление денежной наличностью**

64. Комиссия отметила, что механизмы контроля за мелкими расходами в МООНЭЭ, МООНРЗС, МООННГ и ОООНКИ применялись не во всех случаях.

65. Департамент операций по поддержанию мира согласился с рекомендацией Комиссии о внедрении всех механизмов контроля за мелкими расходами.

#### **8. Ликвидация миссий**

##### **Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе**

66. Совет Безопасности в своей резолюции 1573 (2004) продлил мандат МООНПВТ на последние шесть месяцев до 20 мая 2005 года. МООНПВТ завершила ликвидацию на местах 31 октября 2005 года.

67. По состоянию на 30 июня 2006 года в соответствии с финансовыми ведомостями МООНПВТ считалась действующей миссией. За отчетный год расходы МООНПВТ составили 1,7 млн. долл. США при общем объеме поступлений в размере 3,5 млн. долл. США. На деятельность по ликвидации с 21 мая по 30 июня 2005 года была выделена сумма в размере 1,6 млн. долл. США.

##### **Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне**

68. По состоянию на 30 июня 2006 года МООНСЛ считалась действующей миссией, хотя срок действия ее мандата истек 31 декабря 2005 года, а ликвидация деятельности на местах была завершена 30 июня 2006 года. В текущем финансовом периоде ею были понесены расходы на сумму 91,8 млн. долл. США. Сумма экономии по обязательствам и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, составила 109,4 млн. долл. США. В соответствии с положениями резолюции 60/279 Генеральной Ассамблеи государствам-членам были зачтены средства на сумму 99,2 млн. долл. США, включающие неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года.

#### **9. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества**

69. Администрация информировала Комиссию о том, что в течение 2005/06 года в соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил было списано недостающее имущество на сумму 4,36 млн. долл. США (4,5 млн. долл. США в 2004/05 году). Кроме того, в соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил в отчетном финансовом периоде были списаны убытки, связанные с безнадежной дебиторской задолженностью, недостачей денежной наличности, переплатой и другими счетами, на сумму 63 660 долл. США (446 570 долл. США в 2004/05 году).

#### **10. Выплаты ex gratia**

70. Администрация сообщила об одной выплате ex gratia на сумму 20 511 долл. США, произведенной в финансовом периоде, закончившемся 30 июня 2006 года, в виде компенсации за ущерб, нанесенный репутации сотрудника, подавшего жалобу.

## 11. Управление закупками и исполнение контрактов

### Распределение оперативных расходов

71. В 15 действующих миссиях, осуществлявших деятельность в течение 2005/06 финансового года (см. таблицу П.8 и диаграмму П.5), общий объем оперативных расходов, понесенных в течение указанного финансового года, составил 1,7 млрд. долл. США.

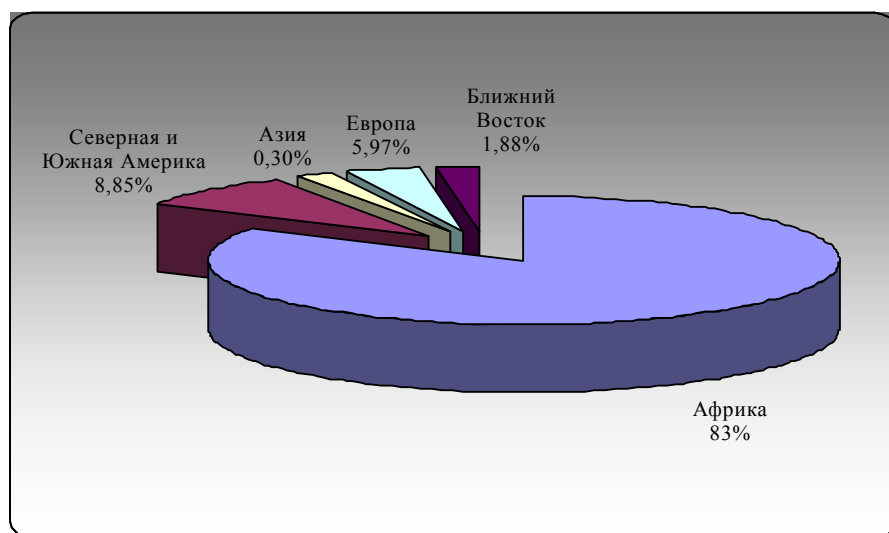
Таблица П.8

### Оперативные расходы в разбивке по миссиям и БСООН

(В тыс. долл. США)

<i>Миссия</i>	<i>Оперативные расходы</i>
ВСООНК	13 467
СООННР	12 026
ВСООНЛ	20 146
МООНРЗС	20 323
МООННГ	9 595
МООНСЛ	25 359
МООНК	27 708
МООНДРК	443 265
МООНПВТ	515
МООНЭЭ	50 160
МООНЛ	220 065
ОООНКИ	129 600
МООНСГ	151 131
ОНЮБ	58 783
МООНВС	478 372
БСООН — пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания	47 831
<b>Всего</b>	<b>1 708 346</b>

Диаграмма П.5  
**Географическое распределение оперативных расходов миссий**



**Системные контракты и заказы на поставку — географическое распределение**

72. Системные контракты используются для приобретения товаров/услуг, потребность в которых является регулярной и существует на протяжении продолжительного периода времени, обычно не свыше пяти лет. Такой механизм позволяет закупочному подразделению приобретать необходимые товары/услуги по мере необходимости без проведения каждый раз торгов и приводит к значительному сокращению периода времени, необходимого для осуществления закупок.

73. В 2005/06 финансовом году Служба закупок Организации Объединенных Наций заключила для Департамента операций по поддержанию мира в общей сложности 15 новых системных контрактов на сумму 103,82 млн. долл. США и оформила 1731 заказ на поставку на сумму 617,13 млн. долл. США. Контракты и заказы на поставку были размещены среди поставщиков из 45 стран, информация о чем приводится в таблицах П.9 и П.10.

Таблица П.9  
**Стоимостной объем системных контрактов в разбивке по странам и регионам**  
*(В долл. США)*

Страна	Географический регион	Стоимостной объем контракта	Доля в процентах
Соединенные Штаты Америки	Америка (Северная)	76 485 214	73,67
Канада	Северная и Южная Америка	488 750	0,47
<b>Итого</b>		<b>76 973 964</b>	<b>74,14</b>

<i>Страна</i>	<i>Географический регион</i>	<i>Стоимостной объем контракта</i>	<i>Доля в процентах</i>
Дания	Европа	17 880 149	17,22
Германия	Европа	314 931	0,30
Нидерланды	Европа	211 500	0,20
Норвегия	Европа	1 999 651	1,93
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Европа	5 020 516	4,84
<b>Итого</b>		<b>25 426 747</b>	<b>24,49</b>
Израиль	Ближний Восток	1 419 160	1,37
<b>Всего</b>		<b>103 819 871</b>	<b>100</b>

Таблица П.10  
**Стоимостной объем заказов на поставку в разбивке по странам и регионам**  
*(В долл. США)*

<i>Страна</i>	<i>Географический регион</i>	<i>Стоимостной объем контракта</i>	<i>Доля в процентах</i>
Ангола	Африка	25 009 540	4,05
Эфиопия	Африка	3 293 400	0,53
Намибия	Африка	47 750	0,01
Нигерия	Африка	589 600	0,10
Южная Африка	Африка	38 654 263	6,26
<b>Итого</b>		<b>67 594 553</b>	<b>10,95</b>
Австралия	Австралазия	1 214 094	0,20
Новая Зеландия	Австралазия	100 701	0,01
<b>Итого</b>		<b>1 314 795</b>	<b>0,21</b>
Соединенные Штаты Америки	Северная и Южная Америка	49 438 376	8,01
Канада	Северная и Южная Америка	20 462 800	3,32
<b>Итого</b>		<b>69 901 176</b>	<b>11,33</b>
Камбоджа	Азия	374 938	0,06
Китай	Азия	37 713	0,01
Индия	Азия	2 895 402	0,47
Япония	Азия	28 174 908	4,56
Пакистан	Азия	4 375 786	0,71

<i>Страна</i>	<i>Географический регион</i>	<i>Стоимостной объем контракта</i>	<i>Доля в процентах</i>
Республика Корея	Азия	1 098 150	0,18
Сингапур	Азия	245 111	0,04
Таиланд	Азия	21 307 132	3,45
<b>Итого</b>		<b>58 509 140</b>	<b>9,48</b>
Австрия	Европа	4 640 395	0,75
Бельгия	Европа	643 549	0,10
Болгария	Европа	5 925 525	0,96
Чешская Республика	Европа	3 982 043	0,65
Дания	Европа	8 550 320	1,39
Эстония	Европа	5 515 441	0,89
Финляндия	Европа	719 831	0,12
Франция	Европа	34 064 144	5,52
Германия	Европа	34 967 440	5,66
Венгрия	Европа	10 943	0,01
Ирландия	Европа	34 093 764	5,52
Италия	Европа	12 052 941	1,95
Молдова	Европа	3 500 000	0,57
Монако	Европа	229 645	0,04
Нидерланды	Европа	955 306	0,15
Португалия	Европа	329 049	0,05
Российская Федерация	Европа	161 919 794	26,23
Словакия	Европа	147 248	0,02
Испания	Европа	5 703 822	0,92
Швеция	Европа	969 060	0,16
Швейцария	Европа	12 698 788	2,06
Украина	Европа	28 811 770	4,67
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Европа	9 720 529	1,58
<b>Итого</b>		<b>370 151 347</b>	<b>59,98</b>
Египет	Ближний Восток	1 630 900	0,27
Израиль	Ближний Восток	880 655	0,14
Иордания	Ближний Восток	46 583 341	7,55
Турция	Ближний Восток	391 788	0,06

<i>Страна</i>	<i>Географический регион</i>	<i>Стоимостной объем контракта</i>	<i>Доля в процентах</i>
Объединенные Арабские Эмираты	Ближний Восток	171 598	0,03
<b>Итого</b>		<b>49 658 282</b>	<b>8,05</b>
<b>Всего</b>		<b>617 129 293</b>	<b>100</b>

74. В пункте 2 раздела 9.3.4 Руководства по закупкам предусматривается, что при выборе поставщиков сотрудники по закупкам должны стремиться обеспечить соблюдение принципа справедливого географического распределения. Кроме того, в пункте 6 своей резолюции 57/279 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря призвать организации системы Организации Объединенных Наций, с учетом их соответствующих мандатов, принять дополнительные меры по расширению возможностей осуществления закупок у поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Хотя 83 процента совокупных оперативных расходов приходится на миссии в регионе Африки, 56 процентов и 20 процентов контрактов по стоимостному объему было предоставлено поставщикам из регионов соответственно Европы и Северной и Южной Америки. На диаграммах II.6 и II.7 показано географическое распределение системных контрактов и заказов на поставку по стоимостному объему и числу контрактов/заказов.

Диаграмма II.6

**Географическое распределение контрактов по стоимостному объему (720,95 млн. долл. США)**

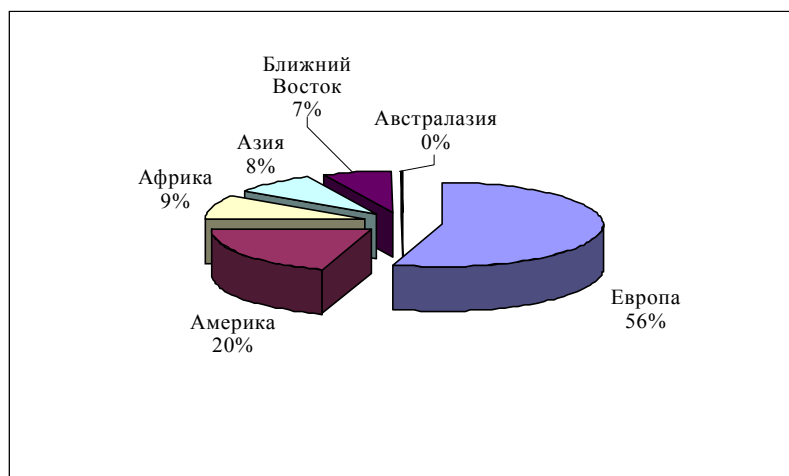
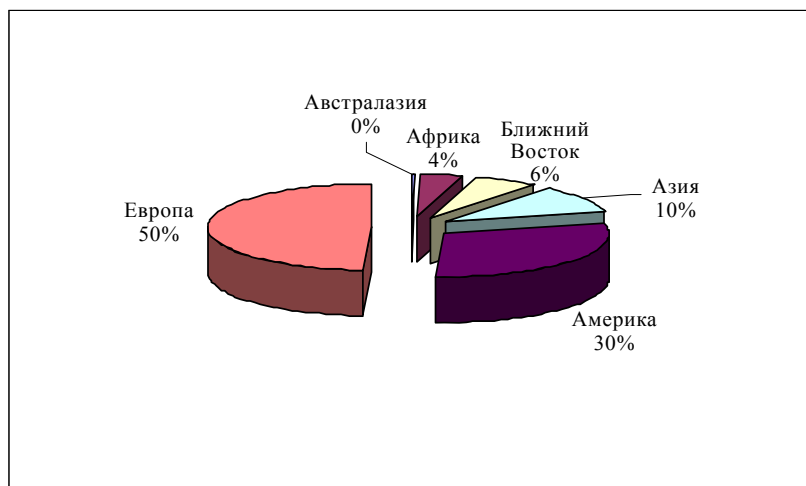


Диаграмма П.7  
**Географическое распределение контрактов по их числу  
 (1746 контрактов)**



75. Комиссия отметила, что, как и в предыдущем году<sup>6</sup>, Служба закупок не в состоянии влиять на географическое распределение контрактов, поскольку контракты заключаются по результатам индивидуальных конкурсных торгов с поставщиками, предложившими наиболее выгодные условия, хотя поставщикам из развивающихся стран предлагается направлять Организации Объединенных Наций заявления о регистрации и принимать участие во всех индивидуальных торгах. Кроме того, в развивающихся странах был проведен ряд деловых семинаров. Служба закупок указала, что производители в развивающихся странах не всегда предлагают некоторые товары, поставка которых обычно предусматривается системными контрактами Организации Объединенных Наций.

**76. Комиссия рекомендует администрации в соответствии с резолюцией 57/279 Генеральной Ассамблеи обеспечивать более справедливое географическое распределение закупочных контрактов и выявлять препятствия, которые мешают участию развивающихся стран и стран с переходной экономикой в этом процессе.**

77. Служба закупок указала, что она делает все возможное для повышения осведомленности поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Генеральная Ассамблея в резолюции 61/246 просила Генерального секретаря изучить дополнительные пути расширения возможностей участия поставщиков из этих стран в закупочной деятельности как в Центральных учреждениях, так и на местах и представить Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу.

<sup>6</sup> Там же, пункт 73.



### **Межучрежденческая деятельность по закупкам на местах**

78. Комиссия ранее рекомендовала<sup>7</sup> администрации осуществлять в установленные сроки в консультации с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Межучрежденческой рабочей группой по закупкам инициативы по совершенствованию межучрежденческой деятельности по закупкам.

79. На своей сессии в Бразилии 5–9 июня 2006 года Межучрежденческая рабочая группа по закупкам рассмотрела четыре приоритетных направления реформы закупочной деятельности. К ним относилось следующее:

- a) пропаганда закупочной деятельности как стратегической функции для выполнения задач миссий;
- b) совершенствование систем внутреннего контроля закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, включая транспарентность;
- c) укрепление кадрового потенциала в области закупок в Организации Объединенных Наций;
- d) обеспечение учета положительного опыта в целях распространения информации о результатах и усилиях в интересах повышения эффективности закупочной деятельности.

80. Комиссия будет следить за этими последними инициативами и результатами их осуществления в будущем.

### **Ведение досье по поставщикам**

81. В пункте 1 раздела 7.10 Руководства по закупкам предусматривается, что в надлежащее досье по заявлениям на регистрацию поставщиков необходимо должным образом подшивать все оригиналы заявлений, вспомогательные документы, формы по оценке услуг по закупкам и корреспонденцию в связи с данными заявлениями.

82. Комиссия отметила, что в МООНК база данных по поставщикам не обновлялась.

**83. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии выполнять положения Руководства по закупкам в отношении ведения досье по поставщикам.**

### **Регистрация местных поставщиков**

84. В связи с предыдущим докладом Комиссии<sup>8</sup> Департамент операций по поддержанию мира указал, что он разработает руководящие принципы регистрации местных поставщиков в консультации с миссиями.

85. Комиссия отметила, что Служба закупок проанализирует весь спектр вопросов о регистрации поставщиков в Центральных учреждениях и миссиях на местах, в том числе о комитете по регистрации поставщиков и о комитете по проверке работы поставщиков, которые изложены в пунктах 28–31 докумен-

<sup>7</sup> Там же, пункт 78.

<sup>8</sup> Там же, пункт 82.

та A/60/846/Add.5. Эта работа уже началась, и ее завершение ожидается в 2007 году.

**86. Комиссия рекомендует администрации ускорить разработку руководящих принципов регистрации местных поставщиков в консультации с миссиями.**

#### **Отчеты об исполнении контрактов**

87. В своем предыдущем докладе<sup>9</sup> Комиссия рекомендовала администрации обеспечить, чтобы миссии готовили оценки исполнения контрактов поставщиками и итоговые оценки результатов их деятельности.

88. В ходе нынешней проверки Комиссия отметила, что основные подразделения-заказчики в МООНРЗС, МООНВС и БСООН не готовили на регулярной основе отчеты об исполнении контрактов поставщиками, а некоторые отчеты не представлялись в Службу закупок. Если подразделения-заказчики не представляют в Службу закупок отчеты об исполнении контрактов поставщиками, то отсутствуют какие-либо подтверждения того, что подрядчик удовлетворительно выполнял контракт, как основы для возобновления контракта, предусмотримой в пункте 3 раздела 15.1 Руководства по закупкам.

**89. Комиссия вновь рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира следить за представлением оценок об исполнении контрактов поставщиками в Службу закупок.**

90. Департамент операций по поддержанию мира сообщил Комиссии о том, что веб-портал, через который миссии будут представлять свои отчеты об исполнении контрактов поставщиками, полностью функционален. МООНВС разработала электронную форму отчетности об исполнении контрактов поставщиками и распространяет ее среди хозрасчетных подразделений. БСООН внедрила процедуры обеспечения заполнения хозрасчетными подразделениями отчетов об оценке исполнения контрактов местными поставщиками и их представления в Службу закупок.

#### **Гарантийный залог**

91. В пункте 3(j) раздела 13.6.3 Руководства по закупкам предусматривается, что при заключении контракта на сумму свыше 100 000 долл. США подрядчик обычно обязан внести гарантийный залог в размере, как правило, 10-30 процентов стоимости контракта, подлежащий удержанию в случае неспособности поставщика удовлетворительным образом выполнить контрактные обязательства в течение 30 дней с момента получения соответствующего уведомления. Такой залог является для Организации Объединенных Наций гарантией исполнения контракта поставщиком.

92. Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении вынесенной ею ранее рекомендации<sup>10</sup> о необходимости обеспечения своевременного внесения подрядчиками гарантийного залога и выразила озабоченность по поводу того, что по-прежнему имеют место случаи несоблюдения этого требования.

---

<sup>9</sup> Там же, пункт 86.

<sup>10</sup> Там же, пункт 99.

93. Комиссия проанализировала выборку из 20 системных контрактов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и отметила, что по 14 из этих контрактов на общую сумму 428,4 млн. долл. США был внесен гарантийный залог на общую сумму, эквивалентную лишь 9,04 млн. долл. США, что на 33,8 млн. долл. США меньше 42,8 млн. долл. США — минимально требуемого объема в размере 10 процентов. Комиссия по-прежнему обеспокоена финансовыми последствиями невнесения достаточных гарантийных залогов. Комиссия отметила, что в ВСООНК гарантийные залоговые суммы были меньше требуемой суммы по 10 из 11 контрактов. Было отмечено также, что, несмотря на повышение стоимостного объема контрактов, в результате внесения поправок в первоначальные контракты гарантийный залог на дополнительную сумму получен не был.

94. Анализ форм регистрации поставщиков показал, что заинтересованным поставщикам лишь предлагалось указывать в их заявлениях максимальную сумму гарантийного залога. В результате суммы объявленного залога не соответствовали минимально требуемой сумме в размере 10 процентов от стоимостного объема контракта.

95. Гарантийные залоговые суммы относились лишь к первоначальным срокам действия контрактов. Дополнительный срок, на который продлевалось действие контрактов в результате внесенных в них поправок, не покрывался гарантийным залогом, включая поправки об увеличении пороговых сумм.

96. Служба закупок подчеркнула, что решение о том, чтобы требовать внесения такого залога, должно основываться на таких факторах, как репутация подрядчика и опыт работы с ним и стоимостная величина гарантийного залога, оцененная по степени предполагаемого потенциального риска для Организации Объединенных Наций в случае невыполнения подрядчиком контракта удовлетворительно. Стоимостная величина гарантийного залога определяется на основе профессиональной оценки, в том числе таких различных факторов, как характер отрасли и финансовый и/или оперативный риск для Организации Объединенных Наций, определяемый Службой закупок на момент направления предложений принять участие в торгах.

97. В своих комментариях Служба закупок указала, что особенно тщательный контроль за деятельностью подрядчиков в целях обеспечения соблюдения стандартов качества осуществляется, как правило, на протяжении первого года действия системного контракта. Таким образом, после этого периода риск уменьшается, и, возможно, необходимость в дополнительном гарантийном залоге вовсе отпадает. Показатели в размере 10–30 процентов от стоимостного объема контракта являются ориентировочными и не определяют минимальную и максимальную суммы.

**98. Комиссия рекомендует администрации соблюдать руководящие принципы, заложенные в Руководстве по закупкам, в целях обеспечения защиты от риска невыполнения контрактов.**

### **Укомплектование штатов закупочных подразделений**

99. Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении вынесенной ею ранее рекомендации<sup>11</sup> в адрес администрации установить причины, лежащие в основе возникновения высокой доли вакантных должностей в закупочных секциях некоторых миссий и приступить к разработке надлежащего плана действий по снижению этого показателя до приемлемого уровня.

100. Департамент операций по поддержанию мира указал, что на протяжении определенного периода времени миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира испытывали значительные трудности в области найма и удержания достаточного числа высококвалифицированных и эффективно работающих сотрудников по закупкам, обладающих, в частности, непосредственным опытом закупочной деятельности в Организации Объединенных Наций.

101. Департамент указал также, что он приступил к проведению информационно-пропагандистской кампании, направив вербальную ноту от 16 февраля 2006 года в адрес всех постоянных представительств Организации Объединенных Наций и письмо от 20 февраля 2006 года на имя руководителей кадровых подразделений базирующихся на местах учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в целях привлечения большего числа кандидатов для работы в этой конкретной области.

102. В целях устранения проблем, выявленных в ходе последних ревизий, Департамент на основе конкурсного отбора набрал группу в составе 10 высококвалифицированных внешних специалистов по закупкам. Они проходят интенсивную подготовку, направленную на изучение принципов и процедур закупочной деятельности Организации Объединенных Наций до их направления в состав миссий. Главная цель этой инициативы заключается в пополнении закупочных подразделений на местах лицами, которые смогут привнести в деятельность Организации технический опыт в этой области, а также смогут быть всесторонне задействованы по прибытии в район действия миссии, поскольку они будут обладать твердыми знаниями правил, принципов и процедур закупочной деятельности Организации Объединенных Наций.

### **Планирование закупочной деятельности**

103. Комиссия рассмотрела ход выполнения вынесенных ею ранее рекомендаций<sup>12</sup> о своевременном представлении и пересмотре планов закупок в определенных миссиях. Анализ ключевых показателей в определенных миссиях показал, что сохраняются проблемы, которые, если они не будут решены, могут привести к тому, что закупочная деятельность будет неэффективной и нерезультативной.

104. Комиссия в ходе нынешней проверки МООНК в качестве примера последствий отсутствия планирования закупочной деятельности указала на то, что 174 заказа (41 процент) из 420 заказов на поставки на общую сумму 15,06 млн. долл. США, выставленных в рамках предусмотренной для этой миссии суммы (исключая нецелевые расходные ордера), были выставлены в четвертом квартале года. Дальнейший анализ показал, что заказы на поставки на сумму 5,74 млн. долл. США (74 процента) из числа заказов, выставленных в

<sup>11</sup> Там же, пункт 101.

<sup>12</sup> Там же, пункт 109.

четвертом квартале (на сумму 7,75 млн. долл. США), были выставлены в июне 2006 года.

105. В МООНСГ также из общего объема обязательств, составившего 98,3 млн. долл. США, обязательства на сумму 25,76 млн. долл. США (26 процентов) были взяты в последнем квартале года, закончившегося 30 июня 2006 года. Заказы на сумму 21,15 млн. долл. США из общей суммы заказов в размере 25,76 млн. долл. США были выставлены в июне 2006 года, что составляет увеличение на 484 процента по сравнению с предыдущим месяцем. Согласно разъяснениям МООНСГ, выставление этих заказов обуславливалось особыми обстоятельствами.

106. ООНКИ представила в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций годовой план закупок на 2005/06 год на общую сумму 85 млн. долл. США. В этот план не были включены две секции (отделение информации и секция по вопросам безопасности). ООНКИ не удалось получить никакого официального утверждения годового плана закупок в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

107. В отношении МООНСГ Департамент указал, что эта миссия готовила ежемесячные отчеты о состоянии непогашенных обязательств, с тем чтобы сотрудники в центре, ответственные за расходование средств, принимали необходимые меры для ликвидации тех обязательств, которые утратили силу. Значительный остаток непогашенных обязательств на счетах за 2004/05 и 2005/06 годы был обусловлен ухудшением условий в плане безопасности, в которых Миссия осуществляла свою деятельность.

**108. Комиссия вновь рекомендовала Департаменту а) обеспечить надлежащее планирование закупочной деятельности и б) регулярно следить за структурой расходования средств в целях обеспечения соблюдения планов закупочной деятельности в МООНСГ и МООНК.**

109. Департамент согласился с рекомендацией о том, что миссии должны обеспечивать выполнение планов закупок в качестве инструмента содействия эффективному и результативному управлению закупочной деятельностью. МООНСГ подтвердила, что все возникшие и зарегистрированные на счетах обязательства остаются в силе.

### **Профессиональная подготовка сотрудников по закупкам**

110. Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении в определенных миссиях вынесенной ею ранее рекомендации<sup>13</sup> о необходимости определения потребностей в профессиональной подготовке сотрудников, занимающихся закупочной деятельностью, и представления соответствующей информации в Центральные учреждения. Надлежащая профессиональная подготовка является важным элементом системы контроля и обеспечения качества услуг. Важно также обеспечить высокий уровень производительности и надлежащую передачу знаний и опыта. Передача знаний и опыта должна рассматриваться в качестве непрерывного процесса.

111. Комиссия проанализировала масштабы профессиональной подготовки сотрудников по закупкам в 2005/06 году и высказала следующие замечания:

<sup>13</sup> Там же, пункт 118.

а) потребности в профессиональной подготовке сотрудников по закупкам не были официально определены в МООНСГ и МООНК;

б) в МООНСГ не была официально организована подготовка сотрудников по закупкам, и в бюджете не были предусмотрены соответствующие средства. Оценка эффективности подготовки по вопросам закупок, организованной Группой по исполнению контрактов, не проводилась;

с) в ОООНКИ надлежащая помощь в профессиональной подготовке не оказывалась с апреля 2005 года.

**112. Администрация согласилась со вновь вынесенной Комиссией рекомендацией определить в миссиях потребности в профессиональной подготовке сотрудников, занимающихся закупочной деятельностью, и обеспечить их удовлетворение.**

113. Департамент указал, что он полон решимости обеспечить организацию надлежащей профессиональной подготовки в целях повышения квалификации его персонала, в том числе сотрудников, занимающихся закупочной деятельностью. С этой целью Департамент сотрудничал с Департаментом по вопросам управления в целях оказания содействия завершению разработки расписания занятий на 2007/08 финансовый период. В ноябре 2006 года Департамент операций по поддержанию мира направил всем миссиям по поддержанию мира, включая МООНСГ и МООНК, руководящие указания по выделению средств в бюджете на финансовый период 2007/08 года на профессиональную подготовку по вопросам закупок в соответствии с рекомендацией Департамента по вопросам управления.

**Практическое применение руководящих положений в отношении этических норм поведения персонала и поставщиков**

114. Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении в определенных миссиях вынесенной ею ранее рекомендации<sup>14</sup> о практическом применении руководящих положений в отношении этических норм поведения сотрудников по закупкам.

115. Был опубликован и введен в действие бюллетень Генерального секретаря ST/SGB/2006/6 от 10 апреля 2006 года о представлении декларации о доходах и финансовых активах. В соответствии с этим бюллетенем международные гражданские служащие закупочных подразделений должны заполнять декларацию о доходах и финансовых активах.

116. На момент проведения ревизии сотрудниками по закупкам в составе МООНЛ еще не были подписаны заявления об их независимости.

**117. Комиссия рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира обеспечить подписание всеми сотрудниками, занимающимися закупочной деятельностью, заявлений об их независимости.**

**Утверждение контрактов задним числом**

118. В соответствии с предоставленными миссиям полномочиями в области закупок контракты на сумму, которая, по оценке административных руководи-

---

<sup>14</sup> Там же, пункт 121.

телей миссий или уполномоченных ими сотрудников, превышает 200 000 долл. США, должны представляться в Службу закупок в Центральные учреждения для рассмотрения Комитетом Центральных учреждений по контрактам. Административным руководителям миссий разрешено предоставлять контракты на закупки и представлять их в Службу закупок задним числом лишь в редких случаях возникновения чрезвычайных потребностей.

119. Согласно пункту 1 раздела 9.5.2 Руководства по закупкам, неотложные потребности определяются как «исключительно острая крайняя необходимость, не обусловленная плохим планированием или управлением или проблемами, связанными с наличием средств, которая должна быть незамедлительно удовлетворена, с тем чтобы не допустить серьезного повреждения или утраты имущества или причинения ущерба или увечий физическим лицам».

120. Комиссия отметила, что МООНСГ представила на рассмотрение в Службу закупок для последующего окончательного представления в Комитет Центральных учреждений по контрактам, с тем чтобы он вынес рекомендацию, пять контрактов, связанных с удовлетворением неотложных потребностей. В таблицах П.11 и П.12 приводится информация о периодах времени, прошедших с даты представления на утверждение задним числом контрактов, еще не рассмотренных Комитетом.

Таблица П.11

**Периоды времени, прошедшие с даты представления на утверждение задним числом контрактов, еще не рассмотренных Комитетом Центральных учреждений по контрактам: Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити**

<i>Описание</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата первоначального представления МООНСГ контракта в Службу закупок</i>	<i>Расчетный период времени (в днях), прошедший с даты представления контракта в Службу закупок по 30 июня 2006 года</i>
Аренда имущества для иорданского сформированного полицейского подразделения в лагере Туф	639 232	16 декабря 2005 года	196
Аренда имущества для размещения испанского воинского контингента в форте Либерти	478 000	21 декабря 2005 года	191
Поправка к договору об аренде в целях охвата дополнительного имущества и продления срока контракта	2 312 909	18 декабря 2005 года	194
Оказание услуг, связанных с опорожнением септических танков	2 549 742	7 марта 2005 года	480
Расквартирование штабных офицеров	1 692 130	1 января 2005 года	545

Таблица П.12  
**Периоды времени с момента представления контрактов на утверждение задним числом в Службу закупок до момента вынесения рекомендаций Комитетом Центральных учреждений по контрактам: Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити**

<i>Описание</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата первоначального представления МООНСГ контракта в Службу закупок</i>	<i>Расчетный период времени (в днях) с даты первоначального получения контракта Службой закупок до даты вынесения окончательной рекомендации Комитетом Центральных учреждений по контрактам</i>
Медицинские учреждения уровня 3	378 277	5 июля 2005 года	357
Снабжение горючим для наземного транспорта	16 238 960	18 мая 2005 года	419
Снабжение авиационным топливом	6 929 366	26 января 2005 года	433
Аренда газона для бразильского воинского контингента	720 000	30 июня 2006 года	39
Аренда гостиницы «Бахаия» в форте Либерти	1 117 500	31 мая 2005 года	365
<b>Всего</b>	<b>25 384 103</b>		

121. Были также произведены платежи трем поставщикам до получения разрешения на общую сумму 11,49 млн. долл. США. Платежи были связаны со снабжением авиационным топливом и горючим для наземного транспорта и предоставлением услуг, связанных с опорожнением септических танков.

122. В ОООНКИ задним числом было предоставлено 11 контрактов на общую сумму 4 311 284 долл. США, в то время как в предыдущем году было 7 таких случаев (на общую сумму 1 210 898 долл. США). Тем не менее Комиссия не может подтвердить, что это все случаи, которые имели место, поскольку ОООНКИ не ведет учета контрактов, утверждаемых задним числом. ОООНКИ пояснила, что эти случаи были обусловлены прибытием пополнения в сроки, не позволившие осуществить соответствующее планирование.

123. Контролер в сентябре 2005 года направил всем руководителям департаментов и административным руководителям миссий меморандум, в котором разъяснялось, что число контрактов, утверждаемых задним числом, увеличивается вызывающими обеспокоенность темпами и что подавляющее большинство таких контрактов за последние несколько лет можно объяснить ненадлежащим планированием и административными задержками, которых можно было избежать. Контролер указал на то, что утверждение контрактов задним числом создает для Организации риск выдвижения поставщиками требований, возникающих ввиду отсутствия надлежащих контрактов, а также превращает ее в объект обоснованной критики со стороны государств-членов и надзорных органов за недостатки в планировании снабжения и механизмах внутреннего контроля.



124. Комиссия вновь рекомендует<sup>15</sup> администрации следить за случаями представления контрактов на утверждение задним числом в целях обеспечения того, чтобы такие случаи были надлежащим образом обоснованы и чтобы виновные в таких задержках несли ответственность.

#### **Продолжительность периода утверждения контрактов**

125. Комиссия рассмотрела ход выполнения вынесенной ей ранее рекомендации<sup>16</sup> о том, чтобы администрация сократила продолжительность периода между представлением контрактов в Центральные учреждения и датой вынесения Комитетом Центральных учреждений по контрактам окончательной рекомендации. Администрация информировала Комиссию о том, что выполнение этой рекомендации продолжается и что этому препятствует нехватка ресурсов. Вместе с тем на эти цели испрашиваются дополнительные ресурсы.

126. Комиссия отметила, что в МООНЛ, несмотря на то, что продолжительность периода утверждения контрактов не выходит за рамки, предусмотренные в Руководстве по закупкам, при общем числе заказов на поставки, составившем 1142, для утверждения 470 заказов потребовалось более 60 дней, а для 197 — более 120 дней. Комиссия отметила также многочисленные причины задержек в рамках процесса закупок, начиная с пересмотра заказов на поставки и заявок на закупки и кончая задержками при прохождении товарами таможенного контроля в портах. Хотя группа поддержки закупочной деятельности постоянно следила за возникновением задержек в процессе закупок и принимает в связи с ними соответствующие меры, задержки по-прежнему возникали.

127. Департамент информировал Комиссию о том, что он принял меры по улучшению контроля за осуществлением поставок поставщиками и ввел в действие надлежащие меры для дальнейшего сокращения сроков осуществления закупок.

#### **Предоставление полномочий**

128. В ГВНОНИП 16 заказов на поставки на общую сумму 244 038 долл. США были утверждены двумя сотрудниками, не обладающими достаточными полномочиями: один сотрудник превысил предоставленные ему полномочия (заказы на сумму 125 726 долл. США), а другой не имел соответствующих полномочий (заказы на сумму 118 312 долл. США).

129. В ОООНКИ руководитель административного отдела передал полномочия по закупкам главному сотруднику по закупкам, не предоставив ему право на передачу соответствующих полномочий нижестоящим сотрудникам. Вместе с тем Комиссия отметила, что главный сотрудник по закупкам передал свои полномочия своему помощнику на основе меморандума от 30 января 2006 года. В результате этим помощником в течение года был утвержден 231 заказ на поставки на общую сумму 11 млн. долл. США.

130. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии соблюдать руководящие правила в отношении закупочной деятельности, связанные с передачей полномочий.

<sup>15</sup> Там же, пункт 131.

<sup>16</sup> Там же, пункт 137.

**Контракты/заказы на поставки, не подписанные до предоставления услуг**

131. Комиссия отметила, что МООНСГ не были подписаны контракты с условным обозначением PD/C0153/04 с двумя поставщиками на поставку авиационного топлива и горючего для наземного транспорта. Главный сотрудник по закупкам объяснил, что первый контракт был направлен поставщику для подписания, а поставщик вернул контракт с измененными условиями. До настоящего времени не было достигнуто консенсуса в отношении общих условий.

132. По этим двум контрактам на поставку авиационного топлива и горючего для наземного транспорта были произведены первоначальные платежи соответственно на сумму 5,22 млн. долл. США и на сумму 12,05 млн. долл. США в то время, как указанные контракты были представлены в Службу закупок для передачи в Комитет Централных учреждений по контрактам.

133. В ОНЮБ услугами одного из транспортных агентств для организации поездок в служебные командировки ее персонала, а также поездок консультантов, представителей правительств и сотрудников и их иждивенцев пользовались в отсутствие официального письменного договора. Несмотря на предварительное согласие транспортного агентства на предложенные условия, о чем свидетельствует записка ОНЮБ об использовании услуг этого агентства, и несмотря на тот факт, что это агентство уже оказывало услуги, для предоставления которых оно было нанято, оно продолжало выдвигать свои предложения в отношении размеров комиссионных.

**134. Комиссия рекомендует Департаменту обеспечивать строгое соблюдение требования в отношении подписания всех контрактов заключающими их сторонами до предоставления услуг и обеспечить ускорение процесса заключения контрактов.**

135. В своих комментариях Департамент указал, что у МООНСГ не оставалось иного выбора, как продолжать сотрудничать с данным поставщиком даже в отсутствие контракта, учитывая обязательный характер соответствующих потребностей.

**12. Воздушный транспорт****Анализ использования воздушного транспорта**

136. В финансовом 2005/06 году парк авиасредств Департамента насчитывал 226 воздушных судов (168 в 2004/05 году), включая 167 вертолетов (135 в 2004/05 году) и 59 самолетов (53 в 2004/05 году). В таблице П.13 приводится подробная информация о парке авиационных средств Организации Объединенных Наций в разбивке по различным миссиям.

Таблица П.13

**Распределение авиационных средств Организации Объединенных Наций (по состоянию на 30 июня 2006 года)**

<i>Миссия</i>	<i>Самолеты</i>	<i>Вертолеты</i>	<i>Итого</i>
МООНРЗС	3	3	6
МООНДРК	28	73	101

<i>Миссия</i>	<i>Самолеты</i>	<i>Вертолеты</i>	<i>Итого</i>
ООНКИ	3	8	12
ВСООНК	0	3	3
МООННГ	1	1	2
ВСООНЛ	0	7	7
МООНСА	4	0	4
МООНЛ	2	22	24
ОПООНСЛ	0	2	2
ОООНТЛ	1	2	3
МООНК	0	1	1
МООНЭЭ	2	3	5
МООНСГ	1	8	9
ОНЮБ	0	4	4
МООНВС	14	30	44
<b>Всего</b>	<b>59</b>	<b>167</b>	<b>226</b>

137. Как и в предыдущем году<sup>17</sup>, общая сумма бюджетных средств на воздушный транспорт, составившая 450,7 млн. долл. США (459,5 млн. долл. США в 2004/05 году), была использована не полностью. Фактическая сумма расходов составила 345,7 млн. долл. США (371,2 млн. долл. США в 2004/05 году), что на 104,9 млн. долл. США (23,3 процента) меньше предусмотренной в бюджете суммы. В таблице II.14 в разбивке по миссиям приводится информация о предусмотренных в бюджете средствах и летных часах в сопоставлении с показателями фактического использования. Общее количество использованных летных часов — 108 445 (90 973 в 2004/05 году) — было на 57 264 часа (34,6 процента) меньше предусмотренного в бюджете показателя — 165 709 часов (133 296 часов в 2004/05 году).

138. В августе 2005 года Департамент опубликовал всеобъемлющие руководящие принципы и шаблон бюджета для воздушного транспорта, которыми следует руководствоваться при составлении бюджетов в отношении воздушного транспорта. Кроме того, миссиям было указано на необходимость строить все будущие прогнозы потребностей в летных часах на основе самых последних данных о фактическом использовании воздушных судов.

<sup>17</sup> Там же, пункт 141.

Таблица II.14  
Воздушный транспорт

А. Расходы и летные часы

		МООНРЗС	МООНСГ	МООНДРК	ОНЮБ	ООНКИ	МООНСЛ	ВСООНК	ВСООНЛ	МООНЭЭ	МООНК	МООНЛ	МООНВС	МООННГ	Всего
<b>Бюджет миссии по статье воздушного транспорта (в тыс. долл. США)</b>	Ассигнования	9 767,7	17 447,5	180 742,3	12 522,3	38 446,3	16 440,8	1 345,9	1 234,7	17 342,6	2 004,1	47 173,2	104 054,1	2 055,1	450 660,6
	Фактические расходы	6 783,2	14 619,2	138 345,8	4 066,4	25 891,6	9 433,7	1 358,6	1 432,7	9 569,2	527,1	46 232,0	86 101,4	1 325,5	345 686,6
	<b>Разница</b>	<b>-2 984,5</b>	<b>-2 828,3</b>	<b>-42 396,5</b>	<b>-8 455,9</b>	<b>-12 554,7</b>	<b>-7 007,1</b>	<b>12,7</b>	<b>198,0</b>	<b>-7 773,4</b>	<b>-1 477,0</b>	<b>-941,2</b>	<b>-17 952,7</b>	<b>-729,6</b>	<b>-104 890,0</b>
	<b>Разница (в процентах)</b>	<b>-30,55</b>	<b>-16,21</b>	<b>-23,46</b>	<b>-67,53</b>	<b>-32,66</b>	<b>-42,62</b>	<b>0,94</b>	<b>16,04</b>	<b>-44,82</b>	<b>-73,70</b>	<b>-2,00</b>	<b>-17,25</b>	<b>-35,50</b>	<b>-23,28</b>
<b>Летные часы (все контракты)</b>	Предусмотрено в бюджете	4 320	7 440	53 287	5 364	10 679	5 933	1 320	780,0	6 552	480	15 240	31 651	1 200	144 246
	Фактически использовано	3 834	5 754	41 585	1 616	6 181	2 324	1 325	774	3 204	212	13 408	20 109	1 035	101 360
	<b>Разница</b>	<b>-486</b>	<b>-1 686</b>	<b>-11 703</b>	<b>-3 748</b>	<b>-4 498</b>	<b>-3 609</b>	<b>5</b>	<b>-6</b>	<b>-3 348</b>	<b>-268</b>	<b>-1 832</b>	<b>-11 542</b>	<b>-165</b>	<b>-42 886</b>
	<b>Разница (в процентах)</b>	<b>-11,26</b>	<b>-22,66</b>	<b>-21,96</b>	<b>-69,88</b>	<b>-42,12</b>	<b>-60,83</b>	<b>0,37</b>	<b>-0,82</b>	<b>-51,10</b>	<b>-55,88</b>	<b>-12,02</b>	<b>-36,47</b>	<b>-13,75</b>	<b>-29,73</b>
<b>Дополнительные летные часы</b>	Предусмотрено в бюджете	1 500	840	11 836	–	517	1 780	0	0	1 680	160	3 060	0	90	21 463
	Фактически использовано	526	260	1 521	0	243	209	0	0	15	0	2 005	2 289	18	7 087
	<b>Разница</b>	<b>-974</b>	<b>-580</b>	<b>-10 315</b>	<b>0</b>	<b>-274</b>	<b>-1 571</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1 665</b>	<b>-160</b>	<b>-1 055</b>	<b>2 289</b>	<b>-72</b>	<b>-14 376</b>
	<b>Разница (в процентах)</b>	<b>-64,96</b>	<b>-69,07</b>	<b>-87,15</b>	<b><sup>a</sup></b>	<b>-52,94</b>	<b>-88,23</b>	<b><sup>a</sup></b>	<b><sup>a</sup></b>	<b>-99,13</b>	<b>-100,00</b>	<b>-34,48</b>	<b>–</b>	<b>-79,53</b>	<b>-66,98</b>
<b>Итого летных часов</b>	Предусмотрено в бюджете	5 820	8 280	65 123	5 364	11 196	7 713	1 320	780,0	8 232	640	18 300	31 651	1 290	165 709
	Фактически использовано	4 359	6 014	43 105	1 616	6 424	2 533	1 325	774	3 219	212	15 413	22 398	1 053	108 445
	<b>Разница</b>	<b>-1 461</b>	<b>-2 266</b>	<b>-22 018</b>	<b>-3 748</b>	<b>-4 772</b>	<b>-5 180</b>	<b>5</b>	<b>-6</b>	<b>-5 013</b>	<b>-428</b>	<b>-2 887</b>	<b>-9 252</b>	<b>-237</b>	<b>-57 264</b>
	<b>Разница (в процентах)</b>	<b>-25,10</b>	<b>-27,37</b>	<b>-33,81</b>	<b>-69,88</b>	<b>-42,63</b>	<b>-67,15</b>	<b>0,37</b>	<b>-0,82</b>	<b>-60,90</b>	<b>-66,91</b>	<b>-15,78</b>	<b>-29,23</b>	<b>-18,34</b>	<b>-34,56</b>

Примечание: Данные подтверждены Департаментом операций по поддержанию мира и в отчетах миссий об исполнении бюджета.

<sup>a</sup> Неприменимо.

## В. Стоимость летных часов (В долл. США)

		МООНРЭС	МООНСГ	МООНДРК	ОНЮБ	ОООНКИ	МООНСЛ	ВСООНК	ВСООНЛ	МООНЭЭ	МООНК	МООНЛ	МООНВС	МООННГ	Всего
Стоимость летного часа	Предусмотрено в бюджете	7 847,7	16 607,3	171 863,5	12 522,3	37 688,2	15 818,0	1 345,9	1 234,7	15 542,6	1 976,1	41 727,0	104 054,1	2 046,1	430 273,5
	Фактическая	6 362,7	14 434,8	137 298,1	4 066,4	25 499,8	9 423,3	1 358,6	1 432,7	9 557,5	527,1	43 797,2	83 841,9	1 323,4	338 923,0
	Разница	-1 485,0	-2 172,5	-34 565,4	-8 455,9	-12 188,4	-6 394,8	12,7	198,0	-5 985,1	-1 449,0	2 070,2	20 212,2	-722,7	-91 350,0
	Разница (в процентах)	-18,92	-13,08	-20,11	-67,53	-32,34	-40,43	0,94	16,04	-38,51	-73,32	4,96	-19,42	-35,32	-21,23
Стоимость дополнительного летного часа	Предусмотрено в бюджете	1 920,0	840,2	8 878,8	0,0	758,2	622,8	0,0	0,0	1 800,0	28,0	5 446,2	0,0	9,0	20 303,2
	Фактическая	420,5	184,4	1 047,7	0,0	391,8	10,5	0,0	0,0	11,7	0,0	2 434,8	2 259,5	2,2	6 763,1
	Разница	-1 499,5	-655,8	-7 831,1	0,0	-366,4	-612,3	0,0	0,0	-1 788,3	-28,0	-3 011,4	2 259,5	-6,8	-13 540,1
	Разница (в процентах)	-78,10	-78,06	-88,20	<sup>a</sup>	-48,33	-98,32	<sup>a</sup>	0,00	-99,35	-100,00	-55,29	0,00	-75,98	-66,69
Итого, стоимость летного часа	Предусмотрено в бюджете	9 767,7	17 447,5	180 742,3	12 522,3	38 446,4	16 440,8	1 345,9	1 234,7	17 342,6	2 004,1	47 173,2	104 054,1	2 055,1	450 576,7
	Фактическая	6 783,2	14 619,2	138 345,8	4 066,4	25 891,6	9 433,7	1 358,6	1 432,7	9 569,2	527,1	46 232,0	86 101,4	1 325,5	345 686,7
	Разница	-2 984,5	-2 828,3	-42 396,5	-8 455,9	-12 554,8	-7 007,1	12,7	198,0	-7 773,3	-1 477,0	-941,2	-17 952,70	-729,6	-104 890,1
	Разница (в процентах)	-30,55	-16,21	-23,46	-67,53	-32,66	-42,62	0,94	16,04	-44,82	-73,70	-2,00	-17,25	-35,50	-23,28

Примечание: Данные подтверждены Департаментом операций по поддержанию мира.

<sup>a</sup> Неприменимо.

139. Анализ бюджетных ассигнований в сопоставлении с расходами показал, что при сокращении ассигнований на воздушный транспорт на 10,2 млн. долл. США количество предусмотренных в бюджете часов увеличилось на 31 633 часа, или 23,7 процента, по сравнению с предыдущим периодом, что свидетельствует о расширении использования воздушного транспорта в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Вместе с тем дальнейшие оценки показали, что на конец финансового периода остались неизрасходованными 104,9 млн. долл. США (23,3 процента), что означает увеличение на 4,1 процента разницы между предусмотренной в бюджете суммой и фактическими расходами за предыдущий период.

**140. Комиссия вновь рекомендует<sup>18</sup> Департаменту принять надлежащие меры в целях сокращения разницы между предусмотренным в бюджете и фактическим количеством летных часов, использованных миссиями.**

141. Департамент разослал всем миссиям всеобъемлющие руководящие принципы по подготовке бюджета на 2007/08 год, разъяснив процесс составления смет на воздушный транспорт. Кроме того, должностные лица Департамента, отвечающие за воздушный транспорт, организовали специализированную подготовку по вопросам составления бюджета в шести миссиях (ОООНКИ, МООНЛ, МООНСЛ, МООНВС, МООНДРК и МООНЭЭ) в целях улучшения процесса бюджетирования в отношении воздушного транспорта.

#### **Регистрация поставщиков**

142. Процесс регистрации поставщиков начинается с оценки потенциальных поставщиков, включая проведение Группой воздушных перевозок Департамента оценки выполнения технических и оперативных требований и проведение Службой закупок обзора финансового положения до включения информации о соответствующем поставщике в базу данных по воздушным перевозчикам. Эта база данных используется главным образом в качестве основного каталога поставщиков и включает лишь поставщиков, которые приглашаются для участия в торгах.

143. В 2005/06 году этот основной каталог содержал данные по 159 воздушным перевозчикам (230 в 2004/05 году); 53 из них имеют действующие контракты с Организацией Объединенных Наций. В целом в 2005/06 финансовом году 17 воздушным перевозчикам было предоставлено в общей сложности 24 контракта. Департамент информировал Комиссию о том, что его Группа воздушных перевозок проводит переоценку всех зарегистрированных воздушных перевозчиков.

144. В отношении зарегистрированных воздушных перевозчиков были проведены оперативные технические оценки, но лишь у 16 из 53 перевозчиков, имевших действующие контракты с Организацией Объединенных Наций, была проведена инспекция качества воздушных перевозок на месте. Требование о проведении таких инспекций на месте предусматривается программой обеспечения качества воздушных перевозок Департамента. Департамент указал на то, что, хотя предварительный отбор потенциальных поставщиков и является важным элементом программы, такие инспекции не могли проводиться из-за нехватки ресурсов. Комиссия глубоко обеспокоена тем, что администрация не в

<sup>18</sup> Там же, пункт 144.

состоянии в полной мере обеспечивать предварительный отбор воздушных перевозчиков до заключения с ними контрактов, что снижает надежность услуг по обеспечению воздушных перевозок и ставит под угрозу безопасность пассажиров.

**145. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии проводить обследования на месте и посещать для проведения фактической оценки выигравшего торги поставщика до заключения контракта в целях обеспечения всестороннего соблюдения требуемых технических и оперативных параметров.**

146. Департамент информировал Комиссию о том, что была подготовлена всеобъемлющая приоритетная программа для проведения инспекции у нынешних воздушных перевозчиков. Проведение инспекций запланировано параллельно с процессом оформления новых контрактов, с тем чтобы инспекции у воздушных перевозчиков, которым потенциально могут быть предоставлены контракты, проводились до предоставления таких контрактов.

#### **Укомплектование штатов специалистов по воздушному транспорту**

147. Комиссия проанализировала обзор, проведенный в 2000 году Международной организацией гражданской авиации на основе рекомендации Управления служб внутреннего надзора, одобренный Генеральным секретарем (см. A/52/1010), согласно которому следует увеличить число специалистов по воздушному транспорту, с тем чтобы в идеальном случае добиться по меньшей мере соотношения специалистов и числа воздушных судов, составляющего 1:8,75. В течение отчетного финансового года Секция воздушного транспорта утвердила создание в общей сложности 12 должностей специалистов, однако управление всем парком в составе 226 воздушных судов осуществляли лишь 10 сотрудников категории специалистов (соотношение 1:22,6).

148. Департамент указал на то, что при представлении бюджета для вспомогательного счета на 2007/08 год была выдвинута просьба о выделении дополнительных кадровых ресурсов для пополнения нынешних ресурсов Секции воздушного транспорта.

#### **Отчеты об оценке воздушных судов**

149. Анализ отчетов об оценке воздушных судов, которым была охвачена выборка из 20 воздушных судов, показал, что инспекция шести воздушных судов проводилась лишь один раз во втором году срока действия контракта, а инспекции пяти других воздушных судов проводились четыре раза, но все они были проведены в предшествующие годы, и ни одной такой инспекции не проводилось в отчетном году.

**150. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии на регулярной основе следить за представлением отчетов о технической оценке воздушных средств.**

### **Система ценообразования**

151. Комиссия рассмотрела ход выполнения вынесенной ею ранее рекомендации<sup>19</sup> о том, чтобы администрация определила, привел ли переход к новой системе ценообразования при заключении контрактов на воздушные перевозки к экономии средств. Служба закупок информировала Комиссию о том, что она осуществляет процесс набора консультанта для определения того, привел ли переход к новой системе ценообразования при заключении контрактов на воздушные перевозки к экономии средств и соответствует ли это нынешней коммерческой практике.

### **Совет по вопросам безопасности полетов**

152. Руководство Департамента по вопросам безопасности полетов предусматривает создание Совета по вопросам безопасности полетов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в каждом месте осуществления деятельности Организации Объединенных Наций, где регулярно осуществляются воздушные перевозки. Совет в Центральных учреждениях будет работать под председательством заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и будет проводить совещания по крайней мере один раз в шесть месяцев или когда это сочтет необходимым Председатель. Председателями советов в отделениях на местах будут являться главные административные сотрудники/директора административных отделов.

**153. Комиссия рекомендует Департаменту создать Совет по вопросам безопасности полетов для вынесения руководящих указаний в области авиационной безопасности.**

154. Департамент считает, что в настоящее время вопрос о безопасности полетов должен рассматриваться в более широком контексте общего обеспечения безопасности. Являясь одним из основных участников процесса, Департамент операций по поддержанию мира обсуждает с Департаментом по вопросам охраны и безопасности, который играет ведущую роль во всех вопросах обеспечения безопасности, наилучшие возможные варианты создания Совета по вопросам безопасности полетов.

### **Система слежения**

155. Комиссия рассмотрела ход выполнения вынесенной ею ранее рекомендации<sup>20</sup> об ускорении проведения Департаментом оценки целесообразности внедрения системы слежения за воздушными судами и внедрения такой системы слежения во всех миссиях. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/299 просила Генерального секретаря провести дальнейший анализ функций, которые могли бы быть переданы БСООН. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь включил в свой доклад (A/60/715) предложение об учреждении стратегического центра управления воздушными операциями, который будет также следить за парком воздушных судов Организации Объединенных Наций в БСООН.

<sup>19</sup> Там же, пункт 168.

<sup>20</sup> Там же, пункт 178.



156. Генеральная Ассамблея обсудила этот доклад Генерального секретаря и одобрила его в своей резолюции 60/267. В соответствии с этим Департамент попросил предусмотреть необходимые ресурсы в бюджете БСООН на 2007/08 финансовый год.

#### **Пассажиры, не являющиеся сотрудниками Организации Объединенных Наций**

157. Пассажиры, не являющиеся сотрудниками Организации Объединенных Наций, допускались на борт воздушных судов Организации Объединенных Наций и совершали на них поездки в различные региональные пункты назначения в Судане без получения разрешения от соответствующих уполномоченных должностных лиц Организации Объединенных Наций. Были удовлетворены две просьбы о совершении поездок воздушным транспортом в целях, не связанных с мандатом МООНВС; и в одном случае поездка воздушным транспортом была совершена в отсутствие подписанной формы об отказе от ограниченной ответственности.

158. Правила в отношении перевозки не являющихся сотрудниками Организации Объединенных Наций пассажиров на воздушных судах МООНС подробно определены в административной инструкции от 17 апреля 2006 год, в соответствии с которой начальнику кадрового подразделения или региональному руководителю подразделений предоставлены полномочия разрешать совершать пассажирам, не являющимся сотрудниками Организации Объединенных Наций, поездки на воздушных судах Организации Объединенных Наций исходя из соображений эффективности. МООНВС указала на то, что в Группу по контролю за перевозками было направлено соответствующее напоминание и что в настоящее время эта административная инструкция пересматривается, а также разрабатывается одностраничная форма, включающая как отказ от права на ограниченную ответственность, так и просьбу о предоставлении права проезда на воздушном судне Организации Объединенных Наций пассажиру, не являющемуся сотрудником Организации.

**159. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии о необходимости соблюдения правил в отношении перевозки пассажиров, не являющихся сотрудниками Организации Объединенных Наций.**

160. Управление поддержки миссий в факсимильных сообщениях от 20 октября 2006 года напомнило всем миссиям о необходимости обеспечения строгого соблюдения установленных процедур в отношении проезда лиц, не являющихся сотрудниками Организации Объединенных Наций, и освобождения Организации от какой бы то ни было ответственности в связи с такими поездками воздушным транспортом.

#### **Самолеты представительского класса**

161. Комиссия рассмотрела ход выполнения вынесенной ею ранее рекомендации<sup>21</sup> о том, чтобы МООНДРК провела анализ эффективности затрат и отразила его результаты в соответствующем документе в подкрепление обоснования необходимости использования самолетов представительского класса. Департамент разъяснил, что высокоскоростное воздушное судно было необходимо в

<sup>21</sup> Там же, пункт 193.

связи с оперативной потребностью обеспечения материально-технической поддержки проведения выборов в Демократической Республике Конго. Тем не менее Департамент указал, что обзор транспортных услуг, запланированный на второй квартал 2007 года, будет охватывать вопросы использования парка воздушных средств и оптимизацию использования видов воздушных судов, имеющихся в распоряжении МООНДРК, включая самолеты представительского класса.

**162. Комиссия подтвердила свою прежнюю рекомендацию о незамедлительном проведении МООНДРК анализа эффективности затрат использования ею самолетов представительского класса.**

### **13. Управление парком автотранспортных средств**

#### **Общий обзор**

163. Управление парком автотранспортных средств предполагает принятие определенных руководством мер по обеспечению, в частности: а) экономичности и эффективности при приобретении, использовании, обслуживании, обновлении и списании автотранспортных средств; и б) эффективного оказания услуг парком автотранспортных средств.

164. Парк автотранспортных средств по всем операциям по поддержанию мира включал по состоянию на 30 июня 2006 года в общей сложности 15 532 автотранспортных средств общей стоимостью 428,2 млн. долл. США, контроль за которыми осуществлялся Группой наземных перевозок.

#### **Контроль за горючим**

165. Управление служб внутреннего надзора в своем отчете о ревизии за номером AP2005/650/05 от 28 июня 2006 года сообщило, что из-за недостатков в механизмах внутреннего контроля МООНК переплатила поставщику горючего 2,3 млн. долл. США за период, превышающий четыре года. МООНК приняла решение приостановить платежи поставщику в период с сентября 2005 года по февраль 2006 года. Эта сумма отражена в показателе кредиторской задолженности по состоянию на 30 июня 2006 года.

166. Переплата была обусловлена тем, что в связи с подписанным с данным поставщиком контрактом не осуществлялась достаточная проверка изменения цены за литр. Комиссия отметила, что МООНК впоследствии усилила контроль и что теперь изменение цены за литр проверяется на предмет соответствия контракту.

167. МООНК указала, что она столкнулась с трудностями в применении данной процедуры, поскольку Секция снабжения вручную сопоставляет полученные от поставщика горючего счета с ведомостью по причине того, что она не может опираться на отчеты, генерируемые системой FuelLog, для целей сопоставления со счетами поставщика. Секция снабжения и Секция информационно-коммуникационных технологий указали также, что при переносе данных с серверов в системе FuelLog возникают ошибки. Комиссия выразила озабоченность по поводу того, что не осуществляется регулярная проверка резервных файлов системы FuelLog в целях обеспечения точности данных в случае их восстановления.

168. Комиссия рекомендует Департаменту а) принять срочные меры для взыскания суммы переплаты, б) сообщить об ошибках создателям системы FuelLog и с) проверить процедуры резервирования.

169. Администрация информировала Комиссию о том, что Секция информационно-коммуникационных технологий в настоящее время координирует со всеми соответствующими подразделениями деятельность по выявлению причины возникновения ошибок и представит доклад по этому вопросу производителю в целях их устранения. Если в результате расследования выяснится, что ошибки возникают при восстановлении данных, Секция определит обуславливающие их причины в целях предотвращения любого возникновения ошибок в будущем и сообщит о своих выводах соответствующим образом. Кроме того, данная секция вместе с Транспортной секцией и Секцией снабжения осуществит восстановление данных на основе имеющихся архивов. Секция указала также, что она ежеквартально будет восстанавливать данные, заархивированные на пленках, в целях проверки точности резервируемых данных.

#### **Использование автотранспортных средств**

170. Временными процедурами управления наземными перевозками на местах (2004 год) предусматривается, что группы управления активами должны обеспечивать периодическую ротацию автотранспортных средств для их использования с максимальной эффективностью. Однако определенные миссии не осуществляли такую ротацию на систематической основе.

171. Комиссия отметила, что в МООНК, МООНВС и ОООНКИ автотранспортные средства одной и той же категории использовались неодинаково ввиду того, что не соблюдался принцип ротации автотранспортных средств.

172. Комиссия рекомендует Департаменту обеспечить соблюдение принципа ротации автотранспортных средств.

173. Департамент информировал Комиссию о том, что он направил факсимильное сообщение от 10 февраля 2006 года с напоминанием всем миссиям о необходимости ротации автотранспортных средств одной и той же категории в целях обеспечения, насколько это целесообразно, их одинакового использования. В этой связи миссиям было предложено на регулярной основе анализировать степень использования автотранспортных средств в целях выявления недостаточно используемых автотранспортных средств и осуществления при необходимости соответствующей ротации.

#### **Замена автотранспортных средств**

174. В руководстве по стандартным расценкам и коэффициентам Департамента закреплены принципы и критерии Департамента в отношении замены автотранспортных средств. Срок, после которого эксплуатация конкретного автотранспортного средства более не является экономически целесообразной, различен для разных автотранспортных средств, однако по общему правилу это зависит либо от срока использования (6–7 лет), либо от пробега (140 000–180 000 километров).

175. В ГВНООНИП из парка численностью 58 автотранспортных средств 24 автотранспортных средства использовались, несмотря на то, что общий пробег для каждого из них превышал показатель в 180 000 км, который служит

критерием для осуществления замены. Департамент информировал Комиссию о том, что планировалось или предусматривалось в бюджете заменить в 2006/07 году 34 автотранспортных средства и что он ожидает утверждения первоначальной просьбы о закупке пяти полноприводных автомобилей и восьми мини-автобусов.

176. В МООНЛ пробег у семи автотранспортных средств, приобретенных в 1999 году и используемых в настоящее время, превышал 200 000 километров. Департамент заверил Комиссию в том, что все автотранспортные средства МООНЛ с пробегом более 180 000 км в настоящее время используются в Монровии и близлежащих районах, где дорожные условия являются хорошими. Это сделано для того, чтобы данные автотранспортные средства не пострадали от плохих дорожных условий и за ними также мог бы осуществляться тщательный контроль в целях продления их срока службы и предотвращения дорогостоящего ремонта.

**177. Комиссия рекомендует Департаменту следить за расходами на техническое обслуживание, прежде всего старых автотранспортных средств с большим пробегом, при рассмотрении вопроса о замене автотранспортных средств.**

178. В своих комментариях Департамент указал, что в руководстве по составлению бюджета на 2005/06 год предусмотрены два критерия для замены пассажирских автомобилей, эксплуатируемых в нормальных условиях: срок эксплуатации от 6 до 7 лет и пробег в диапазоне 140 000–180 000 километров. Критерии замены являются минимальными требованиями, которые не препятствуют надлежащему применению полномочий в индивидуальных случаях. Департамент вместе с миссиями работает над тем, чтобы осуществлять замену автотранспортных средств в рамках обычных процедур составления бюджета и осуществления закупок.

### **Внедрение системы CarLog**

179. Комиссия отметила, что в МООНВС находилось 786 неустановленных комплектов оборудования системы CarLog, а в ВСООНК еще 88 таких комплектов. В МООНВС это было обусловлено отсутствием подготовленного персонала, способного осуществить установку и эксплуатацию указанного оборудования. ВСООНК сообщили о том, что на 63 автотранспортных средствах система CarLog не могла быть установлена по техническим причинам, и эта система будет установлена на 25 других автотранспортных средствах, как только будут решены технические проблемы.

**180. Комиссия рекомендует Департаменту обеспечить удовлетворение потребностей в подготовке персонала и решении технических вопросов, связанных с установкой комплектов оборудования системы CarLog.**

181. В своих комментариях Департамент указал, что в декабре 2006 года была завершена установка 285 комплектов оборудования системы CarLog в ВСООНК и была организована надлежащая подготовка персонала Транспортной группы. Остальные 24 комплекта оборудования системы CarLog были оставлены на случай замены. МООНВС указала, что два сотрудника, временно прикомандированные из МООНК, приступят к установке комплектов оборудования системы CarLog на автотранспортных средствах, эксплуатируемых в

Эль-Обейде, Судан, а представители поставщика комплектов оборудования системы CarLog организуют проведение подготовки по вопросам их установки и использования программного обеспечения.

### Информация в системах CarLog и FuelLog

182. В МООНК на основе генерированных сообщений были выявлены расхождения в отношении пяти автотранспортных средств, у которых пробег был необычно большим — от 426 539 до 826 538 километров. МООНК разъяснила, что эти расхождения обусловлены неисправностью установленных на автотранспортных средствах комплектов оборудования системы CarLog.

183. Кроме того, анализ информации, занесенной в систему FuelLog, показал, что зарегистрированные в системе показатели заполнения топливных баков превышали максимальную емкость топливных баков, что, согласно заявлению МООНК, было обусловлено калибровочной ошибкой.

184. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии расследовать причины расхождений и ошибок, содержащихся в сообщениях, генерируемых системами CarLog и FuelLog, и принять меры для исправления этих ошибок.

### Расходы в связи с дорожно-транспортными происшествиями

185. Департамент создал базу данных, содержащую статистическую информацию о дорожно-транспортных происшествиях в разбивке по группам пользователей. Эта база данных ведется с января 2005 года. За финансовый 2005/06 год произошло в общей сложности 7043 дорожно-транспортных происшествия, в результате которых были понесены расходы, оцениваемые в 2 494 267 долл. США. Подробная информация о дорожно-транспортных происшествиях и расходах миссий приводится в таблице II.15.

Таблица II.15

**Статистика дорожно-транспортных происшествий (ДТП) по данным Департамента операций по поддержанию мира, 2005/06 год**  
(Расходы в долл. США)

	Группа пользователей автотранспортных средств/ основное подразделение						Всего
	Администрация	Подрядчики	Гражданская полиция	Военные наблюдатели	Имущество, принадлежащее контингентам	Политические подразделения	
ДТП с ущербом на сумму свыше 500 долл. США	585	166	1 593	127	79	470	3 020
ДТП с ущербом на сумму менее 500 долл. США	1 499	355	549	689	148	783	4 023
Общее число ДТП	2 084	521	2 142	816	227	1 253	7 043
Общие расходы в связи с ДТП с ущербом на сумму свыше 500 долл. США	469 007	111 507	291 293	304 869	20 335	218 924	1 405 935

	Группа пользователей автотранспортных средств/ основное подразделение							Всего
	Администра- ция	Подряд- чики	Граждан- ская поли- ция	Военные наблюда- тели	Имущество, принадле- жащее кон- тингентам	Полити- ческие подраз- деления		
Общие расходы в связи с ДТП с ущербом на сумму менее 500 долл. США	348 542	59 786	407 770	99 477	14 376	158 381	1 088 332	
<b>Совокупные расходы</b>	<b>817 549</b>	<b>171 293</b>	<b>699 063</b>	<b>404 347</b>	<b>34 711</b>	<b>367 305</b>	<b>2 494 267</b>	
Число автотранспортных средств в разбивке по группам пользователей (плюс/минус)	9 492	308	1 868	966	659	2 239	15 532	
Число списанных автотранспортных средств в разбивке по группам поль- зователей	39	2	52	24	4	19	140	
Средние расходы на одно ДТП	392,30	328,78	326,36	495,52	152,91	293,14	354,15	

186. В таблице II.16 отражена информация о дорожно-транспортных происшествиях, поступившая из 12 миссий, за финансовый 2005/06 год. Триста тридцать дорожно-транспортных происшествий произошло во время служебных поездок, включая пять ДТП во время частных поездок.

Таблица II.16

**Информация о дорожно-транспортных происшествиях, 2005/06 год**

Миссия	Число автотранс- портных средств	Число ДТП	Служебные поездки	Неслужебные поездки	Общая сумма расходов (в долл. США)
МООНДРК	2 690	1 236	1 137	99	195 459
БСООН	198	14	14		5 768
МООНВС	2 607	207	191	16	162 046
МООННГ	227	24	23	1	24 163
МООНК	2 131	2 473	2 383	90	799 562
МООНЛ	1 900	1 177	1 118	59	489 469
МООНЭЭ	608	292	258	34	94 856
ООНКИ	1 105	412	383	29	359 892
ГВНООНИП	53	13	13	0	7 451
МООНСГ	1 112	1 195	1 193	2	356 076
ВСООНК	103				
ВСООНЛ	898				
ОНЮБ	758				
МООНСЛ	6				
МООНРЗС	489				

<i>Миссия</i>	<i>Число автотранспортных средств</i>	<i>Число ДТП</i>	<i>Служебные поездки</i>	<i>Неслужебные поездки</i>	<i>Общая сумма расходов (в долл. США)</i>
СООННР	647				
<b>Всего</b>	<b>15 532</b>	<b>7 043</b>	<b>6 713</b>	<b>330</b>	<b>2 494 267</b>

187. Комиссия отметила, что в ОООНКИ число автотранспортных средств, поврежденных в результате дорожно-транспортных происшествий и списанных в связи с этим, увеличилось (11 в 2004/05 году, 19 в 2005/06 году) и составило 46 процентов от общего числа списанных автотранспортных средств. Если в результате дорожно-транспортного происшествия автотранспортному средству наносился такой ущерб, что его ремонт был экономически невыгодным и оценочная стоимость ремонта составляла свыше 30 процентов амортизированной стоимости, такое автотранспортное средство списывалось. Так были списаны 12 автотранспортных средств со средним пробегом 45 827 километров; а одно автотранспортное средство имело пробег лишь 6500 километров.

188. В 2005/06 году в результате дорожно-транспортных происшествий пострадало 349 автотранспортных средств ОООНКИ, 25 из которых пострадали серьезно. ОООНКИ организовала кампании по пропаганде безопасного вождения в форме рассылки почтой всем сотрудникам документов для прохождения соответствующей подготовки. Был выпущен директивный документ по нарушениям, в соответствии с которым в случае третьего нарушения сотрудник ОООНКИ может быть лишен прав на вождение автотранспортных средств на постоянной основе.

**189. Комиссия рекомендует администрации проанализировать и оценить эффективность ее принципов и руководящих указаний в отношении использования автотранспортных средств Организации Объединенных Наций.**

190. Департамент информировал Комиссию о том, что водители были виновны в ДТП в менее чем 40 процентах случаев. Кроме того, в 60 процентах случаев повреждения были сочтены незначительными с учетом объема ремонтных работ и менее чем 1 процент автотранспортных средств из общего парка, включающего более 15 000 автотранспортных средств, был списан в результате ДТП.

191. Департамент также информировал Комиссию о том, что общее соотношение числа ДТП к пробегу за период, закончившийся 30 июня 2006 года, составило одно ДТП на 16 209 километров. Для случаев, когда виновными оказывались водители Организации Объединенных Наций, это соотношение составило одно ДТП на 39 486 километров. По мнению Департамента, эти показатели являются вполне приемлемыми с учетом таких факторов, как трудные и многообразные условия вождения в районах миссий.

192. Департамент принял меры в отношении безопасности дорожного движения в миссиях, включая назначение сотрудников по дорожной безопасности, организацию проведения недель безопасности дорожного движения в миссиях, лишение прав на вождение автотранспортных средств и использование системы CarLog для контроля за скоростью движения. В целях усиления акцента на

вопросах безопасности Департамент назначил сотрудника по вопросам транспортной безопасности в Центральных учреждениях. В результате осуществления этих инициатив затраты в связи с ДТП сократились на 9 процентов с 389 долл. США в 2004/05 году до 356 долл. США в 2005/06 году.

### **Случаи превышения дозволенной скорости**

193. Временными процедурами управления наземным транспортом на местах предусматриваются предельные показатели дозволенной скорости, которые должны соблюдаться во всех случаях, а в информационном циркуляре от 17 апреля 2006 года, озаглавленном «Административные процедуры в отношении поведения водителей наземного транспорта», предусматриваются дисциплинарные меры в отношении водителей автотранспортных средств Организации Объединенных Наций, которые превышают при вождении предел дозволенной скорости.

194. В ВСООНК дозволенная скорость превышалась 5518 раз в ходе 219 поездок. Комиссия отметила, что, хотя Группа военной полиции Сил составила рапорты о нарушениях правил дорожного движения, нарушители и соответствующие руководители были информированы в соответствии с нынешней процедурой и были приняты необходимые административные меры, данные учета показывают, что, за исключением санкций в отношении трех нарушивших правила водителей, никаких других дисциплинарных мер принято не было.

195. В БСООН было зарегистрировано в общей сложности 119 нарушений дозволенной скорости 22 водителями на 17 автотранспортных средствах: скорость в этих случаях составляла от 132 до 172 км/ч. БСООН указала, что каждому нарушителю она направила письма с предупреждением, напоминание и ознакомительные брошюры о правилах безопасности и дорожного движения.

196. В ОООНКИ в течение отчетного периода было составлено 700 рапортов о превышении скорости и были отобраны разрешения на вождение у 35 водителей (в том числе у шести на постоянной основе).

**197. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии применять надлежащие дисциплинарные меры и рассмотреть вопрос о масштабах и эффективности санкций.**

198. Департамент информировал Комиссию о том, что он намерен создать хорошо подготовленные и оснащенные подразделения по обеспечению безопасности дорожного движения и проводить более эффективные кампании по вопросам дорожной безопасности в целях ее повышения и улучшения манеры вождения водителей автотранспортных средств Организации Объединенных Наций.

199. В течение года, закончившегося 30 июня 2006 года, Учебный центр БСООН провел 158 занятий в целях оказания поддержки операциям по поддержанию мира. Вместе с тем Комиссия отметила, что в ходе такой подготовки не предлагался курс по внедорожному вождению, в рамках которого можно было бы рассмотреть вопросы, связанные с дорожно-транспортными происшествиями.

200. Департамент информировал Комиссию о том, что Объединенная служба учебной подготовки занимается разработкой учебного комплекта по вопросам



безопасного вождения, который станет частью общего комплекта учебных материалов. Этот модуль, подготовку которого планируется завершить во втором квартале 2007 года, будет предложен БСООН и миссиям для включения в их учебные программы.

#### Путевые листы и талоны на горючее

201. Раздел 17.2.5 Временных процедур управления наземным транспортом на местах (2004 год) содержит требование о представлении должным образом заполненных путевых листов к пятому дню следующего месяца. В МООНВС главному сотруднику по автомобильному транспорту не были представлены 19 путевых листов и талонов на горючее в отношении 10 полноприводных автомобилей за период с апреля по июнь 2006 года.

### 14. Управление имуществом

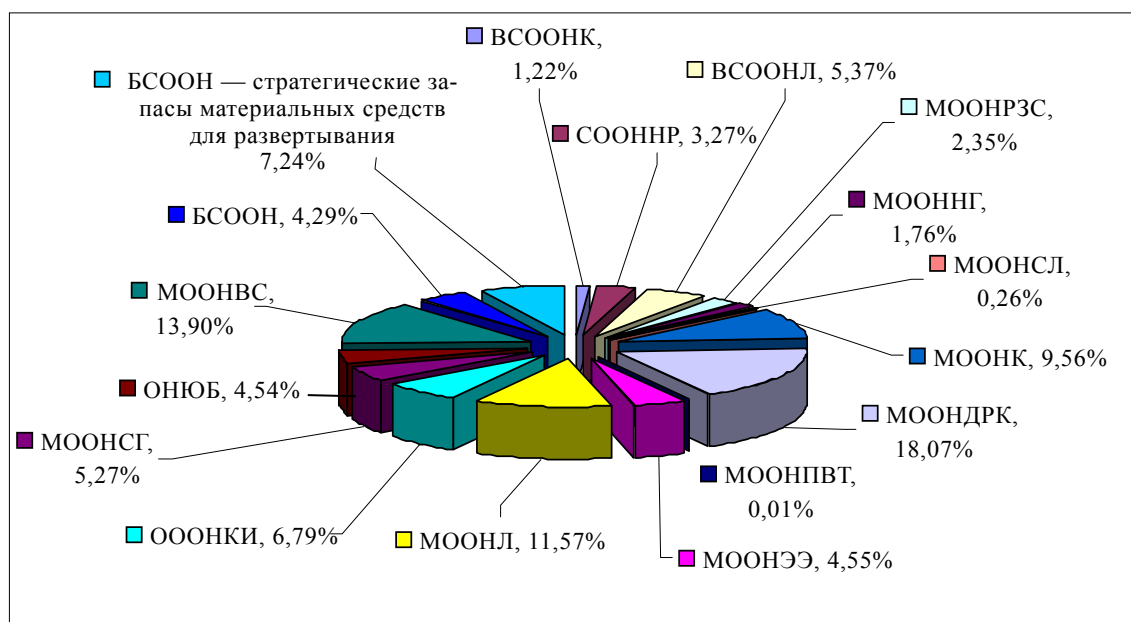
#### Обзор изменения количества имущества длительного пользования

202. Стоимость имущества длительного пользования возросла на 17 процентов: с 1,04 млрд. долл. США по состоянию на 30 июня 2005 года до 1,22 млрд. долл. США по состоянию на 30 июня 2006 года. Имущество было закуплено на 276,5 млн. долл. США, стоимость выбывшего имущества и величина других корректировок составили 95,2 млн. долл. США, а стоимость списанного имущества — 4,4 млн. долл. США.

203. На диаграмме П.8 показано процентное распределение имущества длительного пользования.

Диаграмма П.8

#### Имущество длительного пользования с разбивкой по миссиям по состоянию на 30 июня 2006 года



### Хранение имущества и контроль за ним

204. В своем предыдущем докладе<sup>22</sup> Комиссия рекомендовала администрации обеспечивать надлежащее хранение, контроль и ликвидацию имущества длительного пользования. Вместе с тем в отношении отчетного года Комиссией сделаны следующие дополнительные замечания:

а) в МООНРЗС процедура списания в среднем занимала примерно четыре месяца, причем по шести единицам решение Инвентаризационного совета в Центральных учреждениях ожидалось в течение периода более одного года;

б) средний показатель сверки наличия имущества длительного пользования в МООНВС составил 5,3 процента, что ниже 10-процентного показателя, предусмотренного в соответствии с разделом 59 административной инструкции от 9 мая 2006 года;

в) в ВСООНК в системе «Галилео» в общей сложности 27 единиц общей стоимостью 30 317 долл. США были зарегистрированы как «необнаруженные» ввиду неспособности хозрасчетных подразделений надлежащим образом оформлять документы по передаче этих единиц имущества от одного материально ответственного сотрудника другому. Кроме того, в трех случаях ВСООНК ожидали решения Инвентаризационного совета в Центральных учреждениях в отношении списания аппаратуры связи общей стоимостью 89 130 долл. США в течение периодов от 6 до 20 месяцев;

г) была отмечена задержка в регистрации в системе «Галилео» единиц имущества стоимостью 15 085 долл. США, полученных ОНЮБ 18 мая 2006 года, — регистрация была произведена 5 июля 2006 года. Кроме того, в МООНЭЭ была отмечена задержка в обновлении в системе «Галилео» информации о 58 автотранспортных средствах общей стоимостью 850 809 долл. США, которые были указаны как списанные в отчете о состоянии автотранспортных средств Местного инвентаризационного совета. В МООНЛ также не обновлялась информация в системе «Галилео», позволяющая определить местонахождение имущества и обеспечить учет в системе всех единиц имущества;

д) в МООНЭЭ не проводились регулярные заседания Местного инвентаризационного совета в целях принятия решений о надлежащей ликвидации примерно 1195 единиц не подлежащего ремонту имущества общей стоимостью 3,46 млн. долл. США;

е) в отчет была включена информация о предметах имущества стоимостью менее 500 долл. США каждый на общую сумму 2,22 млн. долл. США, что привело к завышению остаточной инвентарной стоимости на ту же сумму в БСООН. Кроме того, в инвентарный отчет были включены предметы стоимостью более 1500 долл. США каждый, однако правильность их классификации в качестве имущества длительного пользования невозможно было подтвердить ввиду отсутствия информации о сроке эксплуатации этих предметов либо в отчете, либо в системе «Галилео»;

<sup>22</sup> Там же, пункт 233.

g) в МОООНЛ Группа контроля за имуществом и инвентаризацией провела всеобъемлющую сверку наличия имущества, в результате которой было обнаружено 2746 предметов общей стоимостью 7,46 млн. долл. США. Кроме того, Комиссия отметила, что в выборке единиц имущества, в отношении которого была проведена проверка наличия, пять предметов были определены как непригодные к использованию, хотя в системе было указано, что они пригодны к использованию;

h) Комиссия отметила, что в МОООННГ не было обнаружено 77 единиц имущества на общую сумму 0,11 млн. долл. США.

205. В ОООНКИ инвентаризация до конца 2005/06 финансового года проведена не была.

**206. Департамент согласился с вновь вынесенной Комиссией рекомендацией обеспечивать надлежащее хранение, контроль, регистрацию и ликвидацию имущества длительного пользования.**

207. В своих комментариях Департамент указал, что было выпущено Руководство по управлению имуществом, содержащее подробные руководящие указания в отношении управления имуществом, и его экземпляры были распространены среди всех миссий 8 января 2007 года.

#### **Списанное или подлежащее списанию имущество**

208. В течение финансового периода, закончившегося 30 июня 2006 года, было списано имущество, стоимость которого была оценена примерно в 62,5 млн. долл. США (по первоначальной стоимости), в 15 миссиях и БСОООН, в то время как в предыдущем периоде было списано имущество на сумму 43,7 млн. долл. США. Указанная сумма в размере 62,5 млн. долл. США включала стоимость имущества на сумму 4,4 млн. долл. США, списанного по причинам ущерба, хищений, аварий и других видов потерь.

209. Кроме того, стоимость имущества, подлежащего списанию и ликвидации по состоянию на 30 июня 2006 года, составила 39,8 млн. долл. США, в то время как соответствующая сумма по состоянию на 30 июня 2005 года составила 39,3 млн. долл. США. Ликвидация имущества на сумму примерно 25,4 млн. долл. США (64 процента) из указанной суммы в размере 39,8 млн. долл. США еще не была утверждена, а в отношении ликвидации остального имущества на сумму 14,4 млн. долл. США (36 процентов) решение было принято, но еще не выполнено. Задержки с ликвидацией приведут к дополнительным расходам на хранение и возможным потерям в стоимости реализуемого в ходе ликвидации имущества.

210. Дальнейший проведенный Комиссией анализ показал, что на долю подлежащего списанию и ликвидации имущества в действующих миссиях приходилось от 0,13 процента (в МОООНЛ) до 9,30 процента (БСОООН) от стоимости находящегося в наличии у них имущества, информация о чем приведена в таблице II.17.

Таблица П.17  
**Имущество, подлежащее списанию и ликвидации по состоянию на 30 июня 2006 года в действующих миссиях и на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи**  
*(В долл. США)*

Миссия	Имущество, подлежащее списанию и ликвидации			Итого	В процентах
	Имущество в наличии	Решение еще не принято	Решение принято, но еще не выполнено		
ВСООНК	14 870 481	668 042		668 042	4,49
СООННР	39 811 233	465 877	1 183 915	1 649 792	4,14
ВСООНЛ	65 401 446	1 378 531	828 587	2 207 118	3,37
МНООНРЗС	28 585 186	316 507	1 853 138	2 169 645	7,59
МООННГ	21 416 457	381 205	755 220	1 136 425	5,31
МНООНСЛ	3 129 794	0	213 511	213 511	6,82
МООНК	116 418 147	4 792 082	614 538	5 406 620	4,64
МООНДРК	220 187 051	6 365 179	3 053 713	9 418 892	4,28
МООНЭЭ	55 456 260	969 025	2 487 623	3 456 648	6,23
МООНЛ	140 917 766	3 045 420	1 616 416	4 661 836	3,31
ОООНКИ	82 670 465	1 971 172	5 567	1 976 739	2,39
МООНСГ	64 239 760	577 127	231 928	809 055	1,26
ОНЮБ	55 253 316	757 504	258 141	1 015 645	1,84
МООНВС	169 333 473	227 876	0	227 876	0,13
БСООН	40 725 123	2 921 462	864 002	3 785 464	9,30
Стратегические запасы материальных средств для развертывания	88 242 521	85 150	31 343	116 493	0,13
<b>Всего</b>	<b>1 216 869 140</b>	<b>25 363 517</b>	<b>14 419 465</b>	<b>39 782 982</b>	<b>3,27</b>

211. Комиссия отметила, что Инвентаризационный совет в Центральных учреждениях, который обслуживает все учреждения Организации Объединенных Наций по вопросам закупок и списания имущества, относящихся к его уровню компетенции, еще не завершил рассмотрение по крайней мере 400 дел. Кроме того, существующий пороговый предел, определяющий рамки полномочий, был установлен много лет назад, когда цены на имущество длительного пользования были ниже, а число миссий было меньше.

**212. Комиссия рекомендует администрации ускорить процесс утверждения списания и ликвидации имущества длительного пользования, которое отвечает соответствующим критериям для принятия таких мер.**

213. Департамент в своих комментариях указал, что модуль списания и ликвидации имущества в системе «Галилео» был внедрен в 18 миссиях. Эта система помогает миссиям обеспечить более строгий контроль за процессом списания. Департамент ожидает, что внедрение этого модуля в остальных миссиях будет осуществлено к четвертому кварталу 2007 года.

214. Комиссия рекомендует Департаменту вновь рассмотреть вопрос о передаче полномочий для целей приведения соответствующих предельных показателей в соответствие с нынешним положением и изучить возможность создания инвентаризационного совета Центральные учреждения в рамках Департамента для ускорения процессов утверждения списания и ликвидации имущества.

215. По мнению Департамента, повышение нынешнего показателя стоимости имущества, в пределах которого миссии могут самостоятельно решать вопрос о распоряжении этим имуществом, приведет к сокращению объема дел, передаваемых на рассмотрение в Инвентаризационный совет в Центральные учреждения, и соответствующего объема работы, и будет содействовать своевременному принятию решений по передаваемым на его рассмотрение делам. Департамент представит предложение Департаменту по вопросам управления о пересмотре нынешних критериев для передачи полномочий в отношении принятия решений по распоряжению имуществом.

## 15. Имущество, принадлежащее контингентам

### Меморандумы о взаимопонимании

216. Фактическому направлению контингентов предоставляющими их странами в состав операций по поддержанию мира должно предшествовать подписание меморандума о взаимопонимании, в котором определяются обязательства предоставляющей контингент страны и Организации Объединенных Наций, а также указываются списки личного состава, объем потребностей в рамках самообеспечения и основное имущество, которое называется принадлежащим контингенту имуществом и обеспечивается предоставляющей контингент страной, включая техническое обслуживание (категория аренды с обслуживанием) или исключая его (категория аренды без обслуживания).

217. На несвоевременное подписание меморандумов о взаимопонимании всегда указывалось как на проблему Департамента по поддержанию мира. Комиссия отметила, что по состоянию на 20 октября 2006 года еще не было подписано 70 меморандумов о взаимопонимании. Во многих случаях развертывание контингентов производилось на условиях проектов меморандумов о взаимопонимании по причине длительного характера процесса утверждения таких меморандумов. С августа 2005 года период с момента начала переговоров до завершения разработки окончательного проекта меморандума о взаимопонимании в среднем занимал у Департамента 112 дней, а еще 63 дня требовалось для рассмотрения окончательного проекта правительствами. Стремясь сократить период времени, необходимый для подписания меморандумов о взаимопонимании, Департамент начал организовывать поездки для представителей стран, предоставляющих воинские контингенты, в целях их ознакомления с районами миссий и определения общих потребностей в имуществе и самообеспечении до начала ведения переговоров.

218. Департамент согласился с вновь вынесенной Комиссией рекомендацией<sup>23</sup> о том, чтобы администрация продолжала предпринимать усилия в целях улучшения положения в области своевременного завершения подготовки меморандумов о взаимопонимании.

<sup>23</sup> Там же, пункт 427.

219. В своих комментариях Департамент указал, что завершение составления меморандумов о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и предоставляющими воинские контингенты странами должно завершаться до развертывания воинских контингентов. С учетом продолжительности переговоров направление большинства контингентов в составе миссий по поддержанию мира осуществляется до подписания меморандумов о взаимопонимании. Договоренность об общем объеме оснащения имуществом и самообеспечения достигается в принципе, и готовится проект меморандума о взаимопонимании. Копия проекта меморандума о взаимопонимании препровождается миссиям для подготовки докладов по инспекции и проверке. Департамент не удостоверяет требования о выплатах, если соответствующий меморандум о взаимопонимании не подписан страной, предоставившей воинский контингент. Департамент продолжал работу по улучшению координации и ведения переговоров по заключению меморандумов о взаимопонимании со странами, предоставляющими воинские контингенты. Опыт показал, что более реальной и значимой являлась цель представления окончательного проекта меморандума о взаимопонимании соответствующей стране, предоставляющей воинские контингенты, для рассмотрения в течение трех месяцев с момента начала переговоров. Были приняты дополнительные меры для достижения этих целей, в частности проведение регулярных инструктажей по вопросам принадлежащего контингентам имущества для прибывающих военных советников, подготовка рабочих проектов меморандумов о взаимопонимании до совершения поездок, предшествующих развертыванию контингентов, совершение предшествующих развертыванию поездок в страны, предоставляющие воинские контингенты, и составление точных и отвечающих конкретным условиям проектов меморандумов о взаимопонимании на основе результатов обсуждений в ходе поездок, предшествующих развертыванию контингентов.

## 16. Стратегические запасы материальных средств для развертывания

### Финансовый обзор

220. По состоянию на 30 июня 2006 года стратегические запасы материальных средств для развертывания (имущество длительного пользования) оценивались примерно в 88,2 млн. долл. США, в то время как в предыдущем финансовом периоде соответствующий показатель составил 60,8 млн. долл. США. В таблице П.18 приводится информация об изменении объема запасов в течение финансового года.

Таблица П.18

### Изменение объема стратегических запасов материальных средств для развертывания, 2005/06 год

(В тыс. долл. США)

Остаток на начало периода	60 823
Закуплено	56 311
Получено от других миссий	84
Передано в миссии	(29 584)
Списано и продано	—

Корректировки	609
Остаток на конец периода	88 243

### **Отгрузка стратегических запасов материальных средств для развертывания**

221. Комиссия отметила, что в БСООН по 69 партиям грузов, информация по которым была взята на выборочной основе из системы «Галилео», за финансовый 2005/06 год средний период задержки, т.е. период между датами оформления накладных на выдачу товаров со склада и фактическими датами отправки, составил 55,4 дня. Кроме того, согласно данным, содержащимся в системе «Галилео», периоды задержки по 17 партиям, или 24,6 процента от общего числа партий, превышали 90 дней.

222. В своих комментариях БСООН пояснила, что указанные выше задержки были связаны в основном с объединением партий грузов, что требовало больше времени для организации их отправки, но является более экономичным вариантом для Организации. Кроме того, БСООН указала, что в рамках нынешнего анализа периодов времени, начинающихся с даты утверждения накладных на выдачу товаров со склада, не должны учитываться крупные партии, на организацию отправки которых может потребоваться период времени, превышающий 30 дней. БСООН направляет просьбу в Центральные учреждения приступить к заключению контракта на морские и воздушные перевозки лишь после обработки утвержденных накладных на выдачу товаров со склада. Этот процесс требует еще нескольких недель в дополнение ко времени на обработку индивидуальных и комплектов накладных по конкретному объединенному грузу.

**223. Комиссия признает то, что объединение грузов может приносить экономии. Тем не менее Департамент согласился с рекомендацией Комиссии сократить время на оформление отправки грузов, с тем чтобы это не мешало деятельности миссий-получателей на местах.**

### **Стратегии и процедуры в отношении стратегических запасов материальных средств для развертывания**

224. Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении вынесенной ею ранее рекомендации<sup>24</sup> о том, чтобы администрация в приоритетном порядке ускорила утверждение и реализацию своих стратегий и процедур в отношении стратегических запасов материальных средств для развертывания. Администрация информировала Комиссию о том, что программный документ был обнародован 14 февраля 2007 года.

### **Пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания**

225. Концептуально система стратегических запасов материальных средств для развертывания задумывалась как резерв для незамедлительной отправки имущества в операции по поддержанию мира, когда в нем возникает необхо-

<sup>24</sup> Там же, пункт 240.

димось. С этой целью и для обеспечения постоянной готовности БСООН предполагалось создать возобновляемые стратегические запасы материальных средств для развертывания, подлежащие пополнению за счет средств из бюджетов миссий-получателей по мере необходимости.

226. Комиссия отметила отсутствие системы слежения («Галилео») для сопоставления полученных для пополнения запасов с оприходованными накладными на выдачу товаров со склада. Это противоречит положению пункта D.4 директивного документа от 30 января 2006 года, предусматривающего быстрое пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания при каждом выделении средств из этих запасов. Применяемые администрацией процедуры, в соответствии с которыми необходимым условием для обработки заказов на пополнение запасов является надлежащее подтверждение получения грузов получателями, создают угрозу снижения объема запасов до критически низкого уровня, при котором БСООН не сможет в полной мере удовлетворять неотложные потребности.

**227. Комиссия рекомендует Департаменту соблюдать положения директивного документа, в котором предусматривается, что принятие мер по пополнению запасов должно начинаться в момент выделения средств получателям.**

#### **Получение и инспекция грузов на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций**

228. Комиссия отметила, что срок проведения инспекций 24 из 141 партии грузов, или примерно 17 процентов, превысил утвержденный БСООН на финансовый период 2005/06 года нормативный срок для проведения инспекций, составляющий 26 дней, и соответствующие периоды такого превышения составляли от одного дня до одного месяца.

229. БСООН пояснила, что задержки в составлении отчетов о получении и инспекции грузов обусловлены рядом факторов, в частности: а) неполучением полного комплекта документов, необходимых для технической приемки в соответствии с внутренними процедурами, установленными хозрасчетными подразделениями, до приемки имущества; б) поставкой по частям компонентов сложных систем, инспекция которых может быть завершена лишь по получении всех частей; и с) получением имущества, в отношении которого требуется установление новых кодов.

**230. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии проводить инспекции грузов стратегических запасов для развертывания в течение установленных для этих целей сроков.**

#### **Хранение генераторов**

231. В пункте 10.2 Стандартных оперативных процедур в отношении стратегических запасов материальных средств для развертывания от 30 января 2006 года предусматривается, что график технического обслуживания и порядок хранения для каждого предмета имущества определяется сотрудниками, отвечающими за имущество, в Отделе материально-технического обеспечения.



232. Комиссия была обеспокоена тем, что, хотя 271 электрогенератор общей стоимостью 2,2 млн. долл. США был снабжен защитным покрытием, 153 генератора на общую сумму 1,9 млн. долл. США хранятся на открытых площадках, в результате чего они подвержены внешнему воздействию, которое может привести к их порче.

**233. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии принять меры для обеспечения надлежащей защиты электрогенераторов в целях обеспечения того, чтобы они были пригодны к эксплуатации.**

234. Департамент указал, что он принял необходимые меры для решения наиболее насущных вопросов хранения и технического обслуживания.

#### **17. Управление товарно-материальными запасами**

235. По состоянию на 30 июня 2006 года МООНЛ располагала расходуемым имуществом общей стоимостью 56,43 млн. долл. США (42,58 млн. долл. США в 2005 году), которое включало различные категории хранящихся на складах информационной техники и аппаратуры связи, инженерного оборудования, транспортного оборудования и соответствующих материалов и принадлежностей. В рамках предыдущей ревизии Комиссия выразила озабоченность по поводу механизмов контроля за расходуемым имуществом и рекомендовала МООНЛ установить минимальный и максимальный объемы запасов для обеспечения экономичности и эффективности закупок и хранения расходуемого имущества. В результате проверки подробных данных, зарегистрированных в системе «Галилео» по состоянию на 31 августа 2006 года, было выявлено, что подразделения либо еще только вводят в систему «Галилео» минимальные и максимальные показатели, либо еще не приступали к этой работе.

**236. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии осуществлять контроль за объемами запасов расходуемого имущества за счет установления и обеспечения соблюдения минимальных и максимальных показателей объема запасов.**

237. С тех пор руководство Миссии определило минимальный и максимальный показатели объема запасов в отношении 95 процентов предметов имущества и занимается определением таких показателей для остальных 5 процентов. Руководство Миссии информировало также Комиссию о том, что ежемесячно Секция инженерного обслуживания проводит текущие проверки заказов на пополнение в отношении примерно 10 процентов всех запасов имущества.

#### **Запасы запчастей для автотранспортных средств**

238. Комиссия отметила, что МООНРЗС располагала запчастями на сумму около 1,6 млн. долл. США, что эквивалентно объему потребления за четырехлетний период, как указано в докладе Управления служб внутреннего надзора AP2005/600/20 от 20 января 2006 года.

239. Комиссия отметила, что, несмотря на вынесенное Управлением служб внутреннего надзора заключение о том, что созданные запасы превышали норму, МООНРЗС в финансовом периоде 2005/06 года произвела закупку дополнительных запчастей на общую сумму 297 497 долл. США. Комиссия также отметила, что, несмотря на наличие запчастей для автотранспортных средств, которые становятся не подлежащими обслуживанию из-за их устаревания

и/или являются избыточными для удовлетворения оперативных потребностей, непосредственных сообщений об их своевременной ликвидации не поступало, за исключением сообщений от 3 июля 2006 года в отношении таких запчастей в МООНБГ.

**240. Комиссия рекомендует Департаменту планировать приобретение запчастей с должным учетом реалистичных оценок потребления и быстро освободиться от не подлежащих ремонту и устаревших предметов.**

241. В своих комментариях Департамент указал, что Отдел материально-технического обеспечения потребовал от миссий представлять ежемесячные отчеты об имеющихся у них запасах запчастей и планировал закупки в целях сокращения показателей соотношения стоимости запасных частей к инвентарной стоимости автотранспортных средств, находящихся в пользовании административного персонала, до 5 процентов и к инвентарной стоимости грузовых автомобилей, автотранспортных средств специального назначения и с минной защитой и бронированных автомобилей до 6–9 процентов.

## **18. Комплексные миссии**

242. Комиссия ранее сообщала<sup>25</sup> о том, что помимо отсутствия документов, в которых излагались бы соответствующие директивные и руководящие принципы, у Департамента также нет официального определения комплексной миссии. В результате этого отсутствует четкое понимание функций и структуры комплексной миссии и соответствующих функций и обязанностей различных участников.

243. В своей предыдущей рекомендации<sup>26</sup> Комиссия настоятельно призвала администрацию продолжить разработку и оформление концепции механизмов партнерства в рамках комплексных миссий и определение их функций, структуры и роли, а также завершить разработку руководящих принципов, стратегий и руководящих указаний в отношении комплексных миссий.

244. Комиссия приняла к сведению, что 7 февраля 2006 года после широких межучрежденческих консультаций администрация опубликовала пересмотренную записку по руководящим принципам в отношении комплексных миссий, которая была направлена на решение вопросов, поднятых в рекомендации. В записке по руководящим принципам определены функции Специального представителя Генерального секретаря, заместителя Специального представителя Генерального секретаря, регионального координатора и координатора по гуманитарным вопросам.

245. В своем предыдущем докладе<sup>27</sup> Комиссия рекомендовала администрации в связи с концепцией комплексных миссий проводить, используя механизм Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, широкие консультации со страновыми группами Организации Объединенных Наций с первого этапа процесса планирования миссий для обеспечения использования их специальных знаний и опыта.

<sup>25</sup> Там же, пункт 277.

<sup>26</sup> Там же, пункт 278.

<sup>27</sup> Там же, пункт 284.

246. Комиссия приняла к сведению руководящие принципы в отношении процесса планирования комплексных миссий, одобренные Комитетом по вопросам политики Генерального секретаря 13 июня 2006 года. Раздел 1.1.1 этих руководящих принципов посвящен рекомендации, касающейся создания целевой группы по комплексным миссиям. Процесс планирования комплексных миссий был утвержден как процесс планирования комплексных миссий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций для постконфликтных ситуаций.

## 19. Региональная координация

247. В своем предыдущем докладе<sup>28</sup> Комиссия рекомендовала администрации разрабатывать и осуществлять, действуя в сотрудничестве с соответствующими миссиями, региональные планы координации, увязанные с целями миссий. Такая координация в случае надлежащего планирования и осуществления могла бы содействовать достижению общих целей миссий и Организации.

248. Администрация указала, что составление плана региональной координации нецелесообразно, однако такая координация, когда это полезно, будет осуществляться на основе регулярных и систематических контактов, обмена информацией, проведения политических мероприятий в целях решения вопросов, касающихся контроля над вооружениями, незаконных/иностранных вооруженных групп и прочих вопросов, которые, по определению, являются «трансграничными».

249. Администрация указала на обмен информацией и мероприятия, которые осуществлялись в связи с МООНДРК и ОНЮБ в контексте деятельности в районе Великих озер в целях решения различных трансграничных вопросов; в связи с МООНДРК и МООНВС — для решения вопросов трансграничного незаконного оборота оружия и перемещения иностранных вооруженных групп; и в связи с МООНЛ и МООНСЛ — для решения вопросов контроля над вооружениями и трансграничных вопросов.

**250. Комиссия вновь рекомендует администрации ускорить, действуя в сотрудничестве с соответствующими миссиями, осуществление региональных планов координации, увязанных с целями миссий.**

### Межучрежденческая координация

251. Важность расширения координации между учреждениями Организации Объединенных Наций была подтверждена Генеральным секретарем в его докладе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии (A/59/2005, пункт 198): «На каждом этапе деятельности Организации Объединенных Наций старшее должностное лицо Организации Объединенных Наций, находящееся в любой данной стране — будь то специальный представитель, координатор-резидент или координатор гуманитарной деятельности, — должно обладать полномочиями и ресурсами, необходимыми для управления комплексной миссией Организации Объединенных Наций или «присутствием в стране», с тем чтобы Организация Объединенных Наций действительно могла функционировать как единая целостная структура».

<sup>28</sup> Там же, пункт 289.

252. Комиссия отметила, что МООННГ осуществляла тесную координацию с другими структурами Организации Объединенных Наций в таких областях, как обеспечение услуг связи, и разрешала использовать территорию общего пользования в качестве автостоянки. МООННГ оказывала также финансовые услуги Программе развития Организации Объединенных Наций, используя для этих целей банковский счет МООННГ в Тбилиси. Вместе с тем МООННГ еще не наладила межучрежденческую координацию с Межучрежденческим управлением по закупкам и Межучрежденческой рабочей группой по закупкам в целях использования преимуществ, обусловливаемых деятельностью этих организаций, для целей приобретения принадлежностей и материалов. Такая координация будет содействовать осуществлению Миссией программы по экономии средств, выделяемых на закупки, хотя в предыдущем году эта миссия и приступила к осуществлению сотрудничества с ЮНИСЕФ в области закупки медикаментов и соответствующих медицинских принадлежностей и материалов.

**253. Комиссия рекомендует Департаменту осуществлять координацию с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и аккредитованными группами Организации Объединенных Наций в вопросах создания механизмов консультаций и сотрудничества на страновом уровне, особенно с Межучрежденческим управлением по закупкам и Межучрежденческой рабочей группой по закупкам, что может содействовать реализации программ миссий по экономии средств, выделяемых на закупки.**

254. В своих комментариях Департамент указал, что МООННГ будет заниматься созданием таких механизмов консультаций и сотрудничества на страновом уровне, особенно с Межучрежденческим управлением по закупкам и Межучрежденческой рабочей группой по закупкам.

255. До настоящего времени организовать проведение референдума возможности не было, однако МООНРЗС продолжала следить за прекращением огня и выполнять задачи по поддержке процесса в рамках мандата, действие которого периодически возобновляется Советом Безопасности. Кроме того, с 2004 года на основе меморандума о взаимопонимании между МООНРЗС и УВКБ, подписанного соответственно 27 июля и 18 июня 2004 года, МООНРЗС оказывает административную и материально-техническую поддержку и предоставляет контингент гражданской полиции для целей реализации программы мер укрепления доверия, осуществляемой под руководством УВКБ.

256. Хотя как МООНРЗС, так и УВКБ были полны решимости приступить к эффективной межучрежденческой координации с использованием надлежащих механизмов контроля и оценки, оказалось, что программа осуществляется, несмотря на отсутствие подготовительного совместного планирования и согласования циклов программы работы и приоритетов. Поэтому существовал риск дублирования усилий, что могло привести к неэкономичному осуществлению программ и предоставлению услуг, связанных с мерами укрепления доверия.

**257. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии работать над скорейшим утверждением МООНРЗС и УВКБ меморандума о взаимопонимании между ними.**

258. Департамент указал, что переговоры по завершению разработки меморандума о взаимопонимании между Департаментом и УВКБ ведутся и будут завершены к апрелю 2007 года.

**20. Рекомендации Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира**

259. Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении вынесенной ею ранее рекомендации<sup>29</sup> в адрес администрации ускорить осуществление остающихся невыполненными рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира.

260. Была проведена работа по созданию групп по комплексным операциям, и Департамент ожидает решений Генерального секретаря по более широким структурным вопросам до принятия дальнейших мер.

**21. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**

261. В пункте 10 документа A/60/807 Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам вновь предложил Комиссии провести анализ влияния колебаний объема деятельности по поддержанию мира на объем требуемой поддержки в Центральных учреждениях; факторов, определяющих объем требуемой поддержки; и распределения функций, которые должны выполняться в Центральных учреждениях и могли бы выполняться на местах (A/59/736, пункт 10). В предыдущем году Административный комитет обратился также к Комиссии с просьбой изучить связь между численностью личного состава воинских контингентов и численностью необходимого гражданского вспомогательного персонала в составе миссий (A/59/736, пункт 21).

262. В целях выполнения просьб Консультативного комитета члены Комиссии встречались с должностными лицами Департамента, с тем чтобы последний провел анализ на основе информации, представленной Управлением служб внутреннего надзора, для представления результатов на рассмотрение Комиссии. Вместе с тем на момент проведения ревизии Комиссией такой анализ еще не был завершен. Несмотря на то, что администрация не завершила анализ в отношении вспомогательного счета, Комиссия вынесла ряд замечаний, изложенных в нижеследующих пунктах.

263. Первоначально создание вспомогательного счета планировалось для обеспечения финансирования внештатных должностей, необходимых для обеспечения общего руководства, помощи и управления со стороны департамента, управлений и других подразделений в Центральных учреждениях в целях эффективного планирования, осуществления и ликвидации операций по поддержанию мира. С годами объем ресурсов, необходимых для финансирования вспомогательного счета, постоянно возрастал. Объем потребностей в ресурсах по этому счету с 30,53 млн. долл. США в 1996/97 году увеличился на 381 процент до 146,94 млн. долл. США в 2005/06 году.

264. Общий объем ассигнований по вспомогательному счету за 2005/06 год, составивший 146,94 млн. долл. США, на 21 процент выше объема ассигнова-

<sup>29</sup> Там же, пункт 297.

ний за предыдущий период, при этом увеличение ассигнований для покрытия расходов, связанных и не связанных с должностями, составило соответственно 12 и 61 процент. На ресурсы, связанные с должностями, приходится 77 процентов от общего объема ассигнований, а остальные 23 процента приходятся на ресурсы, не связанные с должностями. Увеличение объема ресурсов на покрытие расходов, связанных с должностями, обусловлено созданием дополнительных должностей, утвержденных в отчетный период для оказания поддержки операциям по поддержанию мира, а увеличение объема ресурсов, не связанных с должностями, обусловлено расходами, в частности, на консультантов, временный персонал общего назначения и объекты и сооружения и инфраструктуру.

265. В 2005/06 году число утвержденных должностей увеличилось до 831, или на 141 процент, с 345 в 1996/97 году в целях оказания поддержки 15 миссиям. Из 831 должности 70 являются новыми должностями, утвержденными на отчетный период, а 761 должность относится к числу постоянных.

266. Общая сумма расходов за отчетный период в размере 136 млн. долл. США означает увеличение на 15 процентов по сравнению с предыдущим периодом и составляет 3 процента от совокупных расходов на деятельность по поддержанию мира.

267. Комиссия отметила, что не существует установленной формулы или модели, отражающей связь между масштабами и сложностью операций по поддержанию мира и объемом средств на вспомогательном счете. В связи с этим группе консультантов было поручено провести исследование, посвященное вышеуказанной связи, и заново проанализировать информацию по вспомогательному счету не только с точки зрения постепенного роста объемов бюджета и численности персонала, но и с точки зрения совокупного объема имеющихся ресурсов.

268. Консультанты разработали бюджетную модель, основанную на системе бюджетирования, ориентированного на конкретные результаты, внедряемой Организацией Объединенных Наций. Эта модель включает четыре основных компонента: показатели меняющейся численности персонала, численности специальных/дополнительных сотрудников, относительной численности персонала и объема ресурсов, не связанных с должностями. Разработка этой модели будет завершена после окончательного анализа и утверждения соответствующими подразделениями.

269. В своем предыдущем докладе<sup>30</sup> Комиссия отметила, что между миссиями по поддержанию мира существуют значительные различия с точки зрения соотношений численности гражданского вспомогательного и военного персонала. Например, хотя ОНЮБ, МООНЛ и ОООНКИ относились к числу недавно учрежденных миссий, в МООНЛ на 11 военнослужащих и полицейских приходится 1 гражданский сотрудник, в то время как в ОООНКИ и ОНЮБ 1 гражданский сотрудник приходится соответственно на 10 и 8 военнослужащих и полицейских. По состоянию на 30 июня 2006 года в ОООНКИ на 1 гражданского сотрудника приходилось 9,3 военнослужащих и полицейских (при утвержденном показателе 9,2 человека на 1 сотрудника). Поэтому при увеличении численности военнослужащих (численность личного состава воинских

<sup>30</sup> Там же, пункт 306.

контингентов увеличилась с 6890 человек в 2004/05 году до 8115 человек в конце 2005/06 года) возрастает также и численность гражданского вспомогательного персонала.

270. Согласно разъяснениям, данным миссиями, не существует установленной методологии определения общей численности гражданского персонала, оказывающего поддержку военному компоненту; потребности в персонале, необходимом для удовлетворения оперативных потребностей в рамках миссий, определяет руководитель каждого подразделения. Представляемая ими информация затем анализируется бюджетным подразделением и впоследствии утверждается руководящим комитетом соответствующей миссии до представления в Департамент для анализа.

271. По заявлениям миссий, вспомогательные расходы четко определены в подробной смете расходов миссий как бюджетные расходы категории II «Гражданский персонал» и категории III «Оперативные расходы».

272. По мнению Комиссии, не все расходы на гражданский персонал или оперативные расходы следует рассматривать в качестве расходов на поддержку. Расходы на персонал основных подразделений непосредственно увязаны с мандатом, определяемым Советом Безопасности в его резолюциях. Кроме того, некоторые оперативные расходы, например на горючее, могут быть увязаны с основными, а не вспомогательными расходами.

273. Отсутствие более четкого определения мешает миссиям разграничивать вспомогательные и основные расходы и таким образом осуществлять наблюдение и контроль за изменением объема таких расходов.

274. Как указано в таблице II.19, за период с 1997 по 2006 год объем расходов по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира увеличился на 385 процентов, в то время как увеличение совокупных расходов на деятельность по поддержанию мира за тот же период составило 294 процента. В указанный период общий объем расходов по линии вспомогательного счета составлял в среднем 3 процента от объема совокупных расходов на деятельность по поддержанию мира.

Таблица II.19

**Изменение объема средств на вспомогательном счете для операций по поддержанию мира**  
(В тыс. долл. США)

	Год, закончившийся 30 июня									
	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год
<b>Совокупный объем средств на вспомогательном счете</b>	<b>28,07</b>	<b>28,95</b>	<b>32,82</b>	<b>38,36</b>	<b>62,03</b>	<b>84,34</b>	<b>97,15</b>	<b>111,20</b>	<b>118,03</b>	<b>135,99</b>
Увеличение по сравнению с предыдущим годом (в процентах)		3	13	17	62	36	15	15	6	15

	Год, закончившийся 30 июня									
	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год
Увеличение за период с 1997 года по 2006 год (в процентах)					385					
<b>Совокупные расходы на деятельность по поддержанию мира</b>	<b>1 161,93</b>	<b>874,70</b>	<b>840,40</b>	<b>1 765,11</b>	<b>2 383,24</b>	<b>2 571,64</b>	<b>2 499,81</b>	<b>2 933,81</b>	<b>4 074,31</b>	<b>4 582,76</b>
Увеличение/(сокращение) по сравнению с предыдущим годом (в процентах)		(25)	(4)	110	35	8	(3)	17	39	12
Увеличение за период с 1997 года по 2006 год (в процентах)					294					
Объем средств на вспомогательном счете как доля расходов на деятельность по поддержанию мира (в процентах)	2	3	4	2	3	3	4	4	3	3
Средний показатель					3					

275. Объем средств на вспомогательном счете значительно возрос с момента его создания, и в 2005/06 году составил 146,94 млн. долл. США. В 2005 году объем средств на вспомогательном счете составлял 2,9 процента (несколько ниже среднего показателя в размере 3,09 процента) от совокупных расходов на деятельность по поддержанию мира, и с учетом ассигнований на 2006 год должен остаться на прежнем уровне.

276. Объем ассигнований за отчетный период по вспомогательному счету в размере 146,94 млн. долл. США означает увеличение на 20,8 процента по сравнению с объемом ассигнований за 2004/05 год при увеличении объема расходов лишь на 15,2 процента. Департамент указал, что увеличение потребностей в ресурсах связано с финансированием 70 новых должностей и соответствующих оперативных потребностей, должностей временного персонала общего назначения и соответствующих не связанных с должностями расходов по оказанию содействия в удовлетворении потребностей, вытекающих из доклада о сексуальной эксплуатации и надругательствах. Валовые потребности в размере 146,94 млн. долл. США были частично покрыты за счет неизрасходованного остатка средств на вспомогательном счете за 2004/05 год в размере 0,88 млн. долл. США, прочих поступлений на сумму 1,9 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 2005 года и суммы в размере 13,8 млн. долл. США, которая представляла собой величину превышения утвержденного объема (150 млн. долл. США) Резервного фонда для операций по поддержанию мира и которая была переведена на вспомогательный счет на 2005/06 год в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 59/301. Остаток в размере 130,4 млн.



долл. США был пропорционально распределен между бюджетами действующих миссий.

277. В отчетном периоде после общего перераспределения суммы в размере 654 000 долл. США из категории расходов на гражданский персонал в категорию расходов на оперативные потребности по состоянию на 30 июня 2006 года остатки средств по этим категориям отражали увеличение соответственно на 118,4 и 357,6 процента, как указано в таблице II.20. В отсутствие такого перераспределения средств остаток по категории расходов на гражданский персонал увеличился бы на 147,6 процента, а по категории расходов на оперативные потребности — на 307,4 процента. Ассигнований на покрытие оперативных потребностей даже в отсутствие перераспределения средств было более, чем достаточно для покрытия расходов, и при этом еще образовался бы остаток в размере 15,8 процента. Отдел финансирования операций по поддержанию мира уточнил, что это перераспределение средств осуществлялось подразделениями Департамента на протяжении года по мере возникновения потребностей.

Таблица II.20

**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира***(В тыс. долл. США)*

	2004/05 год					2005/06 год					Увеличение (сокращение) остатка с учетом первоначального объема ассигнований (в процентах)	Увеличение (сокращение) остатка с учетом объема пересмотренных ассигнований (в процентах)
	Первоначальные ассигнования	Перераспределенная сумма	Пересмотренные ассигнования	Пересмотренный объем расходов	Остаток	Первоначальные ассигнования	Перераспределенная сумма	Пересмотренные ассигнования	Пересмотренный объем расходов	Остаток		
Гражданский персонал	100 811	(266)	100 545	98 263	2 282	113 384	(654)	112 730	107 746	4 984	147,06	118,40
Оперативные потребности	20 800	266	21 066	19 763	1 303	33 551	654	34 205	28 242	5 963	307,40	357,64
<b>Всего</b>	<b>121 611</b>	<b>—</b>	<b>121 611</b>	<b>118 026</b>	<b>3 585</b>	<b>146 935</b>	<b>—</b>	<b>146 935</b>	<b>135 988</b>	<b>10 947</b>	<b>205,36</b>	<b>205,36</b>

278. По состоянию на 30 июня 2006 года свободный от обязательств остаток средств на вспомогательном счете составил 10,9 млн. долл. США, что на 205 процентов больше соответствующего показателя за предыдущий год и что возможно обусловлено более высокими предусмотренными в бюджете показателями доли вакантных должностей, в частности для ревизоров-резидентов Управления служб внутреннего надзора, незавершенными проектами в области информационной технологии и ассигнованиями на поездки, связанными с вакантными должностями. Поскольку средства на вспомогательном счете обеспечиваются главным образом за счет выделения пропорциональной доли средств из бюджетов действующих миссий и средств из Резервного фонда для операций по поддержанию мира, свободный от обязательств остаток включает средства из этих источников.

279. Отдел счетов информировал Комиссию о том, что неизрасходованный остаток на вспомогательном счете никогда не зачитывался государствам-членам в таком же порядке, в каком зачитываются государствам-членам неизрасходованные остатки средств в бюджетах действующих миссий. Неизрасходованный остаток учитывается в ассигнованиях по вспомогательному счету на следующий год в целях его вычета из общего объема ассигнований и финансирования лишь чистой суммы на основе ее пропорционального распределения между бюджетами действующих миссий.

280. Комиссия обеспокоена тем, что администрация взяла на себя риск финансирования вспомогательного счета из Резервного фонда для операций по поддержанию мира и чрезмерно увеличила объем подлежащей начислению за данный финансовый период суммы, когда в процессе планирования и составления бюджета еще не был точно оценен объем расходов за данный период с учетом доли вакантных должностей и других факторов, что затем обусловило ассигнование средств в объеме, в котором они возможно не требовались.

**281. Комиссия рекомендует Администрации провести переоценку пропорционального распределения сумм, ассигнуемых на вспомогательный счет, в целях обеспечения оптимального использования таких средств.**

282. Администрация информировала Комиссию о том, что Управление по планированию программ, бюджету и счетам внедрило строгие процедуры анализа в рамках своих процессов планирования и бюджетирования и будет продолжать совершенствовать процедуры анализа при подготовке бюджета для вспомогательного счета на 2007/08 год.

#### **Создание должностей**

283. В пункте 16 своего доклада от 18 сентября 1998 года (A/45/493) Генеральный секретарь изложил критерии, которыми следует руководствоваться при создании должностей для выполнения дополнительного объема работы, обусловленного деятельностью по поддержанию мира. В пункте 17 того же документа был сделан особый упор на критериях (e) и (f) из числа перечисленных ниже:

- a) показатели объема работы;
- b) функциональная связь предлагаемой должности с планом работы управлений или департамента;
- c) возможности для перераспределения имеющихся кадровых ресурсов в целях удовлетворения выявленной функциональной потребности;
- d) целесообразность финансирования должности со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, а не за счет ресурсов из регулярного бюджета и предоставления кандидату того вида контракта, который предлагается, с точки зрения сохранения возможности гибкого подхода к управлению кадровыми ресурсами;
- e) предлагаемая классификация должностей с учетом норм классификации должностей (до утверждения все должности должны официально передаваться на рассмотрение в Управление людских ресурсов для классификации);

f) последствия создания должности для классификационной и организационной структур подразделения, в которое она будет передана, с учетом временного характера создаваемой должности;

g) продолжительность периода сохранения функций, предусматриваемых для данной должности, и наличие источников для текущего и будущего финансирования.

284. Предложение о создании новых должностей, финансируемых по линии вспомогательных счетов, анализируется Отделом финансирования операций по поддержанию мира Управления по планированию программ, бюджету и счетам. Комиссия отметила, что критерии (d)–(g) не получают отражения в предложениях, представляемых в Отдел для оценки и анализа, поскольку в формате предложения о выделении ресурсов основное внимание уделяется показателю достижения результатов, мероприятиям и обоснованию предлагаемого изменения.

**285. Комиссия рекомендует администрации использовать полный набор критериев для создания должностей, необходимых для обеспечения поддержки операций по поддержанию мира.**

286. В меморандуме Отдела финансирования операций по поддержанию мира от 26 сентября 2006 года руководителям программ было указано на то, что при подготовке предлагаемого бюджета на финансовый период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года основное внимание следует уделить критериям, предусмотренным для создания должностей. Вместе с тем Отдел подчеркнул, что, ввиду создания новых должностей на основе общих описаний должностей, критерию (e) внимание не уделяется. Отдел заверил, что критериям (e) и (f) будет уделено особое внимание в его предстоящем меморандуме, содержащем инструкции по составлению бюджета для вспомогательного счета на финансовый период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года. Он также согласился пересмотреть положения документа A/45/493, в частности в отношении критерия (f), ввиду того, что в результате введения общих описаний должностей отпала необходимость в представлении предложений о должностях в Управление людских ресурсов для классификации, и с учетом предоставленных Генеральному секретарю полномочий утверждать создание временных должностей в пределах выделенных ресурсов.

#### **Оценка использования должностей**

287. Существующие должности, финансируемые со вспомогательного счета, были утверждены Генеральной Ассамблеей с учетом функций, информация о которых была представлена департаментами/управлениями в их предложениях. Администрация разработала общие описания должностей, которые используются при классификации должностей и найме персонала.

288. Подробная информация о деятельности, упомянутой в общих описаниях должностей для поддержки операций по поддержанию мира, была отражена в плане работы. Вместе с тем Комиссия отметила, что описание видов деятельности, подробная информация о которых представлена в планах работы, носит общий характер, а не дается в такой форме, которая облегчила бы определение их связи с операциями по поддержанию мира. В трех из пяти проанализированных планов работы описание деятельности не позволяло определить, что

она относится к поддержанию мира, а в двух других планах деятельность, которая конкретно относилась к поддержанию мира, была минимальной. Кроме того, в двух случаях в отчетах о результатах служебной аттестации в электронной форме были отражены план работы и оценка работы сотрудника, однако они не содержали информации о фактически проделанной работе.

289. На основании вышеизложенных замечаний Комиссия выразила озабоченность по поводу того, что исходя из имеющихся документов и с учетом того, как они были подготовлены, невозможно определить, использовались ли и будут ли по-прежнему использоваться финансируемые со вспомогательного счета должности для целей оказания поддержки операциям по поддержанию мира, ради чего они были созданы.

**290. Комиссия рекомендует администрации обеспечить, чтобы описания должностей и планы работы содержали достаточную, ясную, конкретную, целостную и обновленную информацию, которая бы облегчила анализ и проверку использования должностей по назначению.**

291. В своих комментариях администрация указала, что у нее нет никаких возражений против обеспечения указания в планах работы в системе e-PAS ссылок на поддержку операций по поддержанию мира. Это будет сделано в ходе нынешнего цикла служебной аттестации за период с 1 апреля 2006 года по 31 марта 2007 года. Администрация далее указала, что она хотела бы сохранить нынешний подход, при котором оказание такой поддержки входит в общий круг функциональных обязанностей соответствующего подразделения/секции и руководители программ свободны в использовании всего объема ресурсов для достижения результатов, предусмотренных в бюджетах, ориентированных на конкретные результаты, и стратегических рамках.

## 22. Пайки

292. Комиссия провела проверку управления снабжением операций по поддержанию мира пайками и хода выполнения вынесенных ею ранее рекомендаций<sup>31</sup>.

### Управление снабжением пайками

293. Комиссия отметила усилия Департамента по управлению снабжением различных миссий пайками. Вместе с тем существуют проблемы, которые требуют решения и которые изложены ниже:

- а) в МООНЛ отсутствовали резервные планы или альтернативные резервные механизмы обеспечения поставки таких основных предметов снабжения, как продовольствие;
- б) подрядчики поставляли предметы снабжения, которые не соответствовали условиям контракта, в частности имели место недопоставки, поставлялись пайки плохого качества (МООНЛ) или в неправильной упаковке (ВСООНК);

<sup>31</sup> Там же, пункты 324–327.

с) заключенный между МООНЛ и подрядчиком контракт на поставку пайков не предусматривал штрафных санкций или возмещения за понесенные расходы за несоблюдение подрядчиком условий контракта;

д) МООНЛ не готовила и не представляла в Группу хранения продовольствия точных и своевременных отчетов о численности воинских контингентов для обеспечения эффективного контроля за максимальной ставкой на человека в день или за максимальными затратами на продовольственное довольствие в день на каждого военнослужащего контингента;

е) должность начальника Группы хранения продовольствия МООНЛ все еще оставалась вакантной;

ф) пайки поставлялись в МООНРЗС в отсутствие утвержденного контракта.

**294. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии обеспечить соблюдение процедур, связанных с контрактами на поставку пайков.**

295. Департамент указал, что он полон решимости напомнить миссиям о важности обеспечения соблюдения процедур, содержащихся в Руководстве по управлению снабжением пайками, а также соответствующих оговорок в соответствующих контрактах на поставку пайков. Он указал, что было нецелесообразно создавать резервный механизм снабжения пайками с учетом длительной продолжительности периодов хранения и необходимости вложения поставщиками пайков большого объема средств на цели обслуживания контрактов. План Департамента заключался в создании и рачительном использовании двух базовых продовольственных резервов: 14-дневных резервов замороженных и сухих продуктов и 14-дневных резервов боевых пайков. Кроме того, резервный план позволяет Департаменту приобретать пайки у других поставщиков пайков в регионе действия миссии. В этой связи Департамент включил в новый перечень описаний работ и проекты контрактов формулировку, которая позволяет любому поставщику пайков поставлять пайки Организации Объединенных Наций для использования не в той миссии, в отношении которой был заключен контракт на обслуживание. Департамент указал также, что он не будет принимать предметы снабжения, которые не соответствуют требуемым спецификациям.

#### **Оценка исполнения контрактов поставщиками**

296. Программы снабжения пайками в миссиях предусматривают постоянное проведение соответствующими миссиями оценки исполнения контрактов на закупки в целях обеспечения удовлетворительного и надлежащего выполнения положений контрактов на основе ежеквартального представления отчетов об исполнении контрактов поставщиками администратором по работе с подрядчиками, использующим ежеквартальные отчеты об исполнении контрактов подрядчиками и отчеты Службы закупок по оценке, представляемые каждый декабрь и июнь в соответствии с Руководством по управлению снабжением пайками.

297. Департамент в целях контроля за надлежащим исполнением контрактов на поставку пайков готовит ежеквартальные отчеты об оценке выполнения контрактов, используя информацию о деятельности поставщиков, обсуждаемую совместно с Службой закупок. Во всех случаях основой для технической оценки, совместно проводимой Службой закупок и Департаментом, и для при-

нятия решения в отношении внесения поправок в контракты, их продления и т.д. служит информация об исполнении контрактов поставщиками. Вместе с тем отчеты об оценке не представлялись в Службу закупок ни Департаментом, ни миссиями, представляющими заказы на закупки. Поэтому Служба закупок выносила решения о продлении действия некоторых контрактов, не располагая оценкой исполнения контрактов поставщиками. Требуемые отчеты об оценке исполнения контрактов подрядчиками отсутствовали в отношении четырех контрактов на поставку пайков, включая поправки к ним, на общую сумму 197,7 млн. долл. США.

**298. Комиссия рекомендует Департаменту до внедрения электронной системы управления снабжением пайками обеспечить представление в Службу закупок полугодичных отчетов об оценке исполнения контрактов поставщиками.**

299. Департамент и Служба закупок указали, что они приступили к обсуждению вопросов упорядочения баз данных по оценке исполнения контрактов, в связи с чем Департамент внедрил электронную систему управления снабжением пайками, которая должна полностью вступить в строй в течение второго квартала 2007 года. Такие вопросы, касающиеся поставщиков, как регистрация поставщиков и отчеты об исполнении контрактов поставщиками, обсуждались на конференции руководителей закупочных подразделений, состоявшейся в Нью-Йорке 15–18 января 2007 года.

### **23. Управление людскими ресурсами**

300. Комиссия проверила деятельность по управлению людскими ресурсами, в частности такие аспекты, как планирование людских ресурсов, профессиональная подготовка персонала, планирование замещения кадров, соотношение мужчин и женщин, показатели доли вакантных должностей и кадровые назначения и пособия и льготы, и рассмотрела вопрос о выполнении вынесенных ею ранее рекомендаций<sup>32</sup>.

#### **Планирование людских ресурсов**

301. Планирование людских ресурсов является одной из важных сфер управления людскими ресурсами, которая, как правило, среди прочего, охватывает такие аспекты, как прогнозирование кадровых потребностей, требования в отношении квалификации и профессиональных качеств, географическое представительство, соотношение числа мужчин и женщин, профессиональная подготовка и планирование замещения кадров. Такое планирование необходимо для повышения качества и улучшения работы персонала в целях повышения эффективности управления людскими ресурсами и укрепления международной гражданской службы. Комиссия отметила, что ООНКИ и МООНСГ не осуществляют планирование людских ресурсов в целях привлечения и удержания наиболее квалифицированных и опытных кандидатов.

302. ООНКИ разработала план работы, который частично затрагивает цели в области людских ресурсов в глобальном плане, такие, как сокращение доли вакантных должностей, улучшение соотношения числа мужчин и женщин и географического представительства в составе персонала. ООНКИ не определила

<sup>32</sup> Там же, пункты 329–361.

никаких ясных и точных задач в таких областях, как замещение международных сотрудников местным персоналом, мобильность, профессиональная подготовка и осуществление найма персонала. Единственной поддающейся оценке целью являлось сокращение показателя доли вакантных должностей с 22 до 10 процентов.

**303. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии внедрить всеобъемлющее планирование в отношении людских ресурсов в целях привлечения и удержания наиболее квалифицированных и опытных сотрудников.**

304. Департамент указал, что, поскольку внедрение планов действий в отношении людских ресурсов и контроль за их исполнением являются крайне трудоемким процессом, нехватка ресурсов отрицательно сказалась на возможностях соблюдения первоначальных сроков осуществления экспериментального проекта и первоначально предусмотренных дат внедрения. Осуществление экспериментального проекта развернется в июле 2007 года. Завершение осуществления запланировано на июль 2008 года, с тем чтобы опыт, накопленный в ходе осуществления экспериментального проекта, можно было бы использовать до его полного завершения.

### **Профессиональная подготовка**

305. Комиссия отметила, что ГВНООНИП не подготовила годового учебного плана, что противоречит требованию, предусмотренному в разделе 3 бюллетеня Генерального секретаря ST/SGB/1997/4. Тем не менее ГВНООНИП использовала полученные ею от Департамента дополнительные средства в объеме 26 300 долл. США для повышения основной квалификации и модернизации информационной техники для учебных курсов без оценки потребностей по профессиональной подготовке.

306. Комиссия отметила также, что МООНЭЭ необходимо пересмотреть порядок оценки ее потребностей в профессиональной подготовке и выделять средства на такую подготовку исходя из обоснованной сметы расходов. Хотя она располагала учебным планом, на финансирование которого был утвержден бюджет в размере 379 000 долл. США, было организовано проведение лишь 29 из 59 предусмотренных учебных курсов, а также 3 учебных курсов, не включенных в план.

307. Аналогичное замечание было сделано и в отношении МООНСГ, где посещаемость занятий по одному из учебных курсов, озаглавленному «Вводный курс — кодекс поведения по вопросам сексуальной эксплуатации», была на 18–39 процентов ниже предусмотренной, а проведение еще одного курса, озаглавленного «Программа заочного обучения ЮНИТАР», отменялось три раза из-за отсутствия средств. Было также отмечено, что из суммы утвержденных в МООНСГ средств на учебные программы (799 214 долл. США) на 2005/06 год на официальные поездки было затрачено больше (65 процентов), чем на фактическое обучение (21 процент), а 14 процентов средств было затрачено на консультантов.

308. МООНСГ указала, что проведение в Миссии учебных занятий должно было возобновиться в сентябре 2006 года из-за задержек в проведении выборов, что фактически обусловило задержку в осуществлении учебных программ. МООНСГ пояснила также, что более 220 000 долл. США из бюджета на про-

фессиональную подготовку на 2005/06 год было переведено на цели поездок внутри страны, что препятствовало завершению осуществления программы профессиональной подготовки.

**309. Департамент согласился с рекомендациями Комиссии осуществить меры в целях контроля за совершенствованием миссиями оценки их потребностей в профессиональной подготовке, а также оценки экономичности нынешнего метода профессиональной подготовки.**

#### **Планирование замещения кадров**

310. Планирование замещения кадров является систематическим процессом выявления талантливых кандидатов и повышения их квалификации в целях обеспечения преемственности в руководстве на всех основных должностях подразделения, заполнение которых не было удовлетворительным с точки зрения наличия профессиональных качеств, обеспечения равенства мужчин и женщин или с учетом соображений географического представительства. Генеральный секретарь в своем докладе о найме бывших сотрудников, вышедших на пенсию, в двухгодичном периоде 2004–2005 годов (A/61/257/Add.2) указал, что число вышедших на пенсию лиц, которые продолжали работать, составляет 491 человека. В отсутствие планирования замещения кадров или конкретных официальных процедур для замещения сотрудников, приближающихся к пенсионному возрасту, или своевременного заполнения основных должностей МООНЛ оставила на службе выходящего на пенсию сотрудника и дважды продлевала его контракт в поисках подходящей замены. В МООНСГ также отсутствует программа планирования замещения кадров и план обеспечения квалификации требуемого уровня, хотя Миссия отметила, что главная ответственность за планирование замещения кадров и общий контроль за кадровыми ресурсами лежит на Центральных учреждениях.

**311. Комиссия рекомендует Департаменту обеспечить, чтобы миссии готовили и осуществляли планы замещения кадров в целях своевременного заполнения ключевых должностей.**

312. Департамент указал, что в контексте документов A/61/255/Add.1 и Согг.1 он выразил мнение о том, что наличие продуманной и реально действующей программы планирования замещения кадров является важным аспектом деятельности по удержанию высококвалифицированных сотрудников. Департамент разрабатывает стратегию и основные положения в области развития карьеры, в которые будут вноситься коррективы по мере необходимости и осуществление которых начнется после утверждения Генеральной Ассамблеей предложения о создании штата в составе 2500 миротворцев. В рамках разработки основных положений по развитию карьеры, включающих различные варианты, Департамент занимается также решением проблем, возникающих при найме и удержании сотрудников определенных профессий и специальностей. В своей резолюции 61/244 от 21 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея попросила Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу.

#### **Соотношение мужчин и женщин**

313. В МООНЛ возникли проблемы в достижении целей обеспечения равного представительства мужчин и женщин ввиду нехватки кандидатов, а также отсутствия полномочий в отношении первоначального отбора кандидатов, анализа



кандидатур и проверки на предмет соответствия техническим требованиям, а в МООНК не были определены критерии для оценки достижения целевых показателей в области обеспечения сбалансированного представительства мужчин и женщин. Соотношение мужчин и женщин в МООНЛ было таким же, как и в предыдущем году: 70:30. Целевой показатель общего соотношения численности мужчин и женщин в МООНК сократился на 5 процентов: в 2004/05 году соотношение мужчин и женщин составляло 67:33, а в 2005/06 году — 71:29.

314. В МООНСГ не были достигнуты целевые показатели в области найма и соблюдения сроков в целях обеспечения равного соотношения мужчин и женщин, несмотря на усилия Миссии обеспечить разнообразие при отборе персонала. По состоянию на 14 августа 2006 года из 452 международных сотрудников этой миссии 308 человек были мужчины (68 процентов), а 144 (32 процента) — женщины; что касается 1112 местных сотрудников (исключая добровольцев Организации Объединенных Наций и военнослужащих контингентов), то 922 из них были мужчины, а 190 — женщины, или соответственно 83 и 17 процентов от общей численности такого персонала.

315. В ОООНКИ женщины по-прежнему представлены недостаточно. Хотя соотношение числа мужчин и женщин среди международных сотрудников с 2004/05 года улучшилось — женщины составляют 33 процента, — этот показатель ниже соотношения, зарегистрированного по состоянию на 30 июня 2004 года (36 процентов), и гораздо ниже целевого соотношения — 50:50.

316. Соотношение числа мужчин и женщин среди национальных сотрудников в период с 13 июня 2004 года, когда на долю женщин приходилось 27 процентов, ухудшилось, поскольку доля женщин сократилась до 24 процентов в июне 2006 года.

**317. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии добиваться улучшения соотношения мужчин и женщин в штате миссий.**

318. В своих комментариях Департамент указал, что достижению целевых показателей в области соотношения мужчин и женщин будет дополнительно содействовать реализация плана действий в области людских ресурсов. В случае осуществления такого плана для миссий на местах руководители будут нести ответственность за достижение результатов на основе принятия мер в целях повышения числа женщин в составе операций Организации Объединенных Наций в пользу мира, в частности на должностях старших уровней. В своих комментариях Департамент указал также, что к числу основополагающих проблем, подрывающих способность Департамента привлекать и удерживать женщин для работы в миссиях на местах, относились, в частности, непривлекательные условия службы, предлагаемые сотрудникам в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и тот факт, что 93 процента сотрудников на местах работают в составе «несемейных» миссий. В контексте предложений Генерального секретаря по реформе, изложенных в его докладе об инвестировании в людей (A/61/255), предпринимаются усилия по устранению основополагающих причин, обуславливающих более низкую долю женщин среди сотрудников.

**Показатель доли вакантных должностей**

319. В рамках операций по поддержанию мира одним из ожидаемых достижений, которое отражено в бюджете на 2005/06 год (A/59/730), является повышение эффективности и результативности за счет укрепления операций на местах посредством принятия мер и инициатив, обеспечивающих первоочередное удовлетворение потребностей миссий за счет снижения среднего показателя доли вакантных должностей международного персонала в миссиях на местах до 27 процентов в 2003/04 году и до 10 процентов в 2005/06 году с учетом необходимости достижения целей в области соотношения числа мужчин и женщин и географического распределения.

320. Комиссия отметила, что общий средний показатель доли вакантных должностей для международного гражданского персонала по всем миссиям составляет 26 процентов на конец отчетного финансового периода, в то время как в предыдущем периоде он составлял 29 процентов.

321. Департамент указал, что данный показатель доли вакантных должностей определяется главным образом высоким показателем сменяемости персонала на местах из-за неспособности Департамента предлагать конкурентоспособные условия службы. Департамент указал также, что в настоящее время изучаются конкретные меры по регулированию и сокращению показателя доли вакантных должностей.

322. Комиссия отметила, что для таких находящихся на начальном этапе миссий, как МООНВС, показатель доли вакантных должностей снизился с 21 процента в январе 2006 года до 8 процентов в июне 2006 года для военного персонала и с 52 до 10 процентов для гражданской полиции. Что касается других категорий персонала, то данный показатель также снизился: с 48 процентов до 36 процентов для международных сотрудников и с 80 процентов до 71 процента для национальных сотрудников-специалистов, однако этот показатель оставался выше 10-процентного приемлемого уровня. Миссия, стремясь сократить показатель доли вакантных должностей, в координации со Службой кадрового управления и обеспечения осуществляла активный наем сотрудников для заполнения вакантных должностей. По состоянию на 23 октября 2006 года доля вакантных должностей сократилась до 3,6 процента для военнослужащих, 7,1 процента для гражданской полиции, 7,5 процента для международных сотрудников и 63,2 процента для национальных сотрудников-специалистов.

323. В МООНЛ показатели доли вакантных должностей по состоянию на 30 июня 2006 года по сравнению с показателями на 30 июня 2005 года также сократились: а) показатель доли вакантных должностей старших руководителей составлял в 2006 году 6, а в 2005 году 11, что означает соответственно 12 и 22 процента от 51 утвержденной должности; и б) число вакантных должностей руководителей среднего звена сократилось с 73 должностей в 2005 году до 51 должности в 2006 году, или соответственно до 29 и 20 процентов от 265 утвержденных должностей.

324. Также по состоянию на 30 июня 2006 года показатель доли вакантных должностей в МООНСГ: а) составлял 9,4 процента (120 вакантных должностей местных и международных сотрудников), что несколько ниже приемлемого показателя; б) превысил приемлемый показатель в размере 14 процентов для должностей класса С-5 и 16 процентов для должностей классов С-4 и С-3 и для

категории национальных сотрудников-специалистов, набираемых на местной основе. Что касается последней категории персонала, то на момент проведения ревизии из 74 должностей заполненными были 44.

**325. Комиссия рекомендует Департаменту продолжать работу по своевременному заполнению вакантных должностей посредством улучшения пропагандистской работы среди квалифицированных кандидатов и налаживанию контактов с государствами-членами, партнерами по деятельности по поддержанию мира и другими организациями.**

326. В своих комментариях Департамент указал, что, несмотря на ежегодный наем 2000 кандидатов в последние два года, средний показатель доли вакантных должностей в операциях по поддержанию мира составляет 25 процентов, что усугубляется 30-процентным показателем сменяемости кадров для категории специалистов. В целях упорядочения процесса и ускорения найма международных сотрудников Служба кадрового управления и обеспечения передала полномочия по проверке соответствия требованиям в отношении отдельных профессиональных групп миссиям на местах и предоставила миссиям доступ к перечням, из которых они могут выбирать кандидатов. Департамент также переработал веб-сайт «Гэлакси», с тем чтобы можно было непрерывно размещать на нем информацию о всех вакантных должностях для оказания содействия кандидатам в установлении в любое время уровней вакантных должностей и мест службы, в которых они находятся. Осуществляется направление групп «Тигр» в некоторые миссии на местах (в целях временного укрепления секций миссий по гражданскому персоналу сотрудниками Службы кадрового управления и обеспечения).

#### **Назначения и пособия и льготы персонала**

327. Что касается назначений и пособий и льгот персонала, то Комиссия отметила следующее:

а) анализ выборки из 16 писем о назначении национальных сотрудников в соответствии с правилами серии 300 в МООНСГ, которые уже приступили к работе, показал, что такие письма подписывались с задержкой;

б) для анализа были отобраны 16 платежных ведомостей для сотрудников МООНСГ за июнь 2006 года, на основании которых Комиссия отметила, что в отношении взносов на пенсионное и медицинское страхование и надбавок на семью не обеспечивалось соблюдение положений Справочного руководства по людским ресурсам Департамента, а именно: i) в трех ведомостях отсутствовали вычеты в счет пенсионных взносов, которые являются обязательными; ii) в двух ведомостях отсутствовали вычеты в счет страховых взносов; и iii) в шести ведомостях не была отражена выплата надбавки на семью;

с) в результате неправильных расчетов были недоуплачены взносы на медицинское страхование 14 участников плана на сумму 12 517 долл. США;

д) в МООНСГ сверхурочные выплачивались не на исключительной основе, а регулярно;

е) МООНСГ не соблюдала требование о контроле за чрезмерным использованием сверхурочных на основе утверждения ежемесячного бюджета секций до начала работы, и отсутствовали какие-либо свидетельства того, что

МООНЛ и МООНСГ соблюдали требование о заблаговременном утверждении сверхурочной работы;

f) в МООНСГ в трех случаях продолжительность сверхурочной работы превысила максимальный показатель в 40 часов — при среднем показателе в 45 часов, — а в двух случаях в МООНЛ превышение максимального показателя составило в среднем 30 часов;

g) в МООНЛ были обнаружены также два случая сверхурочной работы без получения предварительного одобрения.

**328. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии о соблюдении содержащихся в Справочном руководстве по людским ресурсам требований, касающихся писем о назначении, пенсионного и медицинского страхования персонала и надбавок на семью, взносов на медицинское страхование и сверхурочных.**

329. Департамент заявил, что система ИМИС не отвечает потребностям операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в плане контроля за соблюдением миссиями правил и процедур в отношении отпусков и обеспечения точного учета отпусков. Тем не менее Департамент вместе с руководством миссии работает над задействованием существующих и разрозненных информационных систем в целях учета рабочего времени и присутствия на работе до внедрения на местах системы планирования общеорганизационных ресурсов.

**Преобразование контрактов, предусмотренных правилами серии 300, в контракты, предусмотренные правилами серии 100**

330. Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении вынесенной ею ранее рекомендации<sup>33</sup> о том, чтобы Департамент провел оценку последствий использования контрактов, предусмотренных правилами серии 300, в качестве главного инструмента для назначения новых сотрудников в составе миссий. Вопрос о последствиях использования контрактов согласно правилам серии 300 в качестве главного инструмента для назначения новых сотрудников в составе миссий рассматривается в контексте предложений Генерального секретаря по реформе системы людских ресурсов, содержащихся в его докладах, озаглавленных «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру» (A/60/692 и Согг.1) и «Инвестирование в людей» (A/61/255 и Add.1 и Add./Согг.1). В целях создания контингента рабочей силы, который в состоянии эффективно удовлетворять меняющиеся потребности единого глобального Секретариата предложениями по реформе, предусматривается введение единого контракта для всех сотрудников Организации, что устранил значительные различия в условиях службы сотрудников, назначаемых на службу в соответствии с правилами о персонале разных серий.

331. Кроме того, в целях обеспечения справедливого подхода ко всем сотрудникам в рамках всей общей системы Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь предлагает также унифицировать условия службы сотрудников Секретариата и сотрудников фондов и программ Организации Объединенных Наций, работающих на местах.

<sup>33</sup> Там же, пункт 367.

**332. Комиссия вновь рекомендует Департаменту ускорить оценку последствий использования контрактов, предусмотренных правилами серии 300.**

333. В своих комментариях Департамент указал на то, что для обзора пакета вознаграждения набираемых на международной основе сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, была создана рабочая группа КМГС. Предполагалось, что КМГС представит свои рекомендации об условиях службы сотрудников, работающих в «несемейных» местах службы, на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе второй части ее шестьдесят первой сессии.

#### **Сокращение миссий — людские ресурсы**

334. Срок действия мандата МООННГ был продлен Советом Безопасности до 15 апреля 2007 года в его резолюции 1716 (2006). Этой резолюции предшествовала резолюция 1666 (2006), в которой Совет продлил мандат до 15 октября 2006 года.

335. Комиссия отметила, что, хотя МООННГ было известно о предстоящем прекращении операций, она не соблюла изложенные в Справочном руководстве по людским ресурсам руководящие принципы по осуществлению заблаговременного планирования в связи с сокращением подразделений Миссии или изменениями в объемах финансирования, которые затрагивают штатное расписание Миссии, в целях выявления функций и должностей, подлежащих упразднению, и разработки подробного плана сокращения и стратегии в целях регулирования сокращения персонала.

336. В докладе об исполнении бюджета МООНК от 20 апреля 2006 года (A/60/809) указывалось, что Миссия сокращает свой персонал и осуществляет ликвидацию и передачу имущества другим миссиям, хотя не было составлено никакого плана сокращения Миссии.

**337. Комиссия рекомендует Департаменту заранее готовить планы сокращения поэтапно сворачивающих деятельность миссий.**

338. Департамент указал, что в утвержденных бюджетах МООНК были отражены планы сокращения Миссии и ее оперативные потребности, включая численность персонала. Сокращение численности персонала, указанное в утвержденном бюджете на 2006/07 год, уже осуществлено. Что касается МООННГ, то Департамент обратился к Миссии с просьбой подготовить план, который должен включать список всех должностей, подлежащих упразднению, и результаты сопоставительного анализа в отношении сотрудников, выполняющих аналогичные функции, в целях определения того, кто мог бы быть освобожден от работы на различных этапах процесса сокращения с учетом оперативных потребностей.

#### **24. Использование ревизоров-резидентов**

339. В своем предыдущем докладе<sup>34</sup> Комиссия выразила мнение о том, что число ревизоров из расчета на 100 млн. долл. США предусмотренных в бюджете расходов является лишь одним из показателей, подлежащих использованию при выделении ресурсов. Комиссия пояснила, что необходимо уточнять

<sup>34</sup> Там же, пункт 384.

этот показатель после учета таких факторов, как степень риска и сложность операций.

340. В связи с выполнением вынесенной ранее Комиссией рекомендации<sup>35</sup> администрация информировала Комиссию о том, что Управление служб внутреннего надзора будет руководствоваться результатами всеобъемлющего обзора его операций, функций и независимости. Управление служб внутреннего надзора указало, что результаты внешнего обзора, тем не менее, не служат мериллом для определения достаточности ресурсов Управления, хотя в настоящее время рассматриваются предложения об использовании основанного на учете степени риска подхода к планированию работы и определению объема ресурсов Управления. Оно указало также, что такие предложения будут представлены Генеральной Ассамблее на утверждение в ходе первой части ее возобновленной шестьдесят первой сессии.

341. Кроме того, ранее Комиссией было отмечено, что средний показатель доли вакантных должностей за 2004/05 год в миссиях составлял 16 процентов<sup>36</sup>. Комиссия рекомендовала Управлению служб внутреннего надзора ускорить заполнение всех должностей для обеспечения того, чтобы соответствующие подразделения могли проводить запланированные ревизии.

342. Администрация информировала Комиссию о том, что Управление служб внутреннего надзора провело и планирует проводить дальше собеседования в целях составления перечня квалифицированных кандидатов.

## **25. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества**

343. В соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций администрация сообщила Комиссии о семи известных ей случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2006 года. Администрация указала также еще на три случая мошенничества в СОООНР, хотя соответствующие доклады еще не поступили. Случаи, о которых было сообщено, возможно, не отражают все случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества в рамках всей системы, поскольку некоторые из них могут рассматриваться другими подразделениями или надзорными органами, и Комиссия еще не получила информацию о них.

344. Как указывается ниже, Организация понесла убытки в размере 5 567,83 долл. США, при этом существует риск того, что она не досчитается полностью или частично средств, авансированных на проекты с быстрой отдачей, на общую сумму 32 518,87 долл. США:

а) в СОООНР персонал почтовой службы Австрийского батальона завысил цены на некоторые товары, продаваемые клиентам почтовой службы, и присвоил себе вырученную таким образом дополнительную сумму. Ущерб был оценен в 5 070,95 долл. США, поскольку по большинству счетов, выставленных отдельным покупателям, не удалось получить полного возмещения. Хотя это никаким образом не касалось средств Организации Объединенных Наций, в отношении заподозренных в таких продажах служащих было возбуждено дело и лица, признанные виновными, были репатрированы из состава СОООНР;

<sup>35</sup> Там же, пункт 385.

<sup>36</sup> Там же, таблица II.28.

b) в МООНЭЭ авансированная сумма в размере 156 000 наkf (11 512,92 долл. США) оставалась неосвоенной в отсутствие надлежащей финансовой документации, подлежащей представлению учреждениями-исполнителями в отношении работы, проведенной по проекту с быстрой отдачей № 313. Представителям местной администрации было сообщено о недостатках в осуществлении проекта и несоблюдении административных процедур. От представителя также потребовали вернуть МООНЭЭ любые неиспользованные средства;

c) также в МООНЭЭ авансированная сумма в размере 54 400 наkf (4015 долл. США) оставалась неосвоенной в отсутствие надлежащей финансовой документации в обоснование расходов на письменные столы, поставленные для проекта с быстрой отдачей № 270. В ходе инвентаризации было установлено, что были поставлены не 100, а 45 письменных столов. От представителя министерства местного правительства потребовали вернуть МООНЭЭ любые неиспользованные средства или представить документальные доказательства покупки остальных 55 письменных столов;

d) имела место попытка совершения нелегального денежного перевода средств со счета МООНЭЭ на счет неуказанного получателя на сумму 3900 долл. США. Эта попытка совершения мошенничества была пресечена банком «Чейз» до перевода средств;

e) в МООНДРК для обналичивания были представлены два чека на сумму 5 567,83 долл. США, которые ранее были признаны недействительными. Следствие продолжается;

f) согласно сообщению, из регионального финансового подразделения МООНДРК в Кисангани была совершена кража 1159 долл. США, в которой участвовал технический финансовый сотрудник, вернувший деньги двумя частями. Этот финансовый сотрудник был уволен из финансового подразделения в мае 2006 года;

g) было сообщено о мошенничестве в связи с проектом с быстрой отдачей на сумму 11 920 долл. США, осуществляемым Комитетом национального персонала МООНДРК. Денежные средства были авансированы 18 июля 2005 года, хотя в ходе посещения строительной площадки в декабре 2005 года выяснилось, что строительство только началось к этому моменту. Расследование продолжается.

345. В своем предыдущем докладе<sup>37</sup> Комиссия выразила озабоченность по поводу увеличения числа случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества и рекомендовала администрации в тесной консультации с миссиями тщательно проанализировать причины, обусловившие указанные случаи мошенничества, и принять надлежащие необходимые меры наказания, проанализировать данный опыт и систематически делиться опытом с другими миссиями.

346. Администрация информировала Комиссию о том, что ее рекомендация выполняется. Администрация в координации с соответствующими миссиями приняла меры в связи с указанными случаями: а) приняла дисциплинарные и другие надлежащие меры в случаях, когда была установлена ответственность

<sup>37</sup> Там же, пункт 398.

за совершение проступка; b) проанализировала приводящие к случаям мошенничества причины, указанные Комиссией и Управлением служб внутреннего надзора; и c) распространила среди соответствующих миссий результаты проведенного анализа. Администрация заверила Комиссию в том, что результаты анализа накопленного опыта в рамках окончательного доклада будут доведены непосредственно до сведения всех миссий, а также распространены через «сеть сообществ практикующих».

## 26. Бюджетирование, ориентированное на конкретные результаты

347. При рассмотрении вопроса о выполнении вынесенных ею ранее рекомендаций<sup>38</sup> о внедрении системы бюджетирования, ориентированного на конкретные результаты, когда было сообщено о том, что МООНСГ не располагает этим механизмом в полной мере, Комиссия отметила, что эта система уже внедрена, хотя по-прежнему в бюджете есть показатели, не соответствующие принципам бюджетирования, ориентированного на конкретные результаты.

348. Как и в бюджете МООНСГ, в бюджете МООНК есть определенные показатели, которые не поддаются оценке, не являются конкретными, в отношении которых не установлены сроки их достижения или для которых не указаны ожидаемые достижения, обосновывающие потребности в ресурсах, обусловливаемые мероприятиями, осуществление которых необходимо для реализации таких достижений, и связанные с такими мероприятиями. Невозможно получить надежные данные в подтверждение 10-процентного сокращения числа сообщаемых случаев насилия в отношении женщин и девочек (МООНСГ), а также в поддержку мероприятий в области основного гражданского законодательства и обеспечения правопорядка (МООНЛ).

349. В МООНСГ не были установлены сроки для реализации ожидаемых достижений переходного правительства в отношении разработки и внедрения законодательства, регулирующего стрелковое оружие и легкие вооружения в Гаити.

350. В МООНЛ не были определены базовые или целевые показатели в качестве показателей достижения результатов в отношении провинциальных учреждений структур самоуправления, подписанных протоколов и/или судебных инспекций. В МООНСГ ожидаемое достижение, заключающееся в достижении прогресса в области поощрения и защиты прав человека, особенно женщин, было запланировано в отсутствие соответствующих средств.

**351. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии пересмотреть свою систему бюджетирования, ориентированную на конкретные результаты, с тем чтобы показатели достижения результатов и мероприятия поддавались оценке, были конкретными и в отношении них устанавливались сроки реализации.**

352. Департамент указал, что он добился значительного прогресса в разработке ясных и поддающихся оценке показателей достижения результатов в системе составления бюджетов миссий, ориентированных на конкретные результаты, на финансовый период 2006/07 года.

<sup>38</sup> Там же, пункт 411.



### **Подтверждающая документация**

353. Отражение в документах собранных данных при подготовке информации о работе подразделения необходимо для обеспечения подтверждающей документации, которая бы служила основой для подтверждения фактически выполненной деятельности. Комиссия отметила, что в МООНК отсутствует официальный систематический сбор информации для учета на регулярной основе фактически выполняемой деятельности на базе формата бюджета, ориентированного на конкретные результаты, поэтому миссия не располагает достаточной подтверждающей документацией, включающей фактические исходные документы, подтверждающие фактические показатели достижения результатов и мероприятия.

354. Отчеты об исполнении бюджетов, составляемые миссиями, готовились в соответствии с системой бюджетирования, ориентированного на конкретные результаты, которая определяется как: а) процесс составления и исполнения бюджета по программам, в рамках которого программы формулируются на основе набора заранее определенных целей и ожидаемых результатов; б) ожидаемые результаты, вытекающие из мероприятий, необходимых для достижения таких результатов, и связанные с ними; и в) фактическое осуществление деятельности по достижению результатов, оцениваемое на основе целей и показателей работы. Определение системы бюджетирования, ориентированного на конкретные результаты, свидетельствует о том, что должна быть связь между бюджетом и фактической деятельностью миссий в соответствующем бюджетном периоде.

355. Сопоставление выборочных ожидаемых достижений, показателей достижения результатов и мероприятий, указанных в бюджете МООНЛ на финансовый период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, показало отсутствие какой-либо увязки выбранных показателей с финансовым 2005/06 годом. В докладе об исполнении предположительно содержалась информация о выпускниках, окончивших школу полиции, по состоянию на 30 июня 2006 года. Вместе с тем классы 1–18 завершили обучение соответственно 12 июля 2004 года и 29 июля 2006 года, в результате лишь статистические данные по классам с 14-го (обучение началось 18 июля 2005 года) по 18-й (обучение началось 18 ноября 2005 года) имеют отношение к отчетному периоду.

356. МООНЛ указала, что показатель и сообщаемое достижение в отношении полицейских, которые окончили школу полиции, представляют собой сводный показатель и что миссия уже скорректировала формулировку в докладе в целях конкретного указания следующего: «По состоянию на июнь 2006 года школу полиции окончили 1994 сотрудника (449 в 2005/06 году)...».

357. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии: а) внедрить во всех миссиях систему контроля за процессом сбора информации для составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты; и б) конкретно указывать в бюджетах миссий, относятся ли мероприятия, приводимые для ожидаемых достижений, к конкретному бюджетному периоду или же ожидаемое достижение связано с деятельностью, фактически осуществлявшейся за период с момента определения мероприятия.

358. В своих комментариях Департамент операций по поддержанию мира указал, что он и Департамент по вопросам управления занимаются разработкой

проекта бюджетного программного обеспечения. В новой системе будет предусмотрен инструмент для оказания помощи миссиям в контроле за сбором подтверждающей информации в поддержку положений докладов об исполнении бюджетов.

## **27. Информационно-коммуникационные технологии**

### **Распределение ресурсов**

359. Предыдущая рекомендация Комиссии<sup>39</sup> о том, чтобы обеспечить соблюдение в миссиях норматива Организации Объединенных Наций, согласно которому соотношение числа принтеров и настольных компьютеров должно быть 1:4, не выполнялась в МООНЛ, МООНК и МООННГ.

**360. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии провести переоценку бюджетных средств на закупку принтеров с учетом целевого показателя соотношения принтеров и настольных компьютеров 1:4.**

361. Департамент сообщил, что он поручил миссиям по поддержанию мира сократить соотношение числа принтеров и настольных компьютеров до показателя 1:4. Департамент будет обеспечивать, чтобы этот целевой показатель достигался до утверждения любой просьбы о закупке дополнительных настольных принтеров или их замены.

### **Узел спутниковой связи**

362. Управление глобальной коммуникационно-информационной сетью Организации Объединенных Наций, которая включает компоненты резервирования данных и центральное хранилище для Департамента, осуществлялось в узловом центре БСООН в Бриндизи, Италия, под руководством Секции информационно-коммуникационных технологий. Этот узел представляет собой спутниковую станцию, которая глобально увязывает центры управления, обслуживающие систему спутниковой связи Департамента.

363. Расширение системы спутниковой связи продолжалось, при этом увеличивалось число сотрудников и количество аппаратуры, несмотря на ограниченность помещений для их размещения. Это расширение деятельности обусловило возникновение проблем, в том числе следующие: а) проблемы в системе энергоснабжения и охлаждения; б) помещение, в котором располагается дорогостоящее сооружение, протекает после дождя; в) невозможно обеспечить достаточную охрану помещений для хранения необходимых запасных частей и аппаратуры; г) лабораториям не хватает электроэнергии и места, в связи с чем может проводиться одновременно лишь небольшое число испытаний; и е) помещение, в котором работают технические сотрудники, стало слишком тесным. Размещение всего инженерного персонала и важной для обеспечения связи аппаратуры на общем объекте имеет решающее значение, поскольку это приведет к сокращению трудностей в области материально-технического снабжения и упростит процедуры контроля за обслуживанием, хотя это и будет сопряжено с финансовыми последствиями.

<sup>39</sup> Там же, пункт 421.

364. Департамент согласился с рекомендацией Комиссии подготовить план создания объекта, достаточного для того, чтобы оно служило центральным узлом спутниковой связи для всех операций по поддержанию мира.

365. Департамент согласился с рекомендацией в отношении общего объекта, который будет служить центральным узлом спутниковой связи, а также местом размещения всего инженерного персонала и важной для обеспечения связи аппаратуры. Департамент включил в предлагаемый бюджет БСООН на финансовый период 2007/08 года средства на осуществление проекта, ориентированного на разработку и строительство единого общего объекта. Созданная для этой цели инфраструктура позволит объединить всю важную для обеспечения спутниковой связи аппаратуру, помещения и мастерские БСООН в рамках общего объекта.

## 28. Проекты с быстрой отдачей

366. Проекты с быстрой отдачей предусматривались в качестве небольших и легко осуществляемых проектов, обеспечивающих быстрое достижение заметного эффекта на уровне местной общины, в которой они осуществляются. Программа осуществления проектов с быстрой отдачей обычно связана со стратегическими усилиями по повышению доверия к миссии в принимающей ее общине за счет оказания конкретной и целенаправленной помощи.

367. Комиссия отметила, что в МООНВС учреждения-исполнители не представляли ежемесячные отчеты об осуществляемых проектах Специальному представителю Генерального секретаря, что противоречит меморандуму о взаимопонимании между МООНВС и учреждениями-исполнителями. Департамент информировал Комиссию о том, что МООНВС проводит испытательную проверку базы данных по проектам с быстрой отдачей, которая в случае ее внедрения позволит миссии следить за осуществлением проектов с быстрой отдачей.

368. В ОНЮБ остаток средств, предназначенных для четырех осуществляемых проектов, не выдавался исполнителям проектов в ожидании получения отчетов о ходе осуществления проектов. В комментариях ОНЮБ указала, что отчеты о ходе осуществления двух проектов были получены, а выделение оставшихся 20 процентов предусмотренных на проекты средств утверждено. Миссия будет внимательно следить за получением отчетов о ходе осуществления остальных двух проектов в целях обеспечения их своевременного завершения.

369. В МООНЭЭ в 2003/04 году началось осуществление 20 проектов с быстрой отдачей (общая сумма еще не перечисленных исполнителям проектов авансируемых сумм по состоянию на 12 сентября 2006 года составляла 76 415 долл. США). Хотя 5 из этих проектов уже были завершены, тот факт, что 15 проектов не были завершены в предусматриваемые кругом ведения сроки, составляющие лишь от шести до восьми недель, лишает смысла цель, ради достижения которой эти проекты с быстрой отдачей осуществляются. МООНЭЭ пояснила, что осуществление проектов прерывалось на период более одного года ввиду продолжительного отсутствия единого координатора по проектам. Вместе с тем МООНЭЭ указала, что она будет уделять первоочередное внимание завершению и закрытию неоконченных проектов.

370. В ОООНКИ объем бюджетных ассигнований на 2005/06 год на осуществление проектов с быстрой отдачей составил 1 млн. долл. США. Комитет по проектам с быстрой отдачей утвердил 85 проектов на общую сумму 954 004 долл. США. Комиссия отметила, что проекты на сумму 782 400 долл. США, составляющей 82 процента от суммы, утвержденной на год, были утверждены в течение четырех последних месяцев бюджетного года, что могло негативно сказаться на осуществлении контроля и наблюдения за выполнением проектов с быстрой отдачей. Что касается исполнения, то Комиссия отметила также задержки в осуществлении проектов. По состоянию на 12 сентября 2006 года осуществление лишь 13 из 85 утвержденных проектов было завершено своевременно.

371. В МООНСГ документация по определенным проектам с быстрой отдачей была недостаточной и имели место задержки в осуществлении партнерами-исполнителями некоторых проектов.

**372. Комиссия рекомендует Департаменту создать механизм контроля для обеспечения осуществления проектов с быстрой отдачей с соблюдением утвержденного бюджета и условий и с учетом ключевых параметров проектов и ожидаемых достижений.**

373. В своих комментариях Департамент указал, что Управление по поддержке миссий пересмотрело руководящие принципы в отношении управления и руководства проектами с быстрой отдачей, которые были распространены среди всех миссий в июле 2006 года. Управление поддержки миссий будет напоминать миссиям о необходимости обеспечения строгого соблюдения установленных процедур в отношении проектов с быстрой отдачей. Департамент разрабатывает всеобъемлющую стратегию в отношении проектов с быстрой отдачей, которую Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии. Эта стратегия, которая охватывает распределение ресурсов, процессы отбора, сроки каждого проекта и функции миссий, других органов системы Организации Объединенных Наций и партнеров-исполнителей в области управления проектами с быстрой отдачей и их осуществления, учтены также рекомендации Комиссии и Управления служб внутреннего надзора в отношении проектов с быстрой отдачей.

## D. Выражение признательности

374. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Генеральному секретарю, заместителю Генерального секретаря по вопросам управления, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, заместителю Генерального секретаря по службам внутреннего надзора и сотрудникам руководимых ими подразделений, а также сотрудникам миссий за оказанные ими содействие и помощь.

*(Подпись)* Филипп **Сеген**  
Первый заместитель Председателя  
Счетной палаты Франции  
(Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций)

*(Подпись)* Гильермо **Караге**  
Председатель Комиссии ревизоров Филиппин  
(Координатор)

*(Подпись)* Теренсе **Номбембе**  
Генеральный ревизор  
Южно-Африканской Республики

21 февраля 2007 года

*Примечание:* Члены Комиссии ревизоров подписали только оригинал настоящего доклада на английском языке.

## Приложение I

### Перечень миссий, в которых проводилась ревизия

#### Действующие операции по поддержанию мира

1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)
2. Чрезвычайные силы Организации Объединенных Наций (ЧВСООН) (1973 год) и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР)
3. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)
4. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)
5. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ)
6. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)
7. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК)
8. Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК)
9. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ)
10. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ)
11. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ)
12. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) (ранее Миссия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (МООНКИ))
13. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ)
14. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ)
15. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС)

#### Специальные целевые счета

1. Резервный фонд для операций по поддержанию мира
2. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира
3. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия

**Завершенные операции по поддержанию мира**

1. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН)
2. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ)
3. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ)
4. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ), Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)
5. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)
6. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)
7. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)
8. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН)
9. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по поддержке полиции (ГППООН)
10. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ)
11. Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН)
12. Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)
13. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР)
14. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС)
15. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ)
16. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ)
17. Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООН)
18. Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК)
19. Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ)

20. Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН)
21. Специальный счет для чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВСООН), 1956 год
22. Специальный счет для операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК)

**Миссии, финансируемые из регулярного бюджета**

1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП)
2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП)



## Приложение II

### Сводная информация о ходе выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 30 июня 2005 года<sup>a</sup>

<i>Тематика</i>	<i>Год, в отношении которого вынесена первоначальная рекомендация</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Ссылка на пункты настоящего доклада</i>
1. Обязательства, не подкрепленные достоверной документацией	2004/05		пункт 26		1 пункты 42–46
2. Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	2004/05		пункт 35		1 пункты 34–41
3. Давно просроченная задолженность по начисленным взносам и пассивы завершенных миссий	2004/05			пункт 41	1 –
4. Давно просроченные добровольные взносы к получению	2004/05			пункт 44	1 –
5. Давно просроченная дебиторская задолженность	2003/04		пункт 48		1 –
6. Управление банковскими депозитами и кассовой наличностью	2003/04	пункт 53			1 –
7. Справедливое географическое распределение контрактов на закупки	2004/05		пункт 74		1 пункты 72–77
8. Межучрежденческая деятельность по закупкам на местах	2004/05		пункт 78		1 пункты 78–80
9. Регистрация потенциальных поставщиков	2003/04		пункт 82		1 пункты 81–83
10. Отчеты об исполнении контрактов	2001/02		пункт 86		1 пункты 87–90
11. Комитет по проверке поставщиков и сотрудники по ведению базы данных о поставщиках	2004/05	пункт 92			1 –
12. Гарантийные залоги	2003/04		пункт 99		1 пункты 91–98
13. Укомплектование штатов закупочных подразделений	2003/04		пункты 101 и 105		2 пункты 99–102
14. Планы закупочной деятельности	2003/04	пункты 109 и 111			2 пункты 103–109
15. Использование планов закупочной деятельности	2002/03		пункт 115		1 пункты 103–109
16. Профессиональная подготовка сотрудников по закупкам	2003/04		пункт 118		1 пункты 110–113

<i>Тематика</i>	<i>Год, в отношении которого вынесена первоначальная рекомендация</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Всего</i>	<i>Ссылка на пункты настоящего доклада</i>
17. Утверждение контрактов задним числом	2004/05	пункт 131	пункт 134		2	пункты 118–124
18. Сроки утверждения контрактов	2004/05		пункт 137		1	пункты 125–127
19. Сокращение разницы между предусмотренным в бюджете и фактическим количеством летных часов	2003/04		пункт 144		1	пункты 136–141
20. Проведение инспекций воздушных перевозчиков на месте	2004/05		пункт 151		1	пункты 142–146
21. Проведение регулярных оценок устойчивости финансового положения основных поставщиков	2004/05	пункт 154			1	–
22. Взыскание понесенных убытков с обанкротившихся авиаперевозчиков	2004/05	пункт 157			1	–
23. Возложение ответственности на координатора профессиональной подготовки в ВСООНЛ	2004/05	пункт 163			1	–
24. Система ценообразования	2004/05		пункт 168		1	пункт 151
25. Отчеты об исполнении контрактов воздушными перевозчиками	2003/04		пункты 171 и 174		2	пункты 149–150
26. Система слежения	2003/04		пункт 178		1	пункты 155–156
27. Авиация связи	2004/05	пункт 183			1	
28. Самолеты представительского класса	2002/03		пункт 193		1	пункты 161–162
29. Авиационная безопасность	2004/05	пункт 196			1	
30. Использование автотранспортных средств	2004/05		пункт 207		1	пункты 170–173
31. Эффективность использования разведывательных автомобилей	2004/05	пункт 210			1	–
32. Информация в системе CarLog	2004/05		пункт 214		1	пункты 182–184
33. Внедрение системы CarLog	2004/05		пункт 218		1	пункты 179–181
34. Использование автотранспортных средств в личных целях	2004/05		пункт 220		1	–

<i>Тематика</i>	<i>Год, в отношении которого вынесена первоначальная рекомендация</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Всего</i>	<i>Ссылка на пункты настоящего доклада</i>
35. Превышение дозволенной скорости и расходы в связи с дорожно-транспортными происшествиями	2004/05		пункт 225		1	пункты 185–200
36. Имущество длительного пользования	2003/04		пункт 233		1	пункты 204–215
37. Стратегии и процедуры, касающиеся стратегических запасов материальных средств для развертывания	2002/03	пункт 240			1	пункт 224
38. Подтверждение получения	2003/04	пункт 245			1	–
39. Инспекция и учет стратегических запасов материальных средств для развертывания	2003/04		пункт 249		1	пункты 228–230
40. Запасы запчастей для автотранспортных средств	2004/05		пункт 254		1	пункты 238–241
41. Учет и хранение запчастей	2004/05	пункт 258			1	–
42. Контроль за горючим	2004/05		пункты 263 и 269		2	пункты 161–165
43. Комплексные миссии	2004/05	пункты 278 и 284			2	пункты 242–246
44. Региональная координация	2004/05			пункт 289	1	пункты 247–250
45. Рекомендации Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира	2003/04		пункт 297		1	пункты 259–260
46. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	2004/05	пункт 307			1	пункты 261–291
47. Оценки исполнения контрактов на поставку пайков	2003/04		пункт 315		1	пункты 299–301
48. Выполнение рекомендаций Управления служб внутреннего надзора в отношении снабжения пайками	2004/05	пункт 323			1	–
49. Надлежащее управление снабжением пайками	2004/05		пункт 326		1	пункты 293–295
50. Предоставление и учет отпусков	2002/03		пункт 335		1	–
51. Оценка профессиональной подготовки	2002/03		пункт 345		1	пункты 305–310
52. Обеспечение безопасности персонала	2004/05	пункт 351			1	–

<i>Тематика</i>	<i>Год, в отношении которого вынесена первоначальная рекомендация</i>	<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Всего</i>	<i>Ссылка на пункты настоящего доклада</i>
53. Практика найма по контрактам на закупки	2004/05	пункт 354			1	–
54. Консультанты и индивидуальные подрядчики (обоснование и анализ в бюджетных предложениях)	2004/05	пункт 361			1	–
55. Преобразование контрактов, предусмотренных правилами серии 300, в контракты, предусмотренные правилами серии 100	2004/05		пункт 367		1	пункты 330–333
56. Сексуальная эксплуатация и надругательства	2004/05		пункт 374		1	–
57. Ревизоры-резиденты	2004/05	пункт 388	пункт 385		2	пункты 339–342
58. Анкета для выяснения степени удовлетворенности проверяемых	2004/05	пункт 396			1	–
59. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	2004/05	пункт 405	пункт 402		3	пункты 343–346
60. Бюджетирование, ориентированное на конкретные результаты	2003/04		пункты 411 и 414		2	пункты 347–352
61. Сроки эксплуатации аппаратных средств и коэффициенты	2004/05	пункт 424	пункт 421		2	–
62. Принадлежащее контингентам имущество	2000/01		пункт 427		1	пункты 216–218
<b>Всего</b>		<b>25 (35 процентов)</b>	<b>44 (61 процент)</b>	<b>3 (4 процента)</b>	<b>72</b>	

<sup>a</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 5 и исправление (A/60/5 (Vol.II) и Corr.1), глава II.*

## Глава III

### Заключение ревизоров

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, пронумерованных I–XLIII, и пояснительных примечаний к ним за финансовый период, закончившийся 30 июня 2006 года. Ответственность за эти финансовые ведомости несет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии.

Мы провели нашу ревизию в соответствии с общими стандартами ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии и международными стандартами ревизии. В соответствии с этими стандартами мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Ревизия включает проведение на выборочной основе проверки документации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Ревизия также включает рассмотрение использованных принципов бухгалтерского учета и значимых оценок Генерального секретаря, а также анализ общего формата финансовых ведомостей. Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всех существенных отношениях по состоянию на 30 июня 2006 года и результаты их операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Кроме того, мы считаем, что операции операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, ставшие объектом нашего внимания или проверенные нами в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

Воздержавшись от оговорок при вынесении заключения, мы, тем не менее, обращаем внимание на следующие вопросы:

а) из общей суммы просроченной задолженности по начисленным взносам в размере 1,27 млрд. долл. США просроченная задолженность по начисленным взносам сроком более 12 месяцев составила 706,3 млн. долл. США. Организация не создавала никаких резервов на случай несвоевременного поступления взносов и пояснила, что уплата этих взносов государствами-членами является обязательной;

б) сумма экономии по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списания составила 304,2 млн. долл. США, что на 81,3 процента превышает соответствующий показатель за предыдущий финансовый пери-

од, который составил 167,8 млн. долл. США. В связи с принципом бухгалтерского учета, согласно которому непогашенные обязательства учитываются как часть расходов до фактического выделения средств на их погашение, у Комиссии вызывает озабоченность факт завышения расходов, относящихся к предыдущим периодам;

с) в примечании 13 к финансовым ведомостям отсутствует актуарная оценка обязательств, связанных с медицинским страхованием персонала операций по поддержанию мира после выхода в отставку. Сумма ассигнований в отношении персонала операций по поддержанию мира не определена и не указана отдельно, а включена в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций (A/61/5(Vol.I)) в общий показатель, охватывающий также других сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

*(Подпись)* Филипп **Сеген**  
Первый заместитель Председателя  
Счетной палаты Франции  
(Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций)

*(Подпись)* Гильермо **Караге**  
Председатель Комиссии ревизоров Филиппин  
(Координатор)

*(Подпись)* Теренсе **Номбембе**  
Генеральный ревизор  
Южно-Африканской Республики

21 февраля 2007 года

*Примечание:* Члены Комиссии ревизоров подписали только оригинал настоящего заключения ревизоров на английском языке.

## Глава IV

### Удостоверение финансовых ведомостей

1. Финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года были подготовлены в соответствии с правилом 106.10 Финансовых правил.
2. Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета, использовавшихся при подготовке этих финансовых ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, проводившимися Организацией на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.
3. Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, пронумерованные I–XLIII, составлены правильно.

*(Подпись)* Уоррен Сейч  
Помощник Генерального секретаря,  
Контролер

29 сентября 2006 года

## **Глава V**

### **Финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года**



Ведомость I  
Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	Все дейст- вующие операции	Резервный фонд для операций по поддер- жанию мира, вспомо- гательное обслужива- ние по программам и База материально- технического снабжения	Все завер- шенные операции	Взаимозаче- ты по всем фондам для операций по поддержанию мира	Итого за период	
					с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года	с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>						
Начисленные взносы	4 919 718	—	—	—	4 919 718	4 393 867
Добровольные взносы	29 747	—	—	—	29 747	31 972
Финансирование из других фондов	—	13 790	—	(13 790)	—	—
Отчисления из других фондов	—	159 469	—	(159 469)	—	—
Финансирование за счет резервов и остатков средств	57 470	44 251	—	—	101 721	11 653
Процентные поступления	60 294	8 434	11 306	—	80 034	29 045
Прочие/разные поступления	16 133	31 215	480	(30 322)	17 506	15 135
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>5 083 362</b>	<b>257 159</b>	<b>11 786</b>	<b>(203 581)</b>	<b>5 148 726</b>	<b>4 481 672</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>4 558 347<sup>b</sup></b>	<b>211 347</b>	<b>11</b>	<b>(186 946)</b>	<b>4 582 759</b>	<b>4 074 306</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>525 015</b>	<b>45 812</b>	<b>11 775</b>	<b>(16 635)</b>	<b>565 967</b>	<b>407 366</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(284)	(3 284)	(6 033)	2 845	(6 756)	(6 095)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>524 731</b>	<b>42 528</b>	<b>5 742</b>	<b>(13 790)</b>	<b>559 211</b>	<b>401 271</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	300 210	3 804	152	—	304 166	167 812
Суммы, зачтенные государствам-членам	(450 862)	—	(41 767)	—	(492 629)	(245 597)
Переводы в другие фонды	—	(13 790)	—	13 790	—	—
Переводы из резервов и остатков средств	(57 470)	(44 251)	—	—	(101 721)	(11 653)
<b>Резервы и остатки средств на начало периода</b>	<b>742 812</b>	<b>221 852</b>	<b>639 416</b>	<b>—</b>	<b>1 604 080</b>	<b>1 292 247</b>
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>1 059 421</b>	<b>210 143</b>	<b>603 543</b>	<b>—</b>	<b>1 873 107</b>	<b>1 604 080</b>

<sup>a</sup> См. примечание 5.

<sup>b</sup> Таблица I.1.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 1.1  
**Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**  
**Сводные данные о расходах по действующим операциям по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

Миссия	Ассигнования	Расходы						
		Военный и полицейский персонал	Гражданский персонал	Оперативные потребности	Пропорционально распределенные расходы на содержание БСООН и для зачисления на вспомогательный счет	Добровольные взносы (предусмотренные в бюджете)	Общая сумма расходов	Неизрасходованный остаток
ВСООНК	47 944	18 131	12 229	13 467	2 328	1 278	47 433	511
СООННР	43 706	20 224	7 868	12 026	2 184	—	42 302	1 404
ВСООНЛ	99 228	40 778	30 341	20 146	4 975	—	96 240	2 988
МООНРЗС	51 067	6 217	15 808	20 323	2 408	3 761	48 517	2 550
МООННГ	36 380	3 954	17 601	9 595	1 818	—	32 968	3 412
МООНСЛ	113 216	34 198	26 580	25 359	5 677	—	91 814	21 402
МООНК	252 552	70 230	135 815	27 708	12 662	—	246 415	6 137
МООНДРК	1 157 096	448 543	163 232	443 265	20 221	3 237	1 078 498	78 598
МООНПВТ	1 758	—	1 104	515	96	—	1 715	43
МООНЭЭ	185 993	78 058	27 778	50 160	9 329	—	165 325	20 668
МООНЛ	760 687	377 420	220 065	220 065	38 145	264	745 514	15 173
ООНКИ	438 169	185 684	66 984	129 600	19 392	—	401 660	36 509
МООНСГ	541 302	239 674	88 832	151 131	24 813	—	504 450	36 852
ОНИОБ	307 693	120 527	59 641	58 783	15 421	—	254 372	53 321
МООНВС	969 469	231 665	91 087	478 372	—	—	801 124	168 345
<b>Итого</b>	<b>5 006 260</b>	<b>1 875 303</b>	<b>854 520</b>	<b>1 660 515</b>	<b>159 469</b>	<b>8 540</b>	<b>4 558 347</b>	<b>447 913</b>
БСООН — пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания	66 404 <sup>a</sup>	—	—	47 831	—	—	47 831	18 573
<b>Всего</b>	<b>5 072 664</b>	<b>1 875 303</b>	<b>854 520</b>	<b>1 708 346</b>	<b>159 469</b>	<b>8 540</b>	<b>4 606 178<sup>b</sup></b>	<b>466 486</b>

<sup>a</sup> Ассигнования на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания не предусматриваются. Фактически они пополняются по мере передачи стратегических запасов материальных средств для развертывания миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям.

*(В тыс. долл. США)*

<sup>b</sup> Общая сумма расходов согласно таблице 1.1 4 606 178  
 Минус: пропорционально распределенные расходы на содержание БСООН и для зачисления на вспомогательный счет согласно таблице 1.1 (159 469)  
 Минус: расходы на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания, проводимые по миссиям по поддержанию мира и БСООН (27 477)  
 Плюс: фактические расходы БСООН и по вспомогательному счету согласно таблицам 20.1 и 21.1 163 515  
 Плюс: фактические расходы Резервного фонда Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира согласно ведомости XIX 1  
 Плюс: расходы МНООНА согласно ведомости XXVII 11  
 Общая сумма расходов согласно ведомости I 4 582 759

Ведомость II  
Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира<sup>a</sup>

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	Все действующие операции	Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам и База материально-технического снабжения	Все завершённые операции	Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира	Итого за	
					2006 год	2005 год
<b>Активы</b>						
Наличность и срочные вклады	32 379	1 046	491	–	33 916	34 978
Денежный пул <sup>b</sup>	1 609 907	207 472	340 667	–	2 158 046	1 707 042
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>c</sup>	730 307	13 607	526 998	–	1 270 912	1 656 986
Специальные счета для невыплаченных начисленных взносов	55 552	–	11 962	–	67 514	67 514
Добровольные взносы к получению	5 979	–	–	–	5 979	5 572
Задолженность государств-членов	3 693	1	135 591 <sup>d</sup>	–	139 285	139 592
Прочая дебиторская задолженность	31 057	2 501	482	(2 378)	31 662	23 445
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	2 456	27 438	6 540	(36 434)	–	3 412
Средства, причитающиеся из других фондов для операций по поддержанию мира	–	12 820	23 816	(36 636)	–	–
Отсроченные платежи	6 407	1 029	25	–	7 461	9 807
Необработанные авизо внутренних расчетов	602	9	–	–	611	176
Прочие активы	–	–	2 849	–	2 849	2 849
<b>Общая сумма активов</b>	<b>2 478 339</b>	<b>265 923</b>	<b>1 049 421</b>	<b>(75 448)</b>	<b>3 718 235</b>	<b>3 651 373</b>
<b>Пассивы</b>						
Взносы и платежи, полученные авансом	6 384	–	66	–	6 450	98 956
Непогашенные обязательства	1 011 911	42 119	121	–	1 054 151	1 279 092
Задолженность перед государствами-членами	236 499	–	223 663	–	460 162	336 185
Прочая кредиторская задолженность	82 298	7 510	537	(2 378)	87 967	95 465
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	57 858	6 151	7 151	(36 434)	34 726	35 866
Средства, подлежащие перечислению в другие фонды для операций по поддержанию мира	11 000	–	25 636	(36 636)	–	–
Замороженные добровольные взносы	11 985	–	–	–	11 985	11 985
Отсроченные поступления	866	–	127 401 <sup>d</sup>	–	128 267	128 340

	<i>Все действующие операции</i>	<i>Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам и База материально-технического снабжения</i>	<i>Все завершённые операции</i>	<i>Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира</i>	<i>Итого за</i>	
					<i>2006 год</i>	<i>2005 год</i>
Необработанные авизо внутренних расчетов	117	—	17	—	134	118
Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций	—	—	3 329	—	3 329	3 329
Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций	—	—	44 048	—	44 048	44 048
Прочие пассивы	—	—	13 909	—	13 909	13 909
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>1 418 918</b>	<b>55 780</b>	<b>445 878</b>	<b>(75 448)</b>	<b>1 845 128</b>	<b>2 047 293</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>						
Фонды оборотного капитала	—	150 000	—	—	150 000	150 000
Разрешенный к удержанию остаток средств	55 552	—	80 211	—	135 763	135 763
Избыток средств, подлежащий переводу <sup>c</sup>	—	—	43 750	—	43 750	43 750
Совокупное положительное сальдо — деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания	—	21 911	—	—	21 911	40 466
Совокупное положительное сальдо	1 003 869	38 232	479 582	—	1 521 683	1 234 101
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>1 059 421</b>	<b>210 143</b>	<b>603 543</b>	<b>—</b>	<b>1 873 107</b>	<b>1 604 080</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>2 478 339</b>	<b>265 923</b>	<b>1 049 421</b>	<b>(75 448)</b>	<b>3 718 235</b>	<b>3 651 373</b>

<sup>a</sup> См. примечание 5.

<sup>b</sup> См. примечание 2(1)(ii).

<sup>c</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>d</sup> В соответствии с резолюцией 51/12 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1996 года в эту сумму включены расходы в размере 127 379 954 долл. США, которые подлежат возмещению государствам-членам в порядке, указанном в докладе Генерального секретаря (A/54/803). Эквивалентная сумма включена также в сумму отсроченных поступлений. См. ведомость XXXI.

<sup>e</sup> В соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2002 года сумма в размере 43 750 015 долл. США будет возвращена государствам-членам после уплаты ими начисленных им взносов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания. См. ведомости XXXI и XXXIII.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость III  
**Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных  
 Наций по поддержанию мира<sup>a</sup>**

**Ведомость движения денежной наличности за период с 1 июля 2005 года  
 по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Период	
	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2003 года <sup>b</sup>
<b>Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>		
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо) (ведомость I)	559 211	401 271
(Увеличение) уменьшение объема взносов к получению	386 074	(136 299)
(Увеличение) уменьшение объема добровольных взносов к получению	(407)	2 446
(Увеличение) уменьшение объема дебиторской задолженности государств-членов	307	1 297
(Увеличение) уменьшение объема прочей дебиторской задолженности	(8 217)	(7 921)
(Увеличение) уменьшение объема остатков средств по межфондовым операциям к получению	3 412	1 006
(Увеличение) уменьшение объема отсроченных платежей	2 346	(5 666)
(Увеличение) уменьшение сумм по линии необработанных авизо внутренних расчетов — активы	(435)	348
Увеличение (уменьшение) объема взносов и платежей, полученных авансом	(92 506)	96 437
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	(224 941)	236 025
Увеличение (уменьшение) объема задолженности перед государствами-членами	123 977	(284 724)
Увеличение (уменьшение) объема прочей кредиторской задолженности	(7 498)	(18 374)
Увеличение (уменьшение) объема остатков средств по межфондовым операциям к выплате	(1 140)	6 871
Увеличение (уменьшение) объема замороженных добровольных взносов	—	45
Увеличение (уменьшение) объема отсроченных поступлений	(73)	473
Увеличение (уменьшение) сумм по линии необработанных авизо внутренних расчетов — пассивы	16	(825)
Минус: процентные поступления	(80 034)	(29 045)
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>	<b>660 092</b>	<b>263 365</b>
<b>Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>		
(Увеличение) уменьшение объема денежного пула	(451 004)	(207 277)
Плюс: процентные поступления	80 034	29 045
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>	<b>(370 970)</b>	<b>(178 232)</b>

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2003 года<sup>b</sup></i>
<b>Движение денежной наличности в связи с финансированием</b>		
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, и их списание	304 166	167 812
Суммы, зачтенные государствам-членам	(492 629)	(245 597)
Переводы из резервов и остатков средств	(101 721)	(11 653)
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием</b>	<b>(290 184)</b>	<b>(89 438)</b>
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов	(1 062)	(4 305)
Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало периода	34 978	39 283
<b>Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец периода</b>	<b>33 916</b>	<b>34 978</b>

<sup>a</sup> См. примечание 5.

<sup>b</sup> Сопоставимые показатели реклассифицированы для приведения в соответствие с нынешним форматом.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость IV  
**Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию  
 мира на Кипре (ВСООНК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	25 314	30 212
Добровольные взносы <sup>c</sup>	22 477	24 802
Процентные поступления	390	260
Прочие/разные поступления	761	166
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>48 942</b>	<b>55 440</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 4.1)</b>	<b>47 433</b>	<b>52 556</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>1 509</b>	<b>2 884</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(40)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>1 509</b>	<b>2 844</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	641	154
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>	(1 333)	(1 354)
Резервы и остатки средств на начало периода	21 423	19 779
<b>Резервы и остатки средств на конец периода<sup>e</sup></b>	<b>22 240</b>	<b>21 423</b>

Ведомость IV (окончание)  
**Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию  
 мира на Кипре (ВСООНК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	925	1 602
Денежный пул <sup>f</sup>	7 660	8 884
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	16 138	14 220
Добровольные взносы государств-членов к получению <sup>g</sup>	5 979	5 572
Задолженность государств-членов	118	34
Прочая дебиторская задолженность	119	92
Отсроченные платежи	123	87
Необработанные авизо внутренних расчетов	1	—
<b>Общая сумма активов</b>	<b>31 063</b>	<b>30 491</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	69	217
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	7 113	8 069
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	525	76
Задолженность перед государствами-членами	439	—
Прочая кредиторская задолженность	244	451
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	433	255
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>8 823</b>	<b>9 068</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	22 240	21 423
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>22 240</b>	<b>21 423</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>31 063</b>	<b>30 491</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы Кипра наличными на сумму 14 699 000 долл. США и Греции на сумму 6 500 000 долл. США. Кроме того, были получены предусмотренные в бюджете добровольные взносы Кипра натурой на сумму 1 278 444 долл. США.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/270 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года государствам-членам было возвращено за период, закончившийся 30 июня 2005 года, в общей сложности 1 333 300 долл. США. Из этой общей суммы 870 911 долл. США были зачтены государствам-членам в счет их взносов, а суммы в размере 331 400 долл. США и 130 989 долл. США были возвращены соответственно Кипру и Греции в связи с их добровольными взносами наличными.

<sup>e</sup> Применительно к периоду с 27 марта 1964 года по 15 июня 1993 года объем обязательств, учитываемых по счету ВСООНК, ограничивается размером поступивших на специальный счет добровольных взносов. За период с момента учреждения Миссии по 30 июня 2006 года общий объем неучтенных обязательств составил 202 761 271 долл. США. Разница по сравнению с суммой в размере 194 762 047 долл. США на 30 июня 2005 года обусловлена изменением валютных курсов.

<sup>f</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 206 097 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 169 532 долл. США (4 169 532 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 230 496 долл. США (2 201 392 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 53 844 долл. США.

<sup>g</sup> Включая добровольные взносы Кипра и Греции наличными к получению соответственно на сумму 281 063 долл. США и 139 849 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2006 года, и добровольные взносы Австрии и Дании к получению за период до 15 июня 1993 года соответственно в размере 2 707 500 долл. США и 16 930 100 датский крон (что эквивалентно 2 850 185 долл. США).

<sup>h</sup> Реклассифицировано для приведения в соответствие с нынешним форматом.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Таблица 4.1  
**Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию  
 мира на Кипре (ВСООНК)**

**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3-6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректи- ровки (2)	Пересмотрен- ная сумма (3)	Выплачен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	18 050	118	18 168	14 458	3 673	18 131	37
Гражданский персонал	12 579	(293)	12 286	12 022	207	12 229	57
Оперативные потребности	13 556	175	13 731	10 234	3 233	13 467	264
<b>Итого</b>	<b>44 185</b>	<b>—</b>	<b>44 185</b>	<b>36 714</b>	<b>7 113</b>	<b>43 827</b>	<b>358</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	424	—	424	424	—	424	—
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	1 904	—	1 904	1 904	—	1 904	—
<b>Итого</b>	<b>2 328</b>	<b>—</b>	<b>2 328</b>	<b>2 328</b>	<b>—</b>	<b>2 328</b>	<b>—</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	1 431	—	1 431	1 278	—	1 278	153
<b>Всего</b>	<b>47 944</b>	<b>—</b>	<b>47 944</b>	<b>40 320</b>	<b>7 113</b>	<b>47 433</b>	<b>511</b>

Ведомость V  
**Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций  
 (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы Организации Объединенных Наций  
 по наблюдению за разъединением (СООННР)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Период	
	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	43 706	43 033
Процентные поступления	944	594
Прочие/разные поступления	381	638
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>45 031</b>	<b>44 265</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 5.1)</b>	<b>42 302</b>	<b>42 951</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>2 729</b>	<b>1 314</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(2)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>2 729</b>	<b>1 312</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	2 871	671
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>	(1 983)	(1 593)
Резервы и остатки средств на начало периода	58 528	58 138
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>62 145</b>	<b>58 528</b>

Ведомость V (окончание)  
**Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций  
 (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы Организации Объединенных Наций  
 по наблюдению за разъединением (СООННР)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады <sup>d</sup>	500	1 475
Денежный пул <sup>e</sup>	23 321	25 812
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	16 564	11 988
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи <sup>f</sup>	35 987	35 987
Задолженность государств-членов	261	233
Прочая дебиторская задолженность	331	318
Отсроченные платежи	98	110
<b>Общая сумма активов</b>	<b>77 062</b>	<b>75 923</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	8	430
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	9 965	11 186
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	2 244	3 271
Задолженность перед государствами-членами	890	1 142
Прочая кредиторская задолженность	450	597
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	1 360	769
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>14 917</b>	<b>17 395</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>g</sup>	35 987	35 987
Совокупное положительное сальдо	26 158	22 541
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>62 145</b>	<b>58 528</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>77 062</b>	<b>75 923</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/277 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 1 983 300 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>d</sup> Включая сумму в неконвертируемых сирийских фунтах, эквивалентную 186 141 долл. США.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 672 055 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 12 694 466 долл. США (12 694 466 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 6 790 921 долл. США (6 702 309 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 163 933 долл. США.

<sup>f</sup> См. примечание 4(b).

<sup>g</sup> См. примечание 6.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 5.1  
**Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением  
 (СООННР)**

**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3-6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректи- ровки (2)	Пересмот- ренная сумма (3)	Выплатен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	20 138	559	20 697	15 551	4 673	20 224	473
Гражданский персонал	8 377	(212)	8 165	7 812	56	7 868	297
Оперативные потребности	13 007	(347)	12 660	6 790	5 236	12 026	634
<b>Итого</b>	<b>41 522</b>	<b>—</b>	<b>41 522</b>	<b>30 153</b>	<b>9 965</b>	<b>40 118</b>	<b>1 404</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	398	—	398	398	—	398	—
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	1 786	—	1 786	1 786	—	1 786	—
<b>Итого</b>	<b>2 184</b>	<b>—</b>	<b>2 184</b>	<b>2 184</b>	<b>—</b>	<b>2 184</b>	<b>—</b>
<b>Всего</b>	<b>43 706</b>	<b>—</b>	<b>43 706</b>	<b>32 337</b>	<b>9 965</b>	<b>42 302</b>	<b>1 404</b>

Ведомость VI  
**Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)<sup>a</sup>**  
**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	99 228	97 804
Процентные поступления	2 241	1 715
Прочие/разные поступления	808	717
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>102 277</b>	<b>100 236</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 6.1)</b>	<b>96 240</b>	<b>94 088</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>6 037</b>	<b>6 148</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(13)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>6 037</b>	<b>6 135</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	11 991	2 680
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>	(8 815)	(71 776)
Резервы и остатки средств на начало периода	94 267	157 228
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>103 480</b>	<b>94 267</b>

Ведомость VI (окончание)  
**Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	1 919	1 482
Денежный пул <sup>d</sup>	48 613	69 686
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	60 498	51 479
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи <sup>c</sup>	19 565	19 565
Задолженность государств-членов	1 599	1 622
Прочая дебиторская задолженность	518	541
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	2 456	472
Отсроченные платежи	283	306
Необработанные авизо внутренних расчетов	65	26
<b>Общая сумма активов</b>	<b>135 516</b>	<b>145 179</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	387	4 881
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	13 254	13 817
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	1 406	9 258
Задолженность перед государствами-членами	3 467	10 282
Прочая кредиторская задолженность	1 522	674
Замороженные добровольные взносы <sup>f</sup>	11 985	11 985
Отсроченные поступления	15	15
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>32 036</b>	<b>50 912</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>g</sup>	19 565	19 565
Совокупное положительное сальдо	83 915	74 702
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>103 480</b>	<b>94 267</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>135 516</b>	<b>145 179</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/278 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 8 814 700 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 7 654 327 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 26 461 361 долл. США (26 461 361 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 14 155 539 долл. США (13 970 830 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 341 715 долл. США.

<sup>e</sup> См. примечание 4 (с).

<sup>f</sup> Получены от Кипра, Кувейта, Люксембурга, Омана, Сейшельских Островов и Швейцарии.

<sup>g</sup> См. примечание 7.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 6.1  
**Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3-6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректи- ровки (2)	Пересмот- ренная сумма (3)	Выплатен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	39 143	3 110	42 253	35 129	5 649	40 778	1 475
Гражданский персонал	33 938	(2 380)	31 558	30 122	219	30 341	1 217
Оперативные потребности	21 172	(730)	20 442	12 760	7 386	20 146	296
<b>Итого</b>	<b>94 253</b>	<b>–</b>	<b>94 253</b>	<b>78 011</b>	<b>13 254</b>	<b>91 265</b>	<b>2 988</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	907	–	907	907	–	907	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	4 068	–	4 068	4 068	–	4 068	–
<b>Итого</b>	<b>4 975</b>	<b>–</b>	<b>4 975</b>	<b>4 975</b>	<b>–</b>	<b>4 975</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>99 228</b>	<b>–</b>	<b>99 228</b>	<b>82 986</b>	<b>13 254</b>	<b>96 240</b>	<b>2 988</b>

Ведомость VII  
**Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума  
 в Западной Сахаре (МООНРЗС)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	47 948	44 041
Добровольные взносы <sup>c</sup>	3 761	3 885
Процентные поступления	167	88
Прочие/разные поступления	254	46
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>52 130</b>	<b>48 060</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 7.1)</b>	<b>48 517</b>	<b>47 464</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>3 613</b>	<b>596</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(3)	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>3 610</b>	<b>595</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	856	889
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>	(1 483)	(3 873)
Резервы и остатки средств на начало периода	27 858	30 247
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>30 841</b>	<b>27 858</b>



Ведомость VII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума  
 в Западной Сахаре (МООНРЗС)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	266	1 140
Денежный пул <sup>e</sup>	2 411	1 762
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	48 793	43 652
Задолженность государств-членов	390	588
Прочая дебиторская задолженность	379	139
Отсроченные платежи	18	31
<b>Общая сумма активов</b>	<b>52 257</b>	<b>47 312</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	130	203
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	5 432	5 376
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	1 371	1 234
Задолженность перед государствами-членами	309	1 866
Прочая кредиторская задолженность	2 400	817
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	737	937
Средства, причитающиеся МСООН	11 000	9 000
Отсроченные поступления	32	12
Необработанные авизо внутренних расчетов	5	9
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>21 416</b>	<b>19 454</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	30 841	27 858
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>30 841</b>	<b>27 858</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>52 257</b>	<b>47 312</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая добровольные взносы Марокко, Алжира и Фронта ПОЛИСАРИО натурой соответственно на сумму 3 130 971 долл. США, 420 325 долл. США и 210 000 долл. США, которые были предусмотрены в бюджете на цели покрытия расходов на продовольственное обеспечение, транспорт и прочие разные услуги.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/280 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 1 483 200 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 379 561 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 312 160 долл. США (1 312 160 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 701 942 долл. США (692 782 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 16 945 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 7.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума  
 в Западной Сахаре (МООНРЗС)**

**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Коррек- тировки (2)	Пересмот- ренная сумма (3)	Выплатен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	6 433	12	6 445	5 373	844	6 217	228
Гражданский персонал	17 545	(508)	17 037	15 771	37	15 808	1 229
Оперативные потребности	21 563	496	22 059	15 772	4 551	20 323	1 736
<b>Итого</b>	<b>45 541</b>	<b>–</b>	<b>45 541</b>	<b>36 916</b>	<b>5 432</b>	<b>42 348</b>	<b>3 193</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	439	–	439	439	–	439	–
Вспомогательный счет для опера- ций по поддержанию мира	1 969	–	1 969	1 969	–	1 969	–
<b>Итого</b>	<b>2 408</b>	<b>–</b>	<b>2 408</b>	<b>2 408</b>	<b>–</b>	<b>2 408</b>	<b>–</b>
Добровольные взносы натурой (преду- смотренные в бюджете)	3 118	–	3 118	3 761	–	3 761	(643)
<b>Всего</b>	<b>51 067</b>	<b>–</b>	<b>51 067</b>	<b>43 085</b>	<b>5 432</b>	<b>48 517</b>	<b>2 550</b>

Ведомость VIII  
**Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению  
 в Грузии (МООННГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	36 380	33 589
Процентные поступления	241	113
Прочие/разные поступления	120	145
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>36 741</b>	<b>33 847</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 8.1)</b>	<b>32 968</b>	<b>32 734</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>3 773</b>	<b>1 113</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(2)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>3 773</b>	<b>1 111</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	1 015	744
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>	(1 855)	(1 104)
Резервы и остатки средств на начало периода	7 672	6 921
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>10 605</b>	<b>7 672</b>

Ведомость VIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии**  
**(МООННГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	589	403
Денежный пул <sup>d</sup>	2 113	5 411
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	12 224	7 636
Прочая дебиторская задолженность	111	161
Отсроченные платежи	40	126
<b>Общая сумма активов</b>	<b>15 077</b>	<b>13 737</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	15	824
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	2 768	2 898
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	93	210
Задолженность перед государствами-членами	670	855
Прочая кредиторская задолженность	607	924
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	319	354
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>4 472</b>	<b>6 065</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	10 605	7 672
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>10 605</b>	<b>7 672</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>15 077</b>	<b>13 737</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/273 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 1 854 900 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 332 623 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 149 894 долл. США (1 149 894 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 615 137 долл. США (607 111 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 14 850 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 8.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии**  
**(МООННГ)**

**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Коррек- тировки (2)	Пересмот- ренная сумма (3)	Выплачен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	4 168	–	4 168	3 744	210	3 954	214
Гражданский персонал	17 190	529	17 719	17 461	140	17 601	118
Оперативные потребности	13 204	(529)	12 675	7 177	2 418	9 595	3 080
<b>Итого</b>	<b>34 562</b>	<b>–</b>	<b>34 562</b>	<b>28 382</b>	<b>2 768</b>	<b>31 150</b>	<b>3 412</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	331	–	331	331	–	331	–
Вспомогательный счет для опера- ций по поддержанию мира	1 487	–	1 487	1 487	–	1 487	–
<b>Итого</b>	<b>1 818</b>	<b>–</b>	<b>1 818</b>	<b>1 818</b>	<b>–</b>	<b>1 818</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>36 380</b>	<b>–</b>	<b>36 380</b>	<b>30 200</b>	<b>2 768</b>	<b>32 968</b>	<b>3 412</b>

Ведомость IX  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и**  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне**  
**(МНООНСЛ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках**  
**средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	113 216	301 868
Процентные поступления	7 956	3 969
Прочие/разные поступления	2 711	760
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>123 883</b>	<b>306 597</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 9.1)</b>	<b>91 814</b>	<b>274 789</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>32 069</b>	<b>31 808</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(11)	(145)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>32 058</b>	<b>31 663</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	109 462	67 625
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>	(99 288)	(54 055)
Резервы и остатки средств на начало периода	101 610	56 377
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>143 842</b>	<b>101 610</b>

Ведомость IX (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и  
 Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне  
 (МНООНСЛ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады <sup>d</sup>	1 059	1 754
Денежный пул <sup>e</sup>	204 010	235 942
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	14 787	54 287
Задолженность государств-членов	14	–
Прочая дебиторская задолженность	2 667	957
Отсроченные платежи	13	309
Необработанные авизо внутренних расчетов	13	23
<b>Общая сумма активов</b>	<b>222 563</b>	<b>293 272</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	5 561
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	2 322	33 568
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	3 984	111 669
Задолженность перед государствами-членами	70 902	37 279
Прочая кредиторская задолженность	468	3 146
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	1 033	386
Отсроченные поступления	4	45
Необработанные авизо внутренних расчетов	8	8
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>78 721</b>	<b>191 662</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	143 842	101 610
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>143 842</b>	<b>101 610</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>222 563</b>	<b>293 272</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/279 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 99 287 600 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за финансовый период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>d</sup> Включая сумму в неконвертируемых сьерра-леонских леоне, эквивалентную 286 154 долл. США.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 32 122 372 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 111 048 523 долл. США (11 048 523 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 59 405 551 долл. США (58 630 392 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 1 434 049 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 9.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ)**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректировки (2)	Пересмотренная сумма (3)	Выплаченные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	36 646	1 730	38 376	34 034	164	34 198	4 178
Гражданский персонал	28 165	–	28 165	26 286	294	26 580	1 585
Оперативные потребности	42 728	(1 730)	40 998	23 495	1 864	25 359	15 639
<b>Итого</b>	<b>107 539</b>	<b>–</b>	<b>107 539</b>	<b>83 815</b>	<b>2 322</b>	<b>86 137</b>	<b>21 402</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	1 035	–	1 035	1 035	–	1 035	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	4 642	–	4 642	4 642	–	4 642	–
<b>Итого</b>	<b>5 677</b>	<b>–</b>	<b>5 677</b>	<b>5 677</b>	<b>–</b>	<b>5 677</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>113 216</b>	<b>–</b>	<b>113 216</b>	<b>89 492</b>	<b>2 322</b>	<b>91 814</b>	<b>21 402</b>



Ведомость X  
**Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной  
 администрации в Косово (МООНК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	252 552	308 414
Процентные поступления	1 655	796
Прочие/разные поступления	1 890	1 570
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>256 097</b>	<b>310 780</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 10.1)</b>	<b>246 415</b>	<b>308 285</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>9 682</b>	<b>2 495</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(21)	(149)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>9 661</b>	<b>2 346</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	2 960	8 078
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>	(10 424)	(4 470)
Резервы и остатки средств на начало периода	14 002	8 048
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>16 199</b>	<b>14 002</b>

Ведомость X (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной  
 администрации в Косово (МООНК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	2 954	1 320
Денежный пул <sup>d</sup>	2 815	4 548
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	51 003	77 614
Задолженность государств-членов	8	18
Прочая дебиторская задолженность	1 270	1 152
Отсроченные платежи	77	103
<b>Общая сумма активов</b>	<b>58 127</b>	<b>84 755</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	99	139
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	15 303	19 371
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	7 255	9 204
Задолженность перед государствами-членами	10 475	14 971
Прочая кредиторская задолженность	3 312	1 957
Средства, причитающиеся МСООН	–	20 000
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	5 448	5 072
Отсроченные поступления	36	39
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>41 928</b>	<b>70 753</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	16 199	14 002
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>16 199</b>	<b>14 002</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>58 127</b>	<b>84 755</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/275 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 10 423 600 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 443 210 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 532 198 долл. США (1 532 198 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 819 651 долл. США (808 956 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 19 788 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 10.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК)**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректировки (2)	Пересмотренная сумма (3)	Выплаченные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	66 625	3 999	70 624	60 145	10 085	70 230	394
Гражданский персонал	138 235	1 210	139 445	135 349	466	135 815	3 630
Оперативные потребности	35 030	(5 209)	29 821	22 956	4 752	27 708	2 113
<b>Итого</b>	<b>239 890</b>	<b>–</b>	<b>239 890</b>	<b>218 450</b>	<b>15 303</b>	<b>233 753</b>	<b>6 137</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	2 308	–	2 308	2 308	–	2 308	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	10 354	–	10 354	10 354	–	10 354	–
<b>Итого</b>	<b>12 662</b>	<b>–</b>	<b>12 662</b>	<b>12 662</b>	<b>–</b>	<b>12 662</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>252 552</b>	<b>–</b>	<b>252 552</b>	<b>231 112</b>	<b>15 303</b>	<b>246 415</b>	<b>6 137</b>

Ведомость XI  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике  
 Конго (МООНДРК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	1 153 893	991 715
Добровольные взносы <sup>c</sup>	3 245	3 105
Процентные поступления	11 417	2 465
Прочие/разные поступления	1 974	369
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>1 170 529</b>	<b>997 654</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 11.1)</b>	<b>1 078 498</b>	<b>940 946</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>92 031</b>	<b>56 708</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>92 031</b>	<b>56 707</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	44 998	12 055
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>	(101 606)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	101 767	33 005
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>137 190</b>	<b>101 767</b>

Ведомость XI (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике  
 Конго (МООНДРК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	5 187	9 432
Денежный пул <sup>e</sup>	326 632	187 693
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	123 934	279 012
Задолженность государств-членов	26	14
Прочая дебиторская задолженность	9 272	4 743
Отсроченные платежи	1 801	1 301
Необработанные авизо внутренних расчетов	442	54
<b>Общая сумма активов</b>	<b>467 294</b>	<b>482 249</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	789	2 273
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	246 034	284 446
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	17 434	26 562
Задолженность перед государствами-членами	32 274	32 776
Прочая кредиторская задолженность	23 857	31 805
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	9 423	2 365
Отсроченные поступления	198	162
Необработанные авизо внутренних расчетов	95	93
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>330 104</b>	<b>380 482</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	137 190	101 767
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>137 190</b>	<b>101 767</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>467 294</b>	<b>482 249</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Добровольные взносы Фонда «Иронделль» натурой на цели обеспечения функционирования «Радио Окапи», ассигнования на финансирование которого предусмотрены в бюджете.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/121 А Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 32 836 900 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2004 года.

В соответствии с положениями резолюции 60/121 В Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 68 769 500 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 51 429 650 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 177 794 673 долл. США (177 794 673 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 95 111 490 долл. США (93 870 420 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 2 295 990 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 11.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК)**

**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3-6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректировки (2)	Пересмотренная сумма (3)	Выплаченные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	444 821	10 124	454 945	353 354	95 189	448 543	6 402
Гражданский персонал	176 887	(26)	176 861	159 696	3 536	163 232	13 629
Оперативные потребности	511 964	(10 098)	501 866	295 956	147 309	443 265	58 601
<b>Итого</b>	<b>1 133 672</b>	<b>–</b>	<b>1 133 672</b>	<b>809 006</b>	<b>246 034</b>	<b>1 055 040</b>	<b>78 632</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	3 686	–	3 686	3 686	–	3 686	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	16 535	–	16 535	16 535	–	16 535	–
<b>Итого</b>	<b>20 221</b>	<b>–</b>	<b>20 221</b>	<b>20 221</b>	<b>–</b>	<b>20 221</b>	<b>–</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	3 203	–	3 203	3 237	–	3 237	(34)
<b>Всего</b>	<b>1 157 096</b>	<b>–</b>	<b>1 157 096</b>	<b>832 464</b>	<b>246 034</b>	<b>1 078 498</b>	<b>78 598</b>

Ведомость XII  
**Временная администрация Организации Объединенных Наций  
 в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации Объединенных  
 Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	1 758	85 154
Добровольные взносы	—	60
Процентные поступления	716	614
Прочие поступления	1 046	559
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>3 520</b>	<b>86 387</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 12.1)</b>	<b>1 715</b>	<b>81 609</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>1 805</b>	<b>4 778</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>	(224)	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>1 581</b>	<b>4 777</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	30 255	11 999
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>	(16 776)	(32 650)
Резервы и остатки средств на начало периода	19 279	35 153
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>34 339</b>	<b>19 279</b>

Ведомость XII (окончание)  
**Временная администрация Организации Объединенных Наций  
 в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации Объединенных  
 Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	400	2 840
Денежный пул <sup>с</sup>	19 420	16 886
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>б</sup>	36 751	55 360
Задолженность государств-членов	380	419
Прочая дебиторская задолженность	122	1 449
Отсроченные платежи	–	98
Необработанные авизо внутренних расчетов	–	1
<b>Общая сумма активов</b>	<b>57 073</b>	<b>77 053</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	1 700	4
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	61	9 964
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	3 557	32 603
Задолженность перед государствами-членами	15 144	12 764
Прочая кредиторская задолженность	120	1 213
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	2 137	1 210
Отсроченные поступления	12	14
Необработанные авизо внутренних расчетов	3	2
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>22 734</b>	<b>57 774</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	34 339	19 279
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>34 339</b>	<b>19 279</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>57 073</b>	<b>77 053</b>

<sup>а</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>б</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>с</sup> Включая расходы по гражданскому персоналу в объеме 220 936 долл. США и списанные суммы в объеме 3392 долл. США.

<sup>д</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/271 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года государствам-членам была зачтена сумма в размере 16 775 900 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>е</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 057 797 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 10 570 944 долл. США (10 570 944 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 5 654 940 долл. США (5 581 151 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 136 510 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Таблица 12.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ)**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Коррек- тировки (2)	Пересмот- ренная сумма (3)	Выплачен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Гражданский персонал	998	73	1 071	1 102	2	1 104	(33)
Оперативные потребности	664	(73)	591	456	59	515	76
<b>Итого</b>	<b>1 662</b>	<b>–</b>	<b>1 662</b>	<b>1 558</b>	<b>61</b>	<b>1 619</b>	<b>43</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	18	–	18	18	–	18	–
Вспомогательный счет для опера- ций по поддержанию мира	78	–	78	78	–	78	–
<b>Итого</b>	<b>96</b>	<b>–</b>	<b>96</b>	<b>96</b>	<b>–</b>	<b>96</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>1 758</b>	<b>–</b>	<b>1 758</b>	<b>1 654</b>	<b>61</b>	<b>1 715</b>	<b>43</b>

Ведомость XIII  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее**  
**(МООНЭЭ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	185 993	216 031
Процентные поступления	2 114	996
Прочие/разные поступления	432	213
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>188 539</b>	<b>217 240</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 13.1)</b>	<b>165 325</b>	<b>191 030</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>23 214</b>	<b>26 210</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(23)	(13)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>23 191</b>	<b>26 197</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	12 666	5 957
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>	(32 154)	(20 185)
Резервы и остатки средств на начало периода	32 152	20 183
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>35 855</b>	<b>32 152</b>

Ведомость XIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее**  
**(МООНЭЭ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады <sup>d</sup>	1 367	1 661
Денежный пул <sup>e</sup>	44 917	47 351
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	22 394	35 999
Задолженность государств-членов	862	998
Прочая дебиторская задолженность	3 936	582
Отсроченные платежи	123	116
Необработанные авизо внутренних расчетов	17	34
<b>Общая сумма активов</b>	<b>73 616</b>	<b>86 741</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	1 557	327
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	26 778	33 044
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	3 519	9 710
Задолженность перед государствами-членами	3 898	9 032
Прочая кредиторская задолженность	888	1 957
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	604	137
Отсроченные поступления	514	382
Необработанные авизо внутренних расчетов	3	-
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>37 761</b>	<b>54 589</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	35 855	32 152
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>35 855</b>	<b>32 152</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>73 616</b>	<b>86 741</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/272 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 32 154 200 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>d</sup> Включая сумму в неконвертируемых эритрейских накфах, эквивалентную 5159 долл. США, и сумму в неконвертируемых эфиопских бырах, эквивалентную 62 004 долл. США.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 7 072 307 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 24 449 291 долл. США (24 449 291 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 13 079 180 долл. США (12 908 515 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 315 731 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 13.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее**  
**(МООНЭЭ)**

**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректировки (2)	Пересмотренная сумма (3)	Выплаченные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	79 598	1 653	81 251	63 810	14 248	78 058	3 193
Гражданский персонал	32 718	(436)	32 282	27 449	329	27 778	4 504
Оперативные потребности	64 348	(1 217)	63 131	37 959	12 201	50 160	12 971
<b>Итого</b>	<b>176 664</b>	<b>–</b>	<b>176 664</b>	<b>129 218</b>	<b>26 778</b>	<b>155 996</b>	<b>20 668</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	1 701	–	1 701	1 701	–	1 701	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	7 628	–	7 628	7 628	–	7 628	–
<b>Итого</b>	<b>9 329</b>	<b>–</b>	<b>9 329</b>	<b>9 329</b>	<b>–</b>	<b>9 329</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>185 993</b>	<b>–</b>	<b>185 993</b>	<b>138 547</b>	<b>26 778</b>	<b>165 325</b>	<b>20 668</b>

Ведомость XIV  
 Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ)<sup>a</sup>  
 Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года  
 (В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 августа 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	760 567	864 816
Добровольные взносы <sup>c</sup>	264	120
Процентные поступления	11 164	5 046
Прочие/разные поступления	2 058	759
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>774 053</b>	<b>870 741</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 14.1)</b>	<b>745 514</b>	<b>783 915</b>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>28 539</b>	<b>86 826</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	34 598	21 483
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>	(108 309)	(17 034)
Резервы и остатки средств на начало периода	108 309	17 034
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>63 137</b>	<b>108 309</b>

Ведомость XIV (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ)**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	4 929	1 754
Денежный пул <sup>е</sup>	214 748	287 568
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>б</sup>	57 011	51 528
Задолженность государств-членов	1	–
Прочая дебиторская задолженность	2 052	2 310
Отсроченные платежи	1 120	1 241
Необработанные авизо внутренних расчетов	4	6
<b>Общая сумма активов</b>	<b>279 865</b>	<b>344 407</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	676	843
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	111 146	183 076
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	26 143	19 754
Задолженность перед государствами-членами	66 245	20 853
Прочая кредиторская задолженность	8 735	8 702
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	3 760	2 860
Отсроченные поступления	23	7
Необработанные авизо внутренних расчетов	–	3
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>216 728</b>	<b>236 098</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	63 137	108 309
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>63 137</b>	<b>108 309</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>279 865</b>	<b>344 407</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Предусмотренный в бюджете добровольный взнос Германии натурой на покрытие расходов на аренду помещений.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/276 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 108 308 700 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 33 813 006 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 116 893 124 долл. США (116 893 124 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 62 532 128 долл. США (61 716 172 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 1 509 525 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 14.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ)**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректировки (2)	Пересмотренная сумма (3)	Выплаченные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	372 059	7 663	379 722	318 100	59 320	377 420	2 302
Гражданский персонал	106 511	4 954	111 465	107 486	2 134	109 620	1 845
Оперативные потребности	243 852	(12 617)	231 235	170 373	49 692	220 065	11 170
<b>Итого</b>	<b>722 422</b>	<b>–</b>	<b>722 422</b>	<b>595 959</b>	<b>111 146</b>	<b>707 105</b>	<b>15 317</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	6 954	–	6 954	6 954	–	6 954	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	31 191	–	31 191	31 191	–	31 191	–
<b>Итого</b>	<b>38 145</b>	<b>–</b>	<b>38 145</b>	<b>38 145</b>	<b>–</b>	<b>38 145</b>	<b>–</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	120	–	120	264	–	264	(144)
<b>Всего</b>	<b>760 687</b>	<b>–</b>	<b>760 687</b>	<b>634 368</b>	<b>111 146</b>	<b>745 514</b>	<b>15 173</b>

Ведомость XV  
**Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ)<sup>a</sup>**  
**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	438 169	388 928
Процентные поступления	4 776	1 757
Прочие/разные поступления	308	183
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>443 253</b>	<b>390 868</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 15.1)</b>	<b>401 660</b>	<b>347 345</b>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>41 593</b>	<b>43 523</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	10 784	13 862
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>	(57 385)	(13 329)
Резервы и остатки средств на начало периода	57 385	13 329
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>52 377</b>	<b>57 385</b>



Ведомость XV (окончание)  
**Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ)**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	1 634	1 337
Денежный пул <sup>d</sup>	113 636	71 347
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	41 448	94 234
Задолженность государств-членов	–	2
Прочая дебиторская задолженность	3 250	1 117
Отсроченные платежи	899	449
Необработанные авизо внутренних расчетов	–	1
<b>Общая сумма активов</b>	<b>160 867</b>	<b>168 487</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	809	52
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	75 100	99 537
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	1 719	1 000
Задолженность перед государствами-членами	23 842	732
Прочая кредиторская задолженность	3 628	6 260
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	3 392	3 521
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>108 490</b>	<b>111 102</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	52 377	57 385
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>52 377</b>	<b>57 385</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>160 867</b>	<b>168 487</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/17 В Генеральной Ассамблее от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 57 385 300 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 17 892 560 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 61 855 407 долл. США (61 855 407 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 33 089 630 долл. США (32 657 857 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 798 783 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 15.1  
**Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ)**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначаль- ная сумма (1)	Корректи- ровки (2)	Пересмотрен- ная сумма (3)	Выплаченные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	195 613	(2 520)	193 093	155 464	30 220	185 684	7 409
Гражданский персонал	67 590	2 263	69 853	65 397	1 587	66 984	2 869
Оперативные потребности	155 574	257	155 831	86 307	43 293	129 600	26 231
<b>Итого</b>	<b>418 777</b>	<b>–</b>	<b>418 777</b>	<b>307 168</b>	<b>75 100</b>	<b>382 268</b>	<b>36 509</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	3 535	–	3 535	3 535	–	3 535	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	15 857	–	15 857	15 857	–	15 857	–
<b>Итого</b>	<b>19 392</b>	<b>–</b>	<b>19 392</b>	<b>19 392</b>	<b>–</b>	<b>19 392</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>438 169</b>	<b>–</b>	<b>438 169</b>	<b>326 560</b>	<b>75 100</b>	<b>401 660</b>	<b>36 509</b>

Ведомость XVI  
**Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити**  
**(МООНСГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 мая 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	541 302	379 047
Процентные поступления	5 182	1 624
Прочие/разные поступления	107	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>546 591</b>	<b>380 671</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 16.1)</b>	<b>504 450</b>	<b>377 235</b>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>42 141</b>	<b>3 436</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	9 218	3 211
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>	(6 647)	(14 704)
Резервы и остатки средств на начало периода	6 649	14 706
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>51 361</b>	<b>6 649</b>

Ведомость XVI (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити  
(МООНСГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	5 317	2 153
Денежный пул <sup>d</sup>	128 163	55 624
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	49 912	76 527
Задолженность государств-членов	–	16
Прочая дебиторская задолженность	1 149	1 531
Отсроченные платежи <sup>c</sup>	467	2 210
Необработанные авизо внутренних расчетов	6	–
<b>Общая сумма активов</b>	<b>185 014</b>	<b>138 061</b>
<b>Пассивы</b>		
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	97 722	109 110
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	16 067	4 626
Задолженность перед государствами-членами	6 033	4 883
Прочая кредиторская задолженность	7 313	10 454
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	6 499	2 169
Отсроченные поступления	19	169
Необработанные авизо внутренних расчетов	–	1
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>133 653</b>	<b>131 412</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	51 361	6 649
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>51 361</b>	<b>6 649</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>185 014</b>	<b>138 061</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/18 В Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 6 646 600 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 20 179 839 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 69 762 634 долл. США (69 762 634 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 37 319 611 долл. США (36 832 643 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 900 894 долл. США.

<sup>e</sup> Включая сумму в размере 261 800 долл. США на покрытие расходов на перевозку стратегических запасов для развертывания в период, закончившийся 30 июня 2006 года, которые будут учтены в качестве расходов в следующем финансовом периоде.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 16.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити  
 (МООНСГ)**

**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Коррек- тировки (2)	Пересмот- ренная сумма (3)	Выплачен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	274 798	(7 994)	266 804	201 630	38 044	239 674	27 130
Гражданский персонал	89 039	1 949	90 988	87 181	1 651	88 832	2 156
Оперативные потребности	152 652	6 045	158 697	93 104	58 027	151 131	7 566
<b>Итого</b>	<b>516 489</b>	<b>–</b>	<b>516 489</b>	<b>381 915</b>	<b>97 722</b>	<b>479 637</b>	<b>36 852</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	4 523	–	4 523	4 523	–	4 523	–
Вспомогательный счет для опера- ций по поддержанию мира	20 290	–	20 290	20 290	–	20 290	–
<b>Итого</b>	<b>24 813</b>	<b>–</b>	<b>24 813</b>	<b>24 813</b>	<b>–</b>	<b>24 813</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>541 302</b>	<b>–</b>	<b>541 302</b>	<b>406 728</b>	<b>97 722</b>	<b>504 450</b>	<b>36 852</b>

Ведомость XVII  
**Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ)<sup>a</sup>**  
**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	307 693	329 714
Процентные поступления	3 275	1 152
Прочие/разные поступления	320	37
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>311 288</b>	<b>330 903</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 17.1)</b>	<b>254 372</b>	<b>303 794</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>56 916</b>	<b>27 109</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(2)	—
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>56 914</b>	<b>27 109</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	12 101	4 414
Суммы, зачтенные государствам-членам	—	(9 470)
Резервы и остатки средств на начало периода	31 638	9 585
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>100 653</b>	<b>31 638</b>

Ведомость XVII (окончание)  
**Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады <sup>c</sup>	3 158	1 912
Денежный пул <sup>d</sup>	117 237	53 621
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	31 128	90 253
Задолженность государств-членов	26	36
Прочая дебиторская задолженность	2 177	3 889
Отсроченные платежи <sup>e</sup>	158	984
Необработанные авизо внутренних расчетов	17	4
<b>Общая сумма активов</b>	<b>153 901</b>	<b>150 699</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	74	–
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	35 098	105 637
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	14 647	4 422
Задолженность перед государствами-членами	159	400
Прочая кредиторская задолженность <sup>e f</sup>	1 925	6 549
Отсроченные поступления	4	–
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	1 341	2 053
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>53 248</b>	<b>119 061</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	100 653	31 638
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>100 653</b>	<b>31 638</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>153 901</b>	<b>150 699</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая сумму в неконвертируемых бурундийских франках, эквивалентную 25 107 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 18 459 514 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 63 815 393 долл. США (63 815 393 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 34 138 127 долл. США (33 692 673 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 824 094 долл. США.

<sup>e</sup> Включая сумму в размере 29 000 долл. США на полученные, но непополненные стратегические запасы материальных средств для развертывания, которая будет учтена в качестве расходов в следующем финансовом периоде.

<sup>f</sup> Включая сумму непогашенной кредиторской задолженности в размере 263 730 долл. США, переведенную со счета непогашенных обязательств на счет кредиторской задолженности.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 17.1  
**Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ)**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректи- ровки (2)	Пересмот- ренная сумма (3)	Выплачен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	142 959	1 601	144 560	104 622	15 905	120 527	24 033
Гражданский персонал	70 901	228	71 129	57 829	1 812	59 641	11 488
Оперативные потребности	78 412	(1829)	76 583	41 402	17 381	58 783	17 800
<b>Итого</b>	<b>292 272</b>	<b>–</b>	<b>292 272</b>	<b>203 853</b>	<b>35 098</b>	<b>238 951</b>	<b>53 321</b>
Пропорционально распределенные расходы							
БСООН	2 811	–	2 811	2 811	–	2 811	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	12 610	–	12 610	12 610	–	12 610	–
<b>Итого</b>	<b>15 421</b>	<b>–</b>	<b>15 421</b>	<b>15 421</b>	<b>–</b>	<b>15 421</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>307 693</b>	<b>–</b>	<b>307 693</b>	<b>219 274</b>	<b>35 098</b>	<b>254 372</b>	<b>53 321</b>



Ведомость XVIII  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС)<sup>a</sup>**  
**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Начисленные взносы <sup>b</sup>	911 999	279 501
Финансирование за счет резервов и остатков средств <sup>c</sup>	57 470	—
Процентные поступления	8 056	(362)
Прочие/разные поступления	2 963	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>980 488</b>	<b>279 139</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 18.1)</b>	<b>801 124</b>	<b>218 866</b>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>179 364</b>	<b>60 273</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	15 794	—
Переводы из резервов и остатков средств <sup>c</sup>	(57 470)	—
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>	(2 804)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	60 273	—
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>195 157</b>	<b>60 273</b>

Ведомость XVIII (окончание)  
Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	2 175	1 257
Денежный пул <sup>e</sup>	354 211	141 614
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	147 722	161 858
Задолженность государств-членов	8	–
Прочая дебиторская задолженность	3 704	2 317
Отсроченные платежи <sup>f</sup>	1 187	1 063
Необработанные авизо внутренних расчетов	37	21
<b>Общая сумма активов</b>	<b>509 044</b>	<b>308 130</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	71	82 665
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	262 785	95 941
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	1 066	–
Задолженность перед государствами-членами	1 752	–
Прочая кредиторская задолженность	26 829	17 183
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	21 372	52 068
Отсроченные поступления	9	–
Необработанные авизо внутренних расчетов	3	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>313 887</b>	<b>247 857</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	195 157	60 273
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>195 157</b>	<b>60 273</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>509 044</b>	<b>308 130</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/122 А Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года сумма, пропорционально распределенная для периода, закончившегося 30 июня 2005 года, уменьшается на 57 469 600 долл. США для покрытия потребностей в ресурсах в период, закончившийся 30 июня 2006 года.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/122 В Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму в размере 2 804 000 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления за период, закончившийся 30 июня 2005 года.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 55 772 081 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 192 806 660 долл. США (192 806 660 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 103 142 171 долл. США (101 796 312 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 2 489 851 долл. США.

<sup>f</sup> Включая сумму в размере 576 000 долл. США на покрытие расходов на перевозку стратегических запасов материальных средств для развертывания в период, закончившийся 30 июня 2006 года, которые будут учтены в качестве расходов в следующем финансовом периоде.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 18.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС)**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3-6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректи- ровки (2)	Пересмот- ренная сумма (3)	Выплачен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Военный и полицейский персонал	244 484	20 551	265 035	166 245	65 420	231 665	33 370
Гражданский персонал	91 663	4 000	95 663	89 558	1 529	91 087	4 576
Оперативные потребности	633 322	(24 551)	608 771	282 536	195 836	478 372	130 399
<b>Всего<sup>a</sup></b>	<b>969 469</b>	<b>–</b>	<b>969 469</b>	<b>538 339</b>	<b>262 785</b>	<b>801 124</b>	<b>168 345</b>

<sup>a</sup> Кроме того, были получены не предусмотренные в бюджете добровольные взносы Японии натурой в виде транспортных средств и прочего оборудования на сумму 642 284 долл. США.

Ведомость XIX  
**Резервный фонд для операций по поддержанию мира<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Процентные поступления	5 084	2 016
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>5 084</b>	<b>2 016</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>5 083</b>	<b>2 014</b>
Переводы в другие фонды <sup>b</sup>	(13 790)	–
Резервы и остатки средств на начало периода	165 804	163 790
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>157 097</b>	<b>165 804</b>

Ведомость XIX (окончание)  
**Резервный фонд для операций по поддержанию мира**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	33	51
Денежный пул <sup>c</sup>	144 219	152 909
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>d</sup>	25	25
Средства, причитающиеся МООНЦАР	12 820	12 820
<b>Общая сумма активов</b>	<b>157 097</b>	<b>165 805</b>
<b>Пассивы</b>		
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	–	1
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>–</b>	<b>1</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Фонды оборотного капитала	150 000	150 000
Совокупное положительное сальдо <sup>c</sup>	7 097	15 804
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>157 097</b>	<b>165 804</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>157 097</b>	<b>165 805</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> В соответствии с положениями резолюции 59/297 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года сумма в размере 13 790 000 долл. США сверх утвержденного объема, относящаяся к периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, была зачтена в счет ассигнований по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 22 707 971 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 78 502 504 долл. США (78 502 504 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 41 995 016 долл. США (41 447 040 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 1 013 759 долл. США.

<sup>d</sup> Взносы, начисленные государствам-членам, вступившим в Организацию Объединенных Наций после принятия резолюции 47/217 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года о создании Резервного фонда для операций по поддержанию мира.

<sup>e</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/268 Генеральной Ассамблеи от 30 июня 2006 года сумма средств сверх утвержденного объема Резервного фонда будет использована на покрытие потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года. Рассмотрение этого вопроса будет продолжено в ходе шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XX  
**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира<sup>a</sup>**  
**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>		
Поступления из других фондов <sup>b</sup>	13 790	—
Отчисления из других фондов <sup>c</sup>	130 397	113 132
Финансирование за счет резервов и остатков средств <sup>d</sup>	2 748	8 479
Процентные поступления	1 931	583
Прочие/разные поступления	101	55
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>148 967</b>	<b>122 249</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 20.1)</b>	<b>135 988</b>	<b>118 026</b>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>12 979</b>	<b>4 223</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	1 398	1 484
Переводы из резервов и остатков средств <sup>d</sup>	(2 748)	(8 479)
Резервы и остатки средств на начало периода	10 593	13 365
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>22 222</b>	<b>10 593</b>

Ведомость XX (окончание)  
**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	34	5
Денежный пул <sup>с</sup>	34 179	27 435
Задолженность государств-членов	1	–
Прочая дебиторская задолженность	623	638
Отсроченные платежи	998	1 185
<b>Общая сумма активов</b>	<b>35 835</b>	<b>29 263</b>
<b>Пассивы</b>		
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	5 262	4 204
Прочая кредиторская задолженность	2 200	2 084
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	6 151	12 381
Отсроченные поступления	–	1
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>13 613</b>	<b>18 670</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	22 222	10 593
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>22 222</b>	<b>10 593</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>35 835</b>	<b>29 263</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> В соответствии с положениями резолюции 59/301 от 22 июня 2005 года сумма в размере 13 790 000 долл. США сверх утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящаяся к периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, зачтена в счет ресурсов, необходимых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 59/301 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года сумма в размере 130 397 400 долл. США пропорционально распределена между бюджетами действующих операций по поддержанию мира для частичного покрытия потребностей в ресурсах на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 59/301 Генеральной Ассамблеи неизрасходованный остаток и прочие поступления в размере 2 747 800 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2004 года, зачтены в счет ресурсов, необходимых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 5 381 699 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 18 604 781 долл. США (18 604 781 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 9 952 651 долл. США (9 822 784 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 240 257 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 20.1  
**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**  
**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректи- ровки (2)	Пересмотренная сумма (3)	Выплачен- ные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Гражданский персонал	113 384	(654)	112 730	106 480	1 266	107 746	4 984
Оперативные потребности	33 551	654	34 205	24 246	3 996	28 242	5 963
<b>Всего</b>	<b>146 935</b>	<b>–</b>	<b>146 935</b>	<b>130 726</b>	<b>5 262</b>	<b>135 988</b>	<b>10 947</b>



Ведомость XXI  
База материально-технического снабжения Организации Объединенных  
Наций в Бриндизи, Италия (БСООН)<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	<i>Деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания</i>	<i>Прочая деятель- ность БСООН</i>	<i>Всего в 2006 году</i>	<i>Всего в 2005 году</i>
<b>Поступления</b>				
Отчисления из других фондов <sup>b</sup>	–	29 072	29 072	25 248
Финансирование за счет резервов и остатков средств	39 062	2 441	41 503	3 174
Процентные поступления	–	1 419	1 419	346
Прочие/разные поступления	30 899	215	31 114	106 973
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>69 961</b>	<b>33 147</b>	<b>103 108</b>	<b>135 741</b>
<b>Общая сумма расходов (таблица 21.1)</b>	<b>47 831</b>	<b>27 527</b>	<b>75 358</b>	<b>117 586</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>22 130</b>	<b>5 620</b>	<b>27 750</b>	<b>18 155</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(3 284)	–	(3 284)	(5 048)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>18 846</b>	<b>5 620</b>	<b>24 466</b>	<b>13 107</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	1 661	745	2 406	3 671
Переводы из резервов и остатков средств	(39 062)	(2 441)	(41 503)	(3 174)
Резервы и остатки средств на начало периода	40 466	4 989	45 455	31 851
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>21 911</b>	<b>8 913</b>	<b>30 824</b>	<b>45 455</b>

Ведомость XXI (окончание)  
База материально-технического снабжения Организации Объединенных  
Наций в Бриндизи, Италия (БСООН)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	979	1 107
Денежный пул <sup>g</sup>	29 074	4 572
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>h</sup>	13 582	13 582
Прочая дебиторская задолженность <sup>j</sup>	1 878	3 977
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	27 438	50 031
Отсроченные платежи	31	63
Необработанные авизо внутренних расчетов	9	–
<b>Общая сумма активов</b>	<b>72 991</b>	<b>73 332</b>
<b>Пассивы</b>		
Непогашенные обязательства	36 857	25 980
Прочая кредиторская задолженность	5 310	1 897
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>42 167</b>	<b>27 877</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо — деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания	21 911	40 466
Совокупное положительное сальдо — прочая деятельность БСООН	8 913	4 989
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>30 824</b>	<b>45 455</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>72 991</b>	<b>73 332</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> В соответствии с резолюцией 59/299 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года часть сметных расходов в размере 29 072 100 долл. США пропорционально распределена между бюджетами действующих операций по поддержанию мира.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 59/299 Генеральной Ассамблеи неизрасходованный остаток и прочие поступления в размере 2 441 000 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2004 года, зачтены в счет ресурсов, необходимых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.

<sup>d</sup> Средства на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания в связи с передачей стратегических запасов материальных средств для развертывания миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям, рассчитанные по стоимости замещения.

<sup>e</sup> Корректировки сумм, предъявленных к оплате миссиям по поддержанию мира в течение периода, закончившегося 30 июня 2005 года.

<sup>f</sup> См. примечание 10.

<sup>g</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 4 577 854 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 15 825 851 долл. США (15 825 851 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 8 466 059 долл. США (8 355 589 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 204 370 долл. США.

<sup>h</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>i</sup> Включая задолженность в размере 913 589 долл. США, которая образовалась в связи с передачей стратегических запасов материальных средств для развертывания и которая будет погашена в одном из последующих периодов.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 21.1  
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН)

Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования <sup>a</sup>			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректировки (2)	Пересмотренная сумма (3)	Выплаченные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
<b>Деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания</b>							
Пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания за счет средств в связи с передачей запасов миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям	66 404	–	66 404	18 446	29 385	47 831	18 573
<b>Итого</b>	<b>66 404</b>	<b>–</b>	<b>66 404</b>	<b>18 446</b>	<b>29 385</b>	<b>47 831</b>	<b>18 573</b>
<b>Прочая деятельность БСООН</b>							
Гражданский персонал	14 697	(808)	13 889	11 841	89	11 930	1 959
Оперативные потребности	16 816	808	17 624	8 214	7 383	15 597	2 027
<b>Итого</b>	<b>31 513</b>	<b>–</b>	<b>31 513</b>	<b>20 055</b>	<b>7 472</b>	<b>27 527</b>	<b>3 986</b>
<b>Всего</b>	<b>97 917</b>	<b>–</b>	<b>97 917</b>	<b>38 501</b>	<b>36 857</b>	<b>75 358</b>	<b>22 559</b>

<sup>a</sup> Ассигнования на деятельность, связанную со стратегическими запасами материальных средств для развертывания, не предусматриваются. Пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания производится по мере передачи запасов миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям.

Ведомость XXII  
Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций  
по наблюдению (ИКМООНН)<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 9 апреля 1991 года по 31 октября 2003 года по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	Период		
	9 апреля 1991 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	373 899	—	—
Добровольные взносы	339 827	—	—
Процентные поступления	23 012	1 480	778
Прочие/разные поступления	7 067	3	125
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>743 805</b>	<b>1 483</b>	<b>903</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>647 152</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>96 653</b>	<b>1 483</b>	<b>903</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>	-561	(53)	(42)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>96 092</b>	<b>1 430</b>	<b>861</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	23 369	143	908
Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>	-72 932	(41 767)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	46 529	44 760
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>46 529</b>	<b>6 335</b>	<b>46 529</b>

Ведомость XXII (окончание)  
Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций  
по наблюдению (ИКМООНН)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	30	1 219
Денежный пул <sup>c</sup>	44 363	42 121
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	782	4 724
Задолженность государств-членов	1	1
Прочая дебиторская задолженность	–	8
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	29
<b>Общая сумма активов</b>	<b>45 176</b>	<b>48 102</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	10
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	–	143
Задолженность перед государствами-членами	38 622	1 219
Прочая кредиторская задолженность	198	200
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	21	–
Необработанные авизо внутренних расчетов	–	1
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>38 841</b>	<b>1 573</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	6 335	46 529
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>6 335</b>	<b>46 529</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>45 176</b>	<b>48 102</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая расходы по гражданскому персоналу в объеме 44 827 долл. США, списанные суммы в размере 7377 долл. США и банковскую комиссию в размере 1237 долл. США.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 60/274 от 30 июня 2006 года остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2005 года в размере 41 767 000 долл. США был возвращен государствам-членам. Из этой общей суммы 13 922 300 долл. США были возвращены всем государствам-членам в связи с начисленными им взносами, а 27 844 700 долл. США были возвращены Кувейту в связи с его добровольными взносами.

<sup>e</sup> Чистая доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 6 985 137 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 24 147 942 долл. США (24 147 942 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 12 917 973 долл. США (12 749 412 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 311 840 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIII  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине**  
**(МООНБГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 января 1996 года по 30 июня 2003 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>		
	<i>1 января 1996 года — 30 июня 2005 года</i>	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	1 127 149	—	—
Добровольные взносы	158	—	—
Процентные поступления	17 528	662	376
Прочие/разные поступления	19 924	197	40
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>1 164 759</b>	<b>859</b>	<b>416</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>986 685</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>178 074</b>	<b>859</b>	<b>416</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(916)	(12)	(193)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>177 158</b>	<b>847</b>	<b>223</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	26 007	9	1 208
Суммы, зачтенные государствам-членам	(156 864)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	46 301	44 870
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>46 301</b>	<b>47 157</b>	<b>46 301</b>

Ведомость XXIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине  
 (МООНБГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	51	72
Денежный пул <sup>c</sup>	18 856	19 397
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	35 488	35 839
Задолженность государств-членов	11	11
Прочая дебиторская задолженность	–	4
Необработанные авизо внутренних расчетов	–	6
<b>Общая сумма активов</b>	<b>54 406</b>	<b>55 329</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	64	380
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	116	126
Задолженность перед государствами-членами	6 513	8 116
Прочая кредиторская задолженность	332	392
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	224	12
Отсроченные поступления	–	1
Необработанные авизо внутренних расчетов	–	1
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>7 249</b>	<b>9 028</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>	7 182	7 182
Совокупное положительное сальдо	39 975	39 119
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>47 157</b>	<b>46 301</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>54 406</b>	<b>55 329</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 2 968 974 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 10 263 881 долл. США (10 263 881 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 5 490 677 долл. США (5 419 031 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 132 545 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIV  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане  
 (МНООНТ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 16 декабря 1994 года по 15 мая 2000 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Период		
	16 декабря 1994 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	72 145	—	—
Добровольные взносы	2 057	—	—
Процентные поступления	3 673	167	93
Прочие/разные поступления	791	5	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>78 666</b>	<b>172</b>	<b>93</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>59 414</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>19 252</b>	<b>172</b>	<b>93</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(995)	(1)	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>18 257</b>	<b>171</b>	<b>92</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	4 601	—	123
Суммы, зачтенные государствам-членам	(20 556)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	2 302	2 087
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>2 302</b>	<b>2 473</b>	<b>2 302</b>



Ведомость XXIV (окончание)  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане  
 (МНООНТ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>2006 год</i>	<i>2005 год</i>
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	12	18
Денежный пул <sup>c</sup>	4 897	4 731
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	22	23
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	2
<b>Общая сумма активов</b>	<b>4 931</b>	<b>4 774</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	5
Задолженность перед государствами-членами	2 415	2 467
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	43	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>2 458</b>	<b>2 472</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	2 473	2 302
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>2 473</b>	<b>2 302</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>4 931</b>	<b>4 774</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 771 126 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 2 665 820 долл. США (2 665 820 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 426 084 долл. США (1 407 475 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 34 425 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXV  
**Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 1996 года по 15 марта 2000 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>		
	<i>1 июля 1996 года — 30 июня 2005 года</i>	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	133 035	—	—
Добровольные взносы	4 766	—	—
Процентные поступления	3 554	70	34
Прочие/разные поступления	3 914	—	1
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>145 269</b>	<b>70</b>	<b>35</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>123 566</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>21 703</b>	<b>70</b>	<b>35</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(265)	(3)	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>21 438</b>	<b>67</b>	<b>34</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	4 630	—	209
Суммы, зачтенные государствам-членам	(14 127)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	11 941	11 698
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>11 941</b>	<b>12 008</b>	<b>11 941</b>

Ведомость XXV (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНП), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	14	81
Денежный пул <sup>c</sup>	1 987	1 938
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	19 449	19 457
Задолженность государств-членов	50	50
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	33
<b>Общая сумма активов</b>	<b>21 500</b>	<b>21 559</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	1
Задолженность перед государствами-членами	114	242
Прочая кредиторская задолженность	–	9
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	12	–
Средства, причитающиеся МООНГ	9 366	9 366
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>9 492</b>	<b>9 618</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>	11 186	11 186
Совокупное положительное сальдо	822	755
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>12 008</b>	<b>11 941</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>21 500</b>	<b>21 559</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 312 810 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 081 401 долл. США (1 081 401 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 578 497 долл. США (570 948 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 13 965 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXVI  
 Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской  
 Республике (МООНЦАР)<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 15 апреля 1998 года по 15 февраля 2000 года  
 по состоянию на 30 июня 2006 года  
 (В тыс. долл. США)

	Период		
	15 апреля 1998 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	123 075	—	—
Добровольные взносы	4 527	—	—
Процентные поступления	969	3	1
Прочие/разные поступления	765	—	1
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>129 336</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>121 423</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>7 913</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(116)	(26)	(9)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>7 797</b>	<b>(23)</b>	<b>(7)</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	10 237	—	455
Суммы, зачтенные государствам-членам	(6 284)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	11 750	11 302
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>11 750</b>	<b>11 727</b>	<b>11 750</b>

Ведомость XXVI (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской  
 Республике (МООНЦАР)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	20	40
Денежный пул <sup>c</sup>	30	102
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	35 580	35 603
<b>Общая сумма активов</b>	<b>35 630</b>	<b>35 745</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	35
Задолженность перед государствами-членами	7 481	7 489
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	152	201
Средства, подлежащие перечислению в Резервный фонд для операций по поддержанию мира	12 820	12 820
Средства, причитающиеся МООНГ	3 200	3 200
Средства, причитающиеся МСООН	250	250
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>23 903</b>	<b>23 995</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>	6 236	6 236
Совокупное положительное сальдо	5 491	5 514
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>11 727</b>	<b>11 750</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>35 630</b>	<b>35 745</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 4720 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 16 318 долл. США (16 318 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 8730 долл. США (8616 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 211 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXVII  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе  
 (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций  
 в Анголе (КМООНА)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 3 января 1989 года по 26 февраля 1999 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Период		
	3 января 1989 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	1 267 792	—	—
Финансирование за счет резервов и остатков средств	12 458	—	—
Процентные поступления	37 470	1 097	566
Прочие/разные поступления	30 716	689	227
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>1 348 436</b>	<b>1 786</b>	<b>793</b>
<b>Общая сумма расходов<sup>c</sup></b>	<b>1 203 359</b>	<b>11</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>145 077</b>	<b>1 775</b>	<b>793</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>d</sup>	(22 071)	(2 133)	(168)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>123 006</b>	<b>(358)</b>	<b>625</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	51 534	—	25
Суммы, зачтенные государствам-членам	(95 681)	—	—
Переводы из резервов и остатков средств	(12 458)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	66 401	65 751
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>66 401</b>	<b>66 043</b>	<b>66 401</b>

Ведомость XXVII (окончание)  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе  
 (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций  
 в Анголе (КМООНА)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	2	85
Денежный пул <sup>c</sup>	32 232	30 775
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	35 844	35 873
Задолженность государств-членов	8 120	8 120
Прочая дебиторская задолженность	481	540
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	278
<b>Общая сумма активов</b>	<b>76 679</b>	<b>75 671</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	7
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	5	–
Задолженность перед государствами-членами	8 320	8 568
Прочая кредиторская задолженность	7	624
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	2 287	–
Отсроченные поступления	–	71
Необработанные авизо внутренних расходов	17	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>10 636</b>	<b>9 270</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	66 043	66 401
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>66 043</b>	<b>66 401</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>76 679</b>	<b>75 671</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Расходы на покрытие затрат, возникающих в текущем периоде, в связи с катастрофами воздушных судов Организации Объединенных Наций в Анголе в 1998 и 1999 годах.

<sup>d</sup> Относящиеся к предыдущим периодам расходы, связанные с добровольцами Организации Объединенных Наций в объеме 2 119 840 долл. США, списанные суммы в размере 11 991 долл. США и различные платежи в размере 1288 долл. США.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 5 075 006 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 17 544 529 долл. США (17 544 529 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 9 385 469 долл. США (9 263 001 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 226 565 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 27.1  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе  
 (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций  
 в Анголе (КМООНА)**

**Расходы за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3 – 6)
	Первоначальная сумма (1)	Корректировки (2)	Пересмотренная сумма (3)	Выплаченные суммы (4)	Непогашенные обязательства (5)	Общая сумма расходов (6)	
Оперативные потребности	2 674	–	2 674	6	5	11	2 663
<b>Всего</b>	<b>2 674</b>	<b>–</b>	<b>2 674</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>2 663</b>



Ведомость XXVIII  
Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций  
(СПРООН)<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 1 января 1996 года по 15 октября 1999 года  
по состоянию на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 января 1996 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	166 563	—	—
Добровольные взносы	2	—	—
Финансирование за счет резервов и остатков средств	904	—	—
Процентные поступления	19 237	561	285
Прочие/разные поступления	3 984	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>190 690</b>	<b>561</b>	<b>285</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>152 276</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>38 414</b>	<b>560</b>	<b>285</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(233)	(1)	(33)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>38 181</b>	<b>560</b>	<b>252</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	10 788	—	716
Суммы, зачтенные государствам-членам	(38 489)	—	—
Переводы из резервов и остатков средств	(904)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	9 576	8 608
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>9 576</b>	<b>10 136</b>	<b>9 576</b>

Ведомость XXVIII (окончание)  
**Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций  
 (СПРООН)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств  
 по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	23	49
Денежный пул <sup>c</sup>	16 430	15 858
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	1 306	1 310
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	18
<b>Общая сумма активов</b>	<b>17 759</b>	<b>17 235</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	17
Задолженность перед государствами-членами	7 530	7 642
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	93	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>7 623</b>	<b>7 659</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	10 136	9 576
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>10 136</b>	<b>9 576</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>17 759</b>	<b>17 235</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 2 586 955 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 8 943 222 долл. США (8 943 222 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 4 784 188 долл. США (4 721 761 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 115 490 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIX  
**Временная администрация Организации Объединенных Наций для  
 Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа  
 поддержки гражданской полиции<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 15 января 1996 года по 30 ноября 1998 года  
 по состоянию на 30 июня 2006 года  
 (В тыс. долл. США)**

	Период		
	15 января 1996 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	517 546	—	—
Добровольные взносы	298	—	—
Процентные поступления	29 581	790	409
Прочие/разные поступления	4 158	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>551 583</b>	<b>790</b>	<b>409</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>461 345</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>90 238</b>	<b>790</b>	<b>409</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>	(1 417)	(2 158)	(2)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>88 821</b>	<b>(1 368)</b>	<b>407</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	32 771	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(99 234)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	22 358	21 951
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>22 358</b>	<b>20 990</b>	<b>22 358</b>

Ведомость XXIX (окончание)  
**Временная администрация Организации Объединенных Наций для  
 Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа  
 поддержки гражданской полиции**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств  
 по состоянию на 30 июня 2006 года  
 (В тыс. долл. США)**

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	4	50
Денежный пул <sup>d</sup>	23 213	22 220
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	8 972	9 049
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	154
<b>Общая сумма активов</b>	<b>32 189</b>	<b>31 473</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	21
Задолженность перед государствами-членами	8 854	9 094
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	2 345	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>11 199</b>	<b>9 115</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	20 990	22 358
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>20 990</b>	<b>22 358</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>32 189</b>	<b>31 473</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая относящиеся к предыдущим периодам расходы, связанные с добровольцами Организации Объединенных Наций, в объеме 2 157 890 долл. США и банковскую комиссию в размере 902 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 654 988 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 12 635 462 долл. США (12 635 462 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 6 759 357 долл. США (6 671 157 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 163 171 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXX  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии  
 (МНООНЛ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 22 сентября 1993 года по 30 июня 1998 года  
 по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>		
	<i>22 сентября 1993 года — 30 июня 2005 года</i>	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	141 984	—	—
Процентные поступления	4 772	268	102
Прочие/разные поступления	1 237	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>147 993</b>	<b>268</b>	<b>102</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>97 401</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>50 592</b>	<b>268</b>	<b>102</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>	(175)	(538)	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>50 417</b>	<b>(270)</b>	<b>101</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	5 302	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(51 329)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	4 390	4 289
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>4 390</b>	<b>4 120</b>	<b>4 390</b>

Ведомость XXX (окончание)  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии**  
**(МНООНЛ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств**  
**по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	38	61
Денежный пул <sup>d</sup>	7 821	7 523
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	69	72
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	24
<b>Общая сумма активов</b>	<b>7 928</b>	<b>7 680</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	2	1
Задолженность перед государствами-членами	3 218	3 289
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	588	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>3 808</b>	<b>3 290</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	4 120	4 390
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>4 120</b>	<b>4 390</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>7 928</b>	<b>7 680</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая относящиеся к предыдущим периодам расходы, связанные с добровольцами Организации Объединенных Наций, в объеме 537 350 долл. США и банковскую комиссию в размере 766 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 231 549 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 257 523 долл. США (4 257 523 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 277 567 долл. США (2 247 848 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 54 980 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXI  
**Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН)<sup>a</sup>**  
**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 12 января 1992 года по 30 июня 1997 года  
 по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Период		
	12 января 1992 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	5 082 587	—	—
Добровольные взносы	37 360	—	—
Финансирование за счет резервов и остатков средств	181 093	—	—
Процентные поступления	62 300	2 722	1 076
Прочие/разные поступления	91 143	594	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>5 454 483</b>	<b>3 316</b>	<b>1 076</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>4 867 418</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>587 065</b>	<b>3 316</b>	<b>1 076</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>	(827)	(263)	(80)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>586 238</b>	<b>3 053</b>	<b>996</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	275 263	—	5 101
Суммы, зачтенные государствам-членам	(325 452)	—	—
Переводы из резервов и остатков средств	(181 093)	—	—
Переводы в другие фонды	(118 003)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	236 953	230 856
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>236 953</b>	<b>240 006</b>	<b>236 953</b>

Ведомость XXXI (окончание)  
**Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН)**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств**  
**по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	40	101
Денежный пул <sup>d</sup>	85 202	69 004
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	149 356	149 518
Задолженность государств-членов <sup>c</sup>	127 384	127 384
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	5 530	1 236
Средства, причитающиеся от МООНЦАР	250	250
Средства, причитающиеся от МООНК	–	20 000
Средства, причитающиеся от МООНРЗС	11 000	9 000
<b>Общая сумма активов</b>	<b>378 762</b>	<b>376 493</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	12
Задолженность перед государствами-членами	11 376	11 577
Прочая кредиторская задолженность	–	571
Отсроченные поступления <sup>e</sup>	127 380	127 380
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>138 756</b>	<b>139 540</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Остаток средств к перечислению <sup>f</sup>	29 638	29 638
Совокупное положительное сальдо	210 368	207 315
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>240 006</b>	<b>236 953</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>378 762</b>	<b>376 493</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая относящиеся к предыдущим периодам расходы, связанные с добровольцами Организации Объединенных Наций, в объеме 146 000 долл. США, выплаты по требованиям в связи со смертью и потерей трудоспособности в размере 116 000 долл. США и банковскую комиссию в размере 1 060 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 13 415 458 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 46 377 857 долл. США (46 377 857 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 24 809 895 долл. США (24 486 161 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 598 910 долл. США.

<sup>e</sup> В соответствии с резолюцией 51/12 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1996 года в эту сумму включены расходы в размере 127 379 954 долл. США, которые подлежат возмещению государствам-членам в порядке, указанном в докладе Генерального секретаря (A/54/803). Эквивалентная сумма включена также в сумму отсроченных поступлений.

<sup>f</sup> В соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2002 года сумма в размере 29 638 243 долл. США будет возвращена государствам-членам после уплаты ими начисленных им взносов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Ведомость XXXII  
 Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации  
 Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 15 февраля 1997 года по 31 мая 1997 года  
 по состоянию на 30 июня 2006 года  
 (В тыс. долл. США)

	Период		
	15 февраля 1997 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	4 000	—	—
Процентные поступления	43	1	—
Прочие/разные поступления	83	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>4 126</b>	<b>1</b>	—
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>3 946</b>	—	—
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	180	1	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>	(8)	—	—
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>172</b>	<b>1</b>	—
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим перио- дам, или их списание	138	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(292)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	18	18
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>18</b>

Ведомость XXXII (окончание)  
 Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации  
 Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств  
 по состоянию на 30 июня 2006 года  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	1	34
Денежный пул <sup>c</sup>	34	–
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	147	147
<b>Общая сумма активов</b>	<b>182</b>	<b>181</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	1
Задолженность перед государствами-членами	–	1
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	163	161
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>163</b>	<b>163</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>	18	18
Совокупное положительное сальдо	1	–
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>19</b>	<b>18</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>182</b>	<b>181</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 5312 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 18 363 долл. США (18 363 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 9824 долл. США (9695 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 237 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

## Ведомость XXXIII

Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)<sup>a</sup>

## Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 23 сентября 1993 года по 31 июля 1996 года по состоянию на 30 июня 2006 года

(В тыс. долл. США)

	Период		
	23 сентября 1993 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	357 541	—	—
Добровольные взносы	1	—	—
Процентные поступления	34 543	1 553	649
Прочие/разные поступления	3 022	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>395 107</b>	<b>1 553</b>	<b>649</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>306 156</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>88 951</b>	<b>1 553</b>	<b>649</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>	(1 076)	(595)	(16)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>87 875</b>	<b>958</b>	<b>633</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	34 801	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(54 765)	—	—
Переводы в другие фонды	(25 815)	—	—
Прочие корректировки резервов и остатков средств	22	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	42 118	41 485
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>42 118</b>	<b>43 076</b>	<b>42 118</b>

Ведомость XXXIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	34	38
Денежный пул <sup>d</sup>	45 524	43 892
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	211	221
Задолженность государств-членов	5	5
Средства, причитающиеся от ГПМООНГ	9 366	9 366
Средства, причитающиеся от МООНЦАР	3 200	3 200
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	84
<b>Общая сумма активов</b>	<b>58 340</b>	<b>56 806</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	9
Задолженность перед государствами-членами	14 646	14 679
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	618	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>15 264</b>	<b>14 688</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Остаток средств к перечислению <sup>e</sup>	14 112	14 112
Совокупное положительное сальдо	28 964	28 006
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>43 076</b>	<b>42 118</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>58 340</b>	<b>56 806</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая относящиеся к предыдущим периодам расходы, связанные с добровольцами Организации Объединенных Наций, в объеме 593 990 долл. США и банковскую комиссию в размере 822 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 7 167 866 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 24 779 644 долл. США (24 779 644 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 13 255 903 долл. США (13 082 932 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 319 997 долл. США.

<sup>e</sup> В соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2002 года сумма в размере 14 111 772 долл. США будет возвращена государствам-членам после уплаты ими начисленных им взносов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

## Ведомость XXXIV

Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР)<sup>a</sup>

## Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 22 июня 1993 года по 19 апреля 1996 года по состоянию на 30 июня 2006 года

(В тыс. долл. США)

	Период		
	22 июня 1993 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	512 318	—	—
Добровольные взносы	477	—	—
Процентные поступления	20 667	802	347
Прочие/разные поступления	6 979	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>540 441</b>	<b>802</b>	<b>347</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>435 657</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>104 784</b>	<b>802</b>	<b>347</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>	(26 788)	(243)	(97)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>77 996</b>	<b>559</b>	<b>250</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	20 919	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(37 111)	—	—
Переводы в другие фонды	(38 068)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	23 736	23 486
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>23 736</b>	<b>24 295</b>	<b>23 736</b>

Ведомость XXXIV (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>2006 год</i>	<i>2005 год</i>
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	17	94
Денежный пул <sup>d</sup>	26 870	19 961
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	1 686	7 633
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	123
<b>Общая сумма активов</b>	<b>28 573</b>	<b>27 811</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	6
Задолженность перед государствами-членами	3 937	4 069
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	341	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>4 278</b>	<b>4 075</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	24 295	23 736
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>24 295</b>	<b>23 736</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>28 573</b>	<b>27 811</b>

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 846 (1993) Совета Безопасности от 22 июня 1993 года счета МООНПР и МНООНУР были объединены с 23 декабря 1993 года. См. также примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Включая относящиеся к предыдущим периодам расходы, связанные с добровольцами Организации Объединенных Наций, в объеме 239 040 долл. США, выплаты по требованию в связи со смертью и потерей трудоспособности в размере 4000 долл. США и банковскую комиссию в размере 815 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 4 230 861 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 14 626 280 долл. США (14 626 280 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 7 824 347 долл. США (7 722 251 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 188 880 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXV  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре  
 (МНООНС)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 7 ноября 1989 года по 31 мая 1995 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>		
	<i>7 ноября 1989 года — 30 июня 2005 года</i>	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	238 987	—	—
Добровольные взносы	1 641	—	—
Процентные поступления	4 490	166	82
Прочие/разные поступления	2 607	5	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>247 725</b>	<b>171</b>	<b>82</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>199 484</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>48 241</b>	<b>171</b>	<b>82</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 036)	(3)	—
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>47 205</b>	<b>168</b>	<b>82</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	5 176	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(48 868)	—	—
Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира	(258)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	3 255	3 173
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>3 255</b>	<b>3 423</b>	<b>3 255</b>

Ведомость XXXV (окончание)  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре  
 (МНООНС)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>2006 год</i>	<i>2005 год</i>
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	–	50
Денежный пул <sup>c</sup>	4 877	4 618
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	2 099	2 102
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	49
<b>Общая сумма активов</b>	<b>6 976</b>	<b>6 819</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	8
Задолженность перед государствами-членами	3 520	3 556
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	33	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>3 553</b>	<b>3 564</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	3 423	3 255
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>3 423</b>	<b>3 255</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>6 976</b>	<b>6 819</b>

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 47/223 Генеральной Ассамблеи от 16 марта 1993 года счета ГНООН в ЦА были включены в бюджет МНООНС. См. также примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 767 911 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 2 654 702 долл. США (2 654 702 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 420 136 долл. США (1 401 606 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 34 282 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



## Ведомость XXXVI

Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ)<sup>a</sup>

## Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 15 октября 1992 года по 31 марта 1995 года по состоянию на 30 июня 2006 года

(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 октября 1992 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	561 098	—	—
Процентные поступления	8 012	20	4
Прочие/разные поступления	4 334	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>573 444</b>	<b>20</b>	<b>4</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>492 556</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>80 888</b>	<b>20</b>	<b>4</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(9 566)	(1)	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>71 322</b>	<b>19</b>	<b>3</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	24 501	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(78 242)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	17 581	17 578
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>17 581</b>	<b>17 600</b>	<b>17 581</b>

Ведомость XXXVI (окончание)  
**Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ)**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	36	55
Денежный пул <sup>c</sup>	616	371
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	18 239	18 328
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	122
Прочая дебиторская задолженность	1	1
<b>Общая сумма активов</b>	<b>18 892</b>	<b>18 877</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	4
Задолженность перед государствами-членами	1 241	1 292
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	51	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>1 292</b>	<b>1 296</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>	17 208	17 208
Совокупное положительное сальдо	392	373
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>17 600</b>	<b>17 581</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>18 892</b>	<b>18 877</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 97 060 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 335 539 долл. США (335 539 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 179 497 долл. США (177 155 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 4333 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVII  
**Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 мая 1992 года по 28 февраля 1995 года по состоянию на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Период		
	<i>1 мая 1992 года — 30 июня 2005 года</i>	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	1 738 202	—	—
Финансирование за счет резервов и остатков средств	19 616	—	—
Процентные поступления	9 536	95	41
Прочие/разные поступления	7 070	6	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>1 774 424</b>	<b>101</b>	<b>41</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>1 668 175</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>106 249</b>	<b>101</b>	<b>41</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(9 102)	—	(36)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>97 147</b>	<b>101</b>	<b>5</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	48 789	—	90
Суммы, зачтенные государствам-членам	(83 930)	—	—
Переводы из других фондов	103	—	—
Переводы из резервов и остатков средств	(19 616)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	42 493	42 398
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>42 493</b>	<b>42 594</b>	<b>42 493</b>

Ведомость XXXVII (окончание)  
**Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ)**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	46	45
Денежный пул <sup>c</sup>	2 854	2 345
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	59 398	59 437
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	15	388
Отсроченные платежи	25	25
<b>Общая сумма активов</b>	<b>62 338</b>	<b>62 240</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	1
Задолженность перед государствами-членами	19 744	19 746
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>19 744</b>	<b>19 747</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>	37 563	37 563
Совокупное положительное сальдо	5 031	4 930
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>42 594</b>	<b>42 493</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>62 338</b>	<b>62 240</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 449 438 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 553 729 долл. США (1 553 729 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 831 169 долл. США (820 323 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 20 064 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVIII  
Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже  
(ГВСООНК)<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 15 ноября 1993 года по 15 ноября 1994 года по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 ноября 1993 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	910	—	—
Процентные поступления	97	8	4
Прочие/разные поступления	91	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>1 098</b>	<b>8</b>	<b>4</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>587</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>511</b>	<b>8</b>	<b>4</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(10)	(1)	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>501</b>	<b>7</b>	<b>3</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	5	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(375)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	131	128
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>131</b>	<b>138</b>	<b>131</b>

Ведомость XXXVIII (окончание)  
 Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже  
 (ГВСООНК)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	24	22
Денежный пул <sup>c</sup>	212	205
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	10	13
<b>Общая сумма активов</b>	<b>246</b>	<b>240</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	1
Задолженность перед государствами-членами	108	108
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>108</b>	<b>109</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	138	131
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>138</b>	<b>131</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>246</b>	<b>240</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 33 382 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 115 401 долл. США (115 401 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 61 734 долл. США (60 929 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 1490 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXIX  
**Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже  
 (ЮНТАК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 ноября 1991 года по 31 марта 1994 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>		
	<i>1 ноября 1991 года — 30 июня 2005 года</i>	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	1 599 916	—	—
Добровольные взносы	9 493	—	—
Процентные поступления	7 496	13	3
Прочие/разные поступления	6 343	70	2
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>1 623 248</b>	<b>83</b>	<b>5</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>1 640 831</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>(17 583)</b>	<b>83</b>	<b>5</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(729)	(1)	3
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>(18 312)</b>	<b>82</b>	<b>8</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	28 435	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(8 743)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	1 380	1 372
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>1 380</b>	<b>1 462</b>	<b>1 380</b>

Ведомость XXXIX (окончание)  
**Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже  
 (ЮНТАК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	39	83
Денежный пул <sup>c</sup>	501	19
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	41 779	41 822
Задолженность государств-членов	20	41
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	353
<b>Общая сумма активов</b>	<b>42 339</b>	<b>42 318</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	9
Задолженность перед государствами-членами	40 846	40 867
Прочая кредиторская задолженность	–	20
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	10	–
Отсроченные поступления	21	42
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>40 877</b>	<b>40 938</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>	818	818
Совокупное положительное сальдо	644	562
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>1 462</b>	<b>1 380</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>42 339</b>	<b>42 318</b>

<sup>a</sup> Специальный счет ПМООНК был объединен со специальным счетом ЮНТАК. См. также примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 78 832 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 272 524 долл. США (272 524 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 145 787 долл. США (143 885 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 3520 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Ведомость XL  
**Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи  
 в переходный период (ЮНТАГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 апреля 1988 года по 30 июня 1991 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Период</i>		
	<i>1 апреля 1988 года — 30 июня 2005 года</i>	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	416 162	—	—
Добровольные взносы	23 736	—	—
Процентные поступления	47 022	675	351
Прочие/разные поступления	13 387	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>500 307</b>	<b>675</b>	<b>351</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>374 185</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>126 122</b>	<b>675</b>	<b>351</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(582)	(1)	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>125 540</b>	<b>674</b>	<b>350</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	32 016	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(105 880)	—	—
Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира	(49 243)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	2 433	2 083
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>2 433</b>	<b>3 107</b>	<b>2 433</b>

Ведомость XL (окончание)  
**Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи  
 в переходный период (ЮНТАГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>2006 год</i>	<i>2005 год</i>
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	10	39
Денежный пул <sup>c</sup>	19 717	19 024
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	24	24
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	–	67
<b>Общая сумма активов</b>	<b>19 751</b>	<b>19 154</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	1
Задолженность перед государствами-членами	16 483	16 720
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	161	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>16 644</b>	<b>16 721</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	3 107	2 433
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>3 107</b>	<b>2 433</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>19 751</b>	<b>19 154</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 104 489 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 10 732 363 долл. США (10 732 363 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 5 741 292 долл. США (5 666 376 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 138 595 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLI  
Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации  
Объединенных Наций (ИИГВНООН)<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 9 августа 1988 года по 31 марта 1991 года по состоянию  
на 30 июня 2006 года  
(В тыс. долл. США)

	Период		
	9 августа 1988 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	199 113	—	—
Добровольные взносы	14 715	—	—
Процентные поступления	12 769	153	72
Прочие/разные поступления	12 054	—	—
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>238 651</b>	<b>153</b>	<b>72</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>177 895</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>60 756</b>	<b>153</b>	<b>72</b>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	223	—	(1)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>60 979</b>	<b>153</b>	<b>71</b>
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	4 997	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(43 484)	—	—
Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира	(18 156)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	4 336	4 265
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>4 336</b>	<b>4 489</b>	<b>4 336</b>

Ведомость ХLI (окончание)  
**Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации  
 Объединенных Наций (ИИГВНООН)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>2006 год</i>	<i>2005 год</i>
<b>Активы</b>		
Наличность и срочные вклады	50	57
Денежный пул <sup>c</sup>	4 431	4 273
Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>	18	18
<b>Общая сумма активов</b>	<b>4 499</b>	<b>4 348</b>
<b>Пассивы</b>		
Взносы и платежи, полученные авансом	–	8
Задолженность перед государствами-членами	1	4
Остатки средства по межфондовым операциям к выплате	9	–
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>10</b>	<b>12</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	4 489	4 336
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>4 489</b>	<b>4 336</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>4 499</b>	<b>4 348</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 697 692 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 2 411 952 долл. США (2 411 952 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 290 277 долл. США (1 273 441 долл. США по рыночной стоимости) и накопленные проценты к получению в размере 31 147 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLII  
**Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации  
 Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 5 ноября 1956 года по 30 июня 1967 года по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>		
	<i>5 ноября 1956 года — 30 июня 2005 года</i>	<i>1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года</i>	<i>1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года</i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	166 375	—	—
Добровольные взносы	28 086	—	—
Поступления от продажи облигаций Организации Объединенных Наций	19 207	—	—
Ассигнования со Специального счета Организации Объединенных Наций	3 911	—	—
Разные поступления, экономия в связи с погашением обязательств и корректировки <sup>c</sup>	4 683	(1 018)	(406)
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>222 262</b>	<b>(1 018)</b>	<b>(406)</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>215 540</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>6 722</b>	<b>(1 018)</b>	<b>(406)</b>
Резервы и остатки средств на начало периода	—	6 722	7 128
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>6 722</b>	<b>5 704</b>	<b>6 722</b>

Ведомость XLII (окончание)  
**Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации  
 Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Невыплаченные начисленные взносы <sup>b</sup>	42 627	42 627
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов, открытый согласно резолюции 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи	5 275	5 275
Превышение утвержденных расходов над начисленными и выплаченными взносами	876	876
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	81	81
<b>Общая сумма активов</b>	<b>48 859</b>	<b>48 859</b>
<b>Пассивы</b>		
Задолженность перед государствами-членами	21 612	20 594
Зачтенная государствам-членам часть поступлений по плану налогообложения персонала, которая не требуется для покрытия расходов по возмещению подоходного налога (не касается доли Соединенных Штатов Америки)	465	465
Специальный счет добровольных взносов на цели финансирования нераспределенных ассигнований — средства, зачтенные выплачивающим взносы государствам-членам	614	614
Долевые взносы экономически развитых стран на цели пополнения резервов <sup>d</sup>	10 415	10 415
Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций	1 932	1 932
Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций	8 117	8 117
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>43 155</b>	<b>42 137</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	5 704	6 722
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>5 704</b>	<b>6 722</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>48 859</b>	<b>48 859</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Курсовые убытки, образовавшиеся в результате пересчета кредиторской задолженности в местной валюте.

<sup>d</sup> За 1965 год — 3 550 000 долл. США в соответствии с разделом II резолюции 2115 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года; за 1966 год — 3 550 000 долл. США в соответствии с разделом III этой же резолюции; и за 1967 год — 3 315 000 долл. США в соответствии с резолюцией 2194 В (XXI) от 16 декабря 1966 года.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLIII  
**Специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций  
 в Конго (ОНУК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 14 июля 1960 года по 30 июня 1964 года  
 по состоянию на 30 июня 2006 года  
 (В тыс. долл. США)**

	Период		
	14 июля 1960 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы <sup>b</sup>	241 549	—	—
Добровольные взносы	36 193	—	—
Поступления от продажи облигаций Организации Объединенных Наций	110 726	—	—
Поступления от инвестиционной деятельности	89	—	—
Разные поступления и экономия в связи с погашением обязательств и корректировки <sup>c</sup>	45 592	(71)	103
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>434 149</b>	<b>(71)</b>	<b>103</b>
<b>Общая сумма расходов</b>	<b>397 437</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>	<b>36 712</b>	<b>(71)</b>	<b>103</b>
Резервы и остатки средств на начало периода	—	36 712	36 609
<b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>	<b>36 712</b>	<b>36 641</b>	<b>36 712</b>

Ведомость XLIII (окончание)  
**Специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций  
 в Конго (ОНУК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств  
 по состоянию на 30 июня 2006 года**  
 (В тыс. долл. США)

	2006 год	2005 год
<b>Активы</b>		
Невыплаченные начисленные взносы <sup>b</sup>	73 892	73 892
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов, открытый согласно резолюции 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи	6 687	6 687
Превышение утвержденных расходов над начисленными и выплаченными добровольными взносами <sup>d</sup>	1 973	1 973
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	914	914
<b>Общая сумма активов</b>	<b>83 466</b>	<b>83 466</b>
<b>Пассивы</b>		
Задолженность перед государствами-членами	7 082	7 011
Зачтенная государствам-членам часть поступлений по плану налогообложения персонала, которая не требуется для покрытия расходов по возмещению подоходного налога (не касается доли Соединенных Штатов Америки)	855	855
Специальный счет добровольных взносов на цели финансирования нераспределенных ассигнований — средства, зачтенные выплачивающим взносы государствам-членам	1 560	1 560
Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций	1 397	1 397
Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций	35 931	35 931
<b>Общая сумма пассивов</b>	<b>46 825</b>	<b>46 754</b>
<b>Резервы и остатки средств</b>		
Совокупное положительное сальдо	36 641	36 712
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>36 641</b>	<b>36 712</b>
<b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>	<b>83 466</b>	<b>83 466</b>

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Курсовые убытки, образовавшиеся в результате пересчета кредиторской задолженности в местной валюте.

<sup>d</sup> За 1961 год — 268 455 долл. США; за вторую половину 1963 года — 1 118 712 долл. США; и за первую половину 1964 года — 585 899 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



## **Примечания к финансовым ведомостям операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года**

### **Примечание 1**

#### **Организация Объединенных Наций и ее деятельность**

а) Устав Организации Объединенных Наций был подписан 26 июня 1945 года и вступил в силу 24 октября 1945 года. Перед Организацией были поставлены следующие основные задачи, выполнение которых обеспечивается ее пятью главными органами:

- i) поддержание международного мира и безопасности;
- ii) содействие международному экономическому и социальному прогрессу и развитию;
- iii) всеобщее уважение прав человека;
- iv) отправление международного правосудия и обеспечение законности;
- v) развитие самоуправления в подопечных территориях;

б) Генеральная Ассамблея занимается широким кругом политических, экономических и социальных вопросов, а также финансовыми и административными аспектами деятельности Организации;

с) под руководством Совета Безопасности Организация занимается различными аспектами миротворческой деятельности, в том числе предпринимает усилия, направленные на урегулирование конфликтов, восстановление демократии, содействие разоружению, оказание помощи в проведении выборов, содействие постконфликтному миростроительству, а также участвует в гуманитарных мероприятиях по обеспечению выживания групп, лишенных возможности удовлетворять свои насущные потребности, и наблюдает за судебным преследованием лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права;

д) Экономический и Социальный Совет играет особую роль в области экономического и социального развития, в том числе осуществляет важную функцию надзора за деятельностью других организаций системы Организации Объединенных Наций по решению международных экономических, социальных проблем и проблем в области здравоохранения;

е) Международный Суд обладает юрисдикцией в отношении споров между государствами-членами, передаваемых на его рассмотрение для вынесения консультативных заключений или принятия резолюций, имеющих обязательную силу;

ф) Совет по Опеке завершил выполнение своих основных функций в 1994 году, когда прекратилось действие Соглашения об опеке над последней подопечной территорией Организации Объединенных Наций.

**Примечание 2****Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета Организации Объединенных Наций**

а) Счета Организации Объединенных Наций ведутся в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера. Кроме того, при их ведении полностью учитываются стандарты учета Организации Объединенных Наций, принятые бывшим Административным комитетом по координации (сейчас Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР)). Организация придерживается международного стандарта учета I «Формат финансовых ведомостей» в отношении представления информации о методах учета, который был принят с изменениями Координационным советом руководителей и предусматривает следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет количественно-суммовым методом. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются с применением основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если та или иная из основных посылок учета не используется, то этот факт должен указываться вместе с объяснением причин;
- ii) при выборе и применении методов бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости;
- iii) финансовые ведомости должны содержать четкое сжатое описание всех основных использовавшихся методов учета;
- iv) описание основных использовавшихся методов учета должно являться неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация должна приводиться, как правило, в одном месте;
- v) в финансовых ведомостях должны приводиться сопоставимые данные за соответствующий предыдущий финансовый период;
- vi) в случае внесения в какой-либо из методов учета изменения, которое имеет существенные последствия в текущем периоде или может иметь существенные последствия в последующие периоды, в ведомость должно включаться описание этого изменения и его причин. В случае, если последствия этого изменения носят существенный характер, в ведомости должно приводиться соответствующее описание этих последствий и даваться количественная оценка;

б) счета Организации Объединенных Наций ведутся на основе пофундового учета. Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и Генеральный секретарь могут учреждать отдельные общие или специальные фонды. Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости;

с) финансовым периодом для операций по поддержанию мира является финансовый год с 1 июля по 30 июня. Финансовым периодом Организации для всех других фондов является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет;

d) как правило, поступления, расходы, активы и пассивы учитываются количественно-суммовым методом. Учет поступлений по линии начисленных взносов производится в порядке, указанном в подпункте (j)(ii) ниже;

e) данные по счетам Организации представляются в долларах США. Данные по счетам, ведущимся в других валютах, пересчитываются в момент операций по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций по вопросам управления, и указываются в долларах США. Финансовые ведомости должны содержать данные о денежной наличности, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом по обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомостей. В случае, если результаты оценки с применением обменных курсов, фактически действовавших на дату составления ведомостей, значительно отличаются от тех, которые получаются при использовании обменных курсов Организации Объединенных Наций за последний месяц финансового периода, в ведомость включается подстрочное примечание с указанием количественной величины этой разницы;

f) финансовые ведомости Организации составляются на основе исторической стоимости без корректировки для учета изменений в уровнях цен на товары и услуги;

g) ведомость, содержащая сводную информацию о движении денежной наличности, составляется на основе косвенного метода оценки движения денежной наличности, предусмотренного стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;

h) финансовые ведомости Организации составляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Рабочей группы по стандартам учета КСР;

i) результаты операций Организации, отраженные в ведомостях I, II и III, группируются по основным видам деятельности и после взаимозачета остатков средств по межфондовым операциям и устранения случаев двойного счета поступлений и расходов приводятся в виде сводных показателей. Представление этих сводных показателей никоим образом не подразумевает возможности объединения средств различных самостоятельных фондов, поскольку перераспределение ресурсов между фондами, как правило, не допускается;

j) поступления:

i) суммы, необходимые для финансирования деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, начисляются государствам-членам в соответствии со шкалой взносов, устанавливаемой Генеральной Ассамблеей;

ii) учет поступлений производится в момент принятия Генеральной Ассамблеей решения о начислении взносов государствам-членам. Ни ассигнования, ни полномочия по расходованию средств не учитываются в каче-

стве поступлений, если только соответствующая сумма не начисляется государствам-членам в качестве взносов;

iii) суммы, начисляемые в качестве взносов не являющимся членами Организации государствам, которые согласны возмещать расходы, связанные с их участием в работе договорных и других органов и конференций Организации Объединенных Наций, учитываются как разные поступления;

iv) добровольные взносы государств-членов или других доноров учитываются как поступления на основе письменного обязательства внести денежные взносы в установленные сроки в текущем финансовом периоде. Добровольные взносы наличными или в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок учитываются в качестве поступлений или указываются в подстрочных примечаниях к финансовым ведомостям;

v) ассигнования из других фондов представляют собой денежные средства, выделенные или зарезервированные одним фондом для перевода в другой фонд и последующей выплаты из него;

vi) поступления по линии оплаты предоставленных услуг включают возмещение расходов на выплату окладов сотрудников и прочих расходов, связанных с оказанием другим организациям технической и административной поддержки;

vii) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, и инвестиционный доход от средств денежного пула. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех фактически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям денежного пула. Инвестиционный доход и расходы, связанные с управлением инвестициями денежного пула, распределяются среди участвующих фондов;

viii) разные поступления включают поступления от сдачи помещений в аренду, продажи подержанного или избыточного имущества, возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам, поступления в виде чистой прибыли, возникающей в результате валютных корректировок за исключением корректировок, обусловленных переоценкой обязательств, относящихся к текущему периоду, о которых говорится в подпункте (k)(i) ниже, поступления в результате урегулирования страховых требований, суммы, начисляемые в виде взносов государствам, не являющимся членами Организации, согласно подпункту (j)(iii) выше, полученные денежные средства, предназначение которых не оговорено, и прочие различные поступления;

ix) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, не считаются поступлениями текущего финансового периода и учитываются в качестве отсроченных поступлений, как об этом говорится в подпункте (m)(iii) ниже;

k) расходы:

i) расходы производятся под утвержденные ассигнования. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты. В расходы включаются также валютные коррекци-

ровки, обусловленные переоценкой обязательств, относящихся к текущему периоду;

ii) фактические расходы в связи с имуществом длительного пользования относятся к бюджету того периода, когда это имущество было приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по исторической стоимости;

iii) расходы будущих финансовых периодов не относятся к текущему финансовому периоду, а учитываются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в подпункте (l)(v) ниже;

l) активы:

i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на онкольных счетах и в виде процентных банковских вкладов;

ii) денежный пул складывается из приходящихся на участвующие фонды долей наличности и срочных вкладов, краткосрочных и долгосрочных инвестиций и совокупного инвестиционного дохода, которые рассматриваются как общие средства. Инвестиции в денежном пуле носят схожий характер. Краткосрочные инвестиции указываются в ведомостях по себестоимости или по рыночной стоимости, в зависимости от того, что ниже, долгосрочные инвестиции указываются по себестоимости. Себестоимость определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом несписанных ажио или дисконтов. Доля каждого фонда, участвующего в денежном пуле, указывается отдельно в его финансовых ведомостях, а информация о структуре пула и рыночной стоимости его инвестиций приводится в подстрочных примечаниях к отдельным ведомостям;

iii) выплата начисленных взносов представляет собой юридическое обязательство государств-членов, и поэтому невыплаченные остатки начисленных взносов, причитающиеся с государств-членов, указываются независимо от возможности их получения. Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов;

iv) остатки средств по межфондовым операциям отражают операции между фондами и учитываются в суммах, причитающихся Общему фонду или подлежащих выплате из него. Остатки средств по межфондовым операциям также отражают операции, непосредственно осуществляемые с Общим фондом. Вопрос об использовании остатков средств по межфондовым операциям периодически решается в зависимости от наличия ресурсов наличных средств;

v) к отсроченным платежам обычно относятся расходы, которые не могут быть отнесены на счета текущего финансового периода и будут учтены в качестве расходов одного из последующих периодов. К этим расходам относятся обязательства, утвержденные Контролером в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7 Финансовых правил. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, которые требуют длительного периода для обеспечения их выполнения;

vi) исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидии на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение этой субсидии, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным счетам, а авансированные суммы списываются;

vii) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы Организации не включаются мебель, оборудование, прочее имущество длительного пользования и улучшение арендованного имущества. Приобретенное имущество проводится по бюджетным счетам в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования указывается в примечаниях к финансовым ведомостям;

m) пассивы, резервы и остатки средств:

i) оперативные и прочие резервы включаются в общую сумму резервов и остатков средств, указываемую в финансовых ведомостях;

ii) непогашенные обязательства, относящиеся к будущим годам, указываются и как отсроченные платежи, и как непогашенные обязательства;

iii) отсроченные поступления включают поступления, относящиеся к будущим периодам, и полученные в виде аванса;

iv) обязательства Организации, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, указываются как непогашенные обязательства. Обязательства текущего периода, связанные с операциями по поддержанию мира, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся. В соответствии с положением 5.5 Финансовых положений непогашенные обязательства, связанные с суммами, причитающимися государствам-членам от операций по поддержанию мира, могут оставаться в силе в течение еще четырех лет после истечения 12-месячного периода, предусмотренного в положении 5.3 Финансовых положений;

v) данные по всем условным обязательствам указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;

vi) Организация Объединенных Наций является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.д. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий. Финансовые обязательства Организации перед Пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, а также ее доли в любых предназначенных для покрытия актуарного дефицита платежах, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только в том случае, если и когда Гене-

ральная Ассамблея ссылается на положения статьи 26, после того как в результате оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату актуарной оценки была установлена необходимость перечисления средств для покрытия актуарного дефицита. На дату подготовки настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не ссылалась на эту статью.

### **Примечание 3**

#### **Методы бухгалтерского учета для операций по поддержанию мира**

Счета операций по поддержанию мира ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций при должном учете следующего:

а) положения 1.2 Финансовых положений, в соответствии с которым финансовый период для операций по поддержанию мира, финансируемых со специальных счетов, устанавливается продолжительностью в один год с 1 июля по 30 июня;

б) положения 6.5 Финансовых положений, в соответствии с которыми годовая отчетность по операциям по поддержанию мира, финансируемым со специальных счетов, представляется Генеральным секретарем Комиссии ревизоров не позднее 30 сентября каждого года;

с) положения 5.5 Финансовых положений, в соответствии с которым ассигнования, необходимые для выполнения обязательств по возмещению правительствам расходов на предоставленные воинские континенты, регулярные полицейские подразделения, материально-техническую поддержку и другие полученные товары и услуги в связи с операциями по поддержанию мира, сохраняются на счетах и по истечении 12-месячного периода, предусмотренного в положении 5.3 Финансовых положений, если соответствующие требования не были получены или обработаны в течение финансового периода, к которому они относятся. Эти обязательства остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода после окончания 12-месячного срока, предусмотренного в положении 5.3. По окончании этого дополнительного четырехлетнего периода все непогашенные обязательства аннулируются, а все неизрасходованные остатки сохранявшихся на счетах ассигнований подлежат возврату;

d) добровольные взносы:

i) общие положения:

a. добровольные взносы наличными рассматриваются в качестве поступлений, подлежащих начислению на специальный счет операций по поддержанию мира;

b. добровольные взносы в виде услуг и поставок проводятся как поступления по разделу добровольных взносов во время обеспечения поставок или оказания услуг при условии выделения бюджетных ассигнований на оплату таких поставок или услуг. В том случае, когда такие поставки или услуги не предусматриваются бюджетом, никаких бухгалтерских записей не ведется, однако сумма взноса указывается в подстрочном примечании к финансовым ведомостям. Расходы на аренду помещений, выделяемых в соответствии с согла-

шением, заключенным с тем или иным государством-членом, на территории которого осуществляются операции по поддержанию мира, не учитывается при определении суммы добровольных взносов;

ii) счета ВСООНК:

а. до 16 июня 1993 года Генеральный секретарь не был уполномочен использовать иные средства, кроме добровольных взносов, объявляемых государствами-членами на цели финансирования ВСООНК. Учитывавшиеся обязательства в период до 16 июня 1993 года были ограничены суммами, не превышавшими общий объем объявленных взносов. Вследствие этого подлежащие погашению обязательства ВСООНК за период до 16 июня 1993 года, особенно в отношении возмещения дополнительных расходов в связи с выплатой денежного довольствия и надбавок контингентам, а также дополнительных расходов, связанных с использованием принадлежащего контингентам имущества, не были учтены в полном объеме. Сумма таких неучтенных обязательств за период до 16 июня 1993 года составляла в общей сложности 202 761 271 долл. США и указана в подстрочном примечании к финансовой ведомости ВСООНК (ведомость IV);

б. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/236 от 14 сентября 1993 года постановила, что начиная с 16 июня 1993 года расходы ВСООНК должны рассматриваться как расходы Организации, которые несут государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. С 16 июня 1993 года во исполнение соответствующих резолюций Ассамблеи государствам-членам выделялись ассигнования и начислялись взносы;

е) Резервный фонд для операций по поддержанию мира:

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/217 от 23 декабря 1992 года учредила Резервный фонд для операций по поддержанию мира в качестве механизма управления денежной наличностью для обеспечения быстрого реагирования Организации на потребности операций по поддержанию мира. Объем Резервного фонда для операций по поддержанию мира был установлен в 150 млн. долл. США. В соответствии с указанной резолюцией в Фонд были перечислены неизрасходованные остатки средств со специального счета Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в размере 49 242 762 долл. США, неизрасходованные остатки средств со специального счета Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в размере 18 156 200 долл. США и разрешенные к удержанию остатки неиспользованных средств Общего фонда в размере 82 601 038 долл. США.

#### **Примечание 4**

#### **Пояснительные примечания в отношении начисленных взносов к получению**

Начисленные взносы к получению учитываются согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, соответствующим



резолюциям Генеральной Ассамблеи и принципиальной политике Организации Объединенных Наций. Что касается сумм, указанных как невыплаченные взносы, то некоторые государства-члены заявили, что они не намерены выплачивать часть своих начисленных взносов или что такие взносы будут выплачены лишь на определенных условиях. В соответствии с проводимой Организацией Объединенных Наций принципиальной политикой, о которой говорится в примечании 2(1)(iii) выше, никаких резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов не создается. В связи с вышеизложенным ряд государств-членов просили обратить внимание на их позиции (заявленные их делегациями на ряде сессий Ассамблеи), в частности в отношении следующего:

а) в той степени, в какой эти суммы связаны с расходами по Специальному счету ЧВС ООН 1956 года и Специальному счету для ОНУК, которые, по мнению некоторых государств-членов, были незаконными, они не считают себя обязанными участвовать в покрытии этих расходов в соответствии с положениями статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, невыплаченные этими государствами-членами суммы на финансирование ЧВС ООН 1956 года (ведомость XLII) и ОНУК (ведомость XLIII) оцениваются в 38,6 млн. долл. США и 70,2 млн. долл. США, соответственно. Эти суммы, рассчитанные на основе долевых взносов соответствующих государств, не включают начисленные взносы Китая, не выплаченные им в бюджет ЧВС ООН 1956 года и ОНУК за период до 24 октября 1971 года (соответственно 5,3 млн. долл. США и 6,7 млн. долл. США). После принятия 25 октября 1971 года Генеральной Ассамблеей резолюции 2758 (XXVI), озаглавленной «Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций», эта сумма в соответствии с резолюцией 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1972 года была зачислена на специальный счет;

б) одно государство-член заявило, что оно не намерено участвовать в финансировании ЧВС ООН (1973 год) и СОООНР. В связи с тем, что данное государство-член не участвовало в финансировании ЧВС ООН (1973 год) (в период до их ликвидации в 1979 году) и СОООНР (в период до 30 июня 2006 года), в бюджеты этих операций были недополучены средства в размере примерно 0,1 млн. долл. США. Эта сумма не включает невыплаченные начисленные взносы Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года в размере 36 млн. долл. США, которые в соответствии с резолюцией 36/116 А от 10 декабря 1981 года были переведены на специальный счет;

в) некоторые государства-члены заявили, что они не намерены участвовать в финансировании ВСООНЛ, в результате чего бюджет этой операции недополучил примерно 4 млн. долл. США. Эта сумма, рассчитанная на основе долевых взносов соответствующих государств-членов в период с создания ВСООНЛ 19 марта 1978 года по 30 июня 2006 года, не включает невыплаченные начисленные взносы Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года в размере 19,6 млн. долл. США, которые в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи были переведены на специальный счет;

г) положение с невыплаченными начисленными взносами по состоянию на 30 июня 2006 года: подробная информация с указанием по каждой отдельной операции по поддержанию мира начисленных и полученных взносов по состоянию на 30 июня 2006 года и всех видах задолженности каждого государства-члена приводится в докладе о положении дел со взносами (ST/ADM/

SER.B/695). Доклад о положении по состоянию на 30 июня 2006 года не содержал никакой информации о начисленных государствам-членам взносах или возвращенных им суммах, утвержденных Генеральной Ассамблеей в конце июня. Однако эти произведенные в конце июня операции учтены в финансовых ведомостях, а новые причитающиеся от государств-членов суммы указаны в качестве невыплаченных взносов по состоянию на 30 июня 2006 года. Поэтому в некоторых случаях суммы, указанные в качестве невыплаченных государствами-членами на 30 июня 2006 года взносов в докладе о положении дел со взносами, могут быть меньше или больше соответствующих сумм, указанных в финансовых ведомостях по состоянию на 30 июня 2006 года.

#### **Примечание 5**

**Сводная информация о средствах на специальных счетах для операций по поддержанию мира: поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств (ведомость I); активы, пассивы, резервы и остатки средств (ведомость II); и движение денежной наличности (ведомость III)**

а) В ведомостях I, II и III отражены финансовые результаты деятельности всех фондов Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира, которые подразделяются на три группы взаимосвязанных фондов, но показываются общим итогом, учитывающим счета всех операций Организации по поддержанию мира. Такая консолидация не означает, что средства этих фондов могут использоваться в каких-либо иных целях, помимо тех, для которых они утверждены. Краткая информация о финансовых результатах деятельности операций по поддержанию мира приводится в ведомостях I, II и III, которые охватывают все действующие миссии по поддержанию мира (ведомости IV–XVIII); Резервный фонд для операций по поддержанию мира (ведомость XIX); вспомогательный счет для операций по поддержанию мира (ведомость XX); БСООН (ведомость XXI); а также завершенные миссии по поддержанию мира (ведомости XXII–XLIII);

б) в соответствии с единым форматом финансовых ведомостей в ведомость I включены два расчетных показателя превышения поступлений над расходами (отрицательного сальдо). Первый показатель рассчитан на основе поступлений и расходов только текущего периода. Второй показатель представляет собой чистое сальдо, учитывающее любые корректировки поступлений и расходов, относящихся к предыдущим периодам.

#### **Примечание 6**

**Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (1973 год) и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ведомость V)**

Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о временной приостановке действия положений 3.2(b), 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений, с тем чтобы ЧВС ООН и СОООНР могли удерживать определенную часть остатка средств, которая в противном случае была бы возвращена государствам-членам. В соответствии с положениями резолюции 50/83 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1995 года сумма разрешенного к удержанию остатка средств в размере 64 931 001 долл. США была пропорционально сокращена в общей сложности на 15 321 728 долл. США в целях частичной компенсации списания задолженности Южной Африки по взносам в бюджеты различ-

ных операций по поддержанию мира за период с 30 сентября 1974 года по 23 июня 1994 года. В соответствии с положениями резолюции 53/226 от 8 июня 1999 года и последующими резолюциями 54/266 от 15 июня 2000 года и 55/264 от 14 июня 2001 года разрешенный к удержанию остаток средств был сокращен в общей сложности еще на 13 622 162 долл. США, в результате чего по состоянию на 30 июня 2006 года разрешенный к удержанию остаток составил 35 987 111 долл. США. Это соответствует сумме, хранящейся на специальном счете для невыплаченных начисленных взносов во исполнение резолюции 36/116 А (см. примечание 4(b)).

#### **Примечание 7**

#### **Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ведомость VI)**

Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о временной приостановке действия положений 3.2(b), 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений, с тем чтобы ВСООНЛ могли удерживать определенную часть остатка средств, которая в противном случае была бы возвращена государствам-членам. В соответствии с положениями резолюции 50/83 Генеральной Ассамблеи сумма разрешенного к удержанию остатка средств в размере 108 461 935 долл. США была пропорционально сокращена в общей сложности на 25 583 986 долл. США в целях частичной компенсации списания задолженности Южной Африки по взносам в бюджеты различных операций по поддержанию мира за период с 30 сентября 1974 года по 23 июня 1994 года. Впоследствии согласно положениям резолюции 58/307 от 18 июня 2004 года разрешенный к удержанию остаток был сокращен на сумму в размере 63 312 709 долл. США, представляющую собой чистый остаток, накопившийся на счете Сил с 1978 по 1993 год, в результате чего по состоянию на 30 июня 2006 года разрешенный к удержанию остаток средств составил 19 565 240 долл. США. Это соответствует сумме, хранящейся на специальном счете для невыплаченных начисленных взносов во исполнение резолюции 36/116 А (см. примечание 4(c)).

#### **Примечание 8**

#### **Разрешенный к удержанию остаток средств**

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/323 от 18 июня 2003 года приняла решение о временной приостановке действия положения 5.5 Финансовых положений применительно к некоторым миссиям ввиду нехватки наличных средств у этих миссий. Этими миссиями являются Группа военных наблюдателей МИНУГУА (ведомость XXXII); ЮНОМОЗ (ведомость XXXVI); ЮНОСОМ (ведомость XXXVII); МООНГ, ПМООНГ и ГПМООНГ (ведомость XXXIII); ЮНТАК (ведомость XXXIX); а также МООНЦАР (ведомость XXVI). Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/302 от 22 июня 2005 года постановила отложить возврат чистого остатка наличных средств, находившегося на специальном счете МООНБГ по состоянию на 30 июня 2004 года (ведомость XXIII).

**Примечание 9****Остатки средств, подлежащие переводу для создания стратегических запасов материальных средств для развертывания**

В соответствии с положениями резолюции 56/292 Генеральной Ассамблеи от 27 июня 2002 года было разрешено передать из резервов и остатков средств МСООН (ведомость XXXI) и МООНГ (ведомость XXXIII) соответственно 95 978 945 долл. США и 45 567 055 долл. США в счет финансирования стратегических запасов материальных средств для развертывания и зачислить эти суммы на счет БСООН (ведомость XXI). Отдельные государства-члены могли перевести свою долю в указанных выше остатках средств непосредственно БСООН или получить ее назад с последующим отдельным начислением взносов на цели финансирования стратегических запасов материальных средств для развертывания. Некоторые государства-члены предпочли перевести свою долю в указанных выше остатках средств непосредственно БСООН, и в этой связи соответствующие остатки в размере 54 690 848 долл. США и 25 815 321 долл. США были переданы от МСООН и МООНГ. Некоторые государства-члены выбрали вариант финансирования своей доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания на основе отдельно начисленных взносов, и этим государствам-членам были возвращены остатки средств МСООН и МООНГ в размере соответственно 11 649 854 долл. США и 5 639 962 долл. США. Остальная часть остатков средств в размере 29 638 243 долл. США (МСООН) и 14 111 772 долл. США (МООНГ) должна быть возвращена государствам-членам с последующим отдельным начислением взносов на цели финансирования их доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания. В настоящее время от государств-членов недополучено 13 581 780 долл. США.

**Примечание 10****Стратегические запасы материальных средств для развертывания**

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/292 санкционировала закупку имущества для создания стратегических резервов материальных средств для развертывания. Генеральный секретарь в своем докладе (A/56/870) указал, что после отправки или ротации имущества Секретариат будет пополнять его запасы, относя расходы на замену на счет бюджетов миссий-получателей имущества. Для покрытия расходов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания был создан отдельный фонд оборотных средств, по счетам которого проводятся все соответствующие операции. Совокупный остаток средств на конец финансового периода, складывающийся, в частности, из средств, возникающих в результате экономии в предыдущие периоды, и средств, хранящихся в промежутки времени между регистрацией поступлений после передачи имущества и фактическим пополнением стратегических запасов для развертывания, переносится на следующий финансовый период и может использоваться в нем.

**Примечание 11****Распределение задолженности по начисленным взносам по срокам**

В таблице V.1 ниже указывается задолженность государств-членов по начисленным взносам в разбивке по срокам. Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов.

Таблица V.1  
**Просроченные взносы к получению**  
*(В тыс. долл. США)*

<i>Продолжительность периода просрочки</i>	<i>Сумма</i>
Менее шести месяцев	437 455
От шести месяцев до одного года	127 136
От одного года до двух лет	112 138
Более двух лет	594 183
<b>Всего</b>	<b>1 270 912</b>

**Примечание 12**  
**Имущество длительного пользования**

а) В таблице V.2 ниже приводятся данные о фактической стоимости приобретения имущества длительного пользования в миссиях по поддержанию мира согласно сводным данным инвентарного учета Организации Объединенных Наций по состоянию на 30 июня 2006 года. В соответствии с используемыми Организацией Объединенных Наций принципами учета имущество длительного пользования не включается в активы Организации, а при его приобретении проводится по счету текущих ассигнований.

Таблица V.2  
**Стоимость имущества длительного пользования**  
*(В тыс. долл. США)*

<i>Миссия по поддержанию мира</i>	<i>2006 год</i>	<i>2005 год</i>
ВСООНК	14 871	16 081
СООННР	39 811	40 090
ВСООНЛ	65 401	74 055
МООНРЗС	28 585	28 115
МООННГ	21 416	21 235
МООНСЛ	3 130	65 485
МООНК	116 418	127 508
МООНДРК	220 187	173 089
МООНПВТ	110	27 150
МООНЭЭ	55 456	52 206
МООНЛ	140 918	116 077
ОООНКИ	82 670	57 945
МООНСГ	64 240	42 503
ОНЮБ	55 253	40 525
МООНВС	169 334	48 073
БСООН	52 290	50 440

<i>Миссия по поддержанию мира</i>	<i>2006 год</i>	<i>2005 год</i>
БСООН — стратегические запасы материальных средств для развертывания	88 243	60 823
<b>Всего</b>	<b>1 218 333</b>	<b>1 041 400</b>

б) В таблице V.3 ниже приводятся сводные данные об изменении стоимости имущества длительного пользования.

Таблица V.3

**Изменение стоимости имущества длительного пользования***(В тыс. долл. США)*

	<i>Сумма</i>
Балансовая стоимость по состоянию на 1 июля 2005 года	1 041 400
Приобретено	276 493
Минус: списано по причине аварий, хищений или ущерба	(4 361)
Минус: стоимость ликвидированного имущества и другие корректировки	(95 199)
<b>Всего по состоянию на 30 июня 2006 года</b>	<b>1 218 333</b>

**Примечание 13****Обязательства по выплате пособий в связи с окончанием службы и выходом в отставку**

а) Обязательства Организации Объединенных Наций в отношении покрытия расходов сотрудников по медицинскому страхованию после их выхода в отставку, а также в отношении других выплат, связанных с окончанием службы, конкретно не показываются ни на одном из финансовых счетов Организации. Такие выплаты закладываются в регулярный бюджет и бюджеты операций по поддержанию мира, а фактически понесенные расходы в каждом финансовом периоде учитываются как текущие расходы;

б) увольняющиеся из Организации сотрудники имеют право на денежную компенсацию за все накопленные, но не использованные дни отпуска, но не более чем за 60 дней. По состоянию на 30 июня 2006 года обязательства Организации по выплате такой компенсации в отношении операций по поддержанию мира оцениваются в пределах от 48 млн. долл. США до 53 млн. долл. США;

в) некоторые сотрудники имеют право на субсидию на репатриацию и возмещение соответствующих расходов, связанных с переездом на новое место жительства по окончании срока службы в Организации, размер которых зависит от количества проработанных лет. По состоянию на 30 июня 2006 года обязательства Организации по таким выплатам в отношении операций по поддержанию мира оцениваются в пределах от 25 млн. долл. США до 30 млн. долл. США.

## Приложение I

### Операции по поддержанию мира, финансируемые из регулярного бюджета: ассигнования в разбивке по основным статьям расходов за шестимесячный период двухгодичного периода 2006–2007 годов, закончившийся 30 июня 2006 года

(В тыс. долл. США)

Программы	Ассигнования	Оклады и связанные с ними расходы	Поездки	Оперативные расходы и принадлежности и материалы	Приобретения	Все прочие расходы	Общая сумма расходов	Неизрасходованный остаток
Руководство и управление	1 803	386	1	–	–	–	387	1 416
Программа работы	15 336	3 135	41	–	–	–	3 176	12 160
Вспомогательное обслуживание по программам	1 493	97	–	98	–	34	229	1 264
ОНВУП	59 717	10 577	754	927	163	–	12 421	47 296
ГВНООНИП	15 742	2 140	364	550	27	–	3 081	12 661
<b>Всего</b>	<b>94 091</b>	<b>16 335</b>	<b>1 160</b>	<b>1 575</b>	<b>190</b>	<b>34</b>	<b>19 294</b>	<b>74 797</b>

## Приложение II

### Связанная с операциями по поддержанию мира деятельность, финансируемая за счет средств целевых фондов: таблица поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за финансовый год, закончившийся 30 июня 2006 года

(В тыс. долл. США)

<i>Целевой фонд</i>	<i>Резервы и остатки средств на начало периода</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы, перевод средств и корректировки</i>	<i>Резервы и остатки средств на конец периода</i>
Целевой фонд для решения вопросов, связанных с иракско-кувейтской границей	1 130	891	377	1 644
Целевой фонд для восстановления основных коммунальных служб Сараево	17	—	17	—
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами	1 770	45	1 077	738
Целевой фонд для поддержки процесса разграничения и демаркации границы между Эфиопией и Эритреей	5 615	200	69	5 746
Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Эфиопии и Эритрее	652	510	119	1 043
Фонд добровольных взносов для содействия мирному процессу в Камбодже	4 587	65	4 636	16
Камбоджийский целевой фонд	2 230	53	1 132	1 151
Целевой фонд для Сомали — Объединенное командование	310	11	—	321
Целевой фонд для поддержки осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года	760	1 034	446	1 348
Целевой фонд для программы помощи полиции в Боснии и Герцеговине	637	23	—	660
Целевой фонд для поддержки связанных с поддержанием мира усилий Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне	371	13	—	384
Целевой фонд поддержки деятельности в области общественной информации и связанных с этим мероприятий в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	10	—	—	10
Целевой фонд для содействия деятельности Организации Объединенных Наций в области миротворчества и поддержания мира	33 474	1 204	—	34 678
Целевой фонд для мероприятий, связанных с административными и бюджетными вопросами операций по поддержанию мира	1	—	—	1
Целевой фонд в поддержку деятельности Департамента операций по поддержанию мира	2 205	3 528	2 838	2 895
Целевой фонд для содействия деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением	139	3	140	2



<i>Целевой фонд</i>	<i>Резервы и остатки средств на начало периода</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы, перевод средств и корректировки</i>	<i>Резервы и остатки средств на конец периода</i>
Целевой фонд для быстро развертываемого штаба миссий	765	29	(32)	826
Целевой фонд по поддержке мирного процесса в Демократической Республике Конго	704	387	203	888
Целевой фонд для поддержки Временной администрации Организации Объединенных Наций в Косово	1 317	666	1 320	663
<b>Всего</b>	<b>56 694</b>	<b>8 662</b>	<b>12 342</b>	<b>53 014</b>

07-24101 (R) 090407 120407

